

சுவடுகள்

யுத்தத்துதை
நிறுத்து!



சுயநிர்ணய உரிமையை அங்கீகரி!!

• முல்லை அமுதன்

ஒரு கவிதை



காற்று
சுகம் விசாரிக்க வரவேயில்லை.
யாருக்காக
விலாசங்களை
விசாரித்துக்கொண்டிருக்கிறீர்கள்.

இங்கே -
சீதைகளின் கற்புக்கு
உத்தரவாதம் தரப்படவில்லை.
இதனால் -
சீதைபுன்
பூமிப்
தீக்குளித்தல் தொடர்கிறது.

நண்பனை சொல்!
துச்சாதனை எப்படி
உயிர்த்தெழுந்தரல்
புத்தனின் வடிவில்!

உள்ளே காலாற
நடந்தும், பாடியும்
குறும்புகள் செய்த
எங்கள்

இரவுப்புடைகவண்டியின்
துங்கள்கூட
காணாமல் போயிருந்தன
நமது
வாழ்க்கையைப் போல....

இதுவரை
உன் அக்காவின்
வெள்ளைப்புடைவைக்கு

காரணம்
கண்டுபிடித்துக்
கொண்டிருந்தது போதும்!

தங்கையின்
நெற்றிக்கு
சூங்கும் தருகின்ற
வழியைப் பார்!

உன்
சூழ்நடைக்கு
பால்மா வாங்க
வழியில்லை என்கிற தகவலை தவிர்
ஆயிரம் சூழ்நடைகள்
இங்கே -
இறந்தகொண்டிருக்கின்றனர்.

ஒன்று சொல்லேன்
கேள்.

இதுவரை
புதைந்தது போதும்

இனி
நெருப்பு வேண்டுப்
விதைகள் வேண்டுப்

முகம்
ஒளி பெறட்டுப்
கண்ணைத்துட்டி
எழுந்து ந-



தமிழர்
வரலாற்று உருவாக்கமும்
சிலமயக்கங்களும்



- யோகி -

தமிழர் அடையாளங்கள் என இன்று காட்டப்படுபவைகளில் சில ஐரோப்பிய, அரேபிய அடையாள செல்வாக்கை உள்வாங்கியவை தமிழர் அடையாளங்களில் மிகப் பெரும்பான்மை செல்வாக்கை செலுத்தியவை இந்திய பிராமண சிந்தனைகளே. தமிழர் நாம் இன்று, இந்தியப் பிராமண சிந்தனைகளால் தரப்பட்ட அடையாளங்களின் காவிகளாகவே செயற்படுகின்றோம். இவ்வடையாளங்களைத் துறப்பின் தமிழர் என்ற இனம் அற்றுவிடும் அளவுக்கு இவ்வடையாளங்கள் எம்மில் ஆளுமை செலுத்துகின்றன.

எனது நோக்கம் தமிழர்கள் எல்லோரும் அடையாளம் அற்றவர்கள் என்ற நிலையை ஆக்குவதல்லாது, தமிழர்கள் அடையாள உருவாக்கத்தின் சமூக, மனித, கலாச்சார அம்சங்களை ஆய்வுரீதியாகக் காட்டுவதேயாகும். இன்றைய தமிழர்களுக்கு அடையாள உருவாக்கம் தொடர்மான சிந்தனையில் மயக்கங்களும் பொய்யான நம்பிக்கைகளும் மிகவுதிகம். 'எல்லாம் வல்ல

சில ஆண்டுகளுக்குமுன் பிரான்ஸ் நாட்டு 'Le Monde' (The 'World') என்னும் பத்திரிகை, பிரான்சில் வாழும் வெளிநாட்டவர்களில் தமிழர்கள் தான் கூடிய அளவு தமது அடையாளங்களைப் பேணும் ஓர் தனியினம் என தனது கட்டுரையில் குறிப்பிட்டிருந்தது. காலவோட்டத்தில் இவ்வடையாளங்களின் ஆளுமை வெளிநாட்டுத் தமிழர்களில் குறையக்கூடும். எமது அடையாளங்கள் என நாமும் வேறு மனிதர்களும் நமும் இவ்வடையாளங்கள் எவ்வாறு எம்மை வந்தடைந்தன என்பது எம்மில் பலருக்குத் தெரிவதில்லை. எமது அடையாளங்கள் சில சொப்பான நம்பிக்கைகளுடனும் மூட எண்ணங்களினாலும் வரையறுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. சில அடையாளங்கள் வெளியாரால் எமக்குத் தரப்பட்டன.

பெருமானே இந்துமத வேதங்களையும் அருளி, உயரத்தால் சிறுத்து அறிவால் பெருத்த அகத்தியருக்கு இமயமலை அடிவாரத்தில் தமிழ்மொழியையும் தந்தருளினார்' போன்ற இந்துமத பார்ப்பனிய பகுத்தறிவுற்ற சிந்தனையே எமது அடையாளங்களின் அடிப்படைகளில் ஒன்றாகக் கருதுகின்றோம். இவ்வகை அறிவுசம்பந்தப்பாடாத, பொய்யான நம்பிக்கைகள் பல எம்மிடம் உள்ளன. இன்றுள்ள எமது அடையாளங்கள் பல்லினத்தாக்கங்கள் உடையவை வேறுபல கலாச்சார அடையாளங்கள் எம்மிடம் நன்றாகவே உள்முகப் படுத்தப்பட்டுவிட்டன. இவை எல்லாமே கலந்ததுதான் இன்றைய எமது அடையாளங்கள். எனினும் எமது இந்த அடையாளங்களின் உருவாக்கத்தினையும், எமக்குத் தரப்பட்ட வெளியான அடையாளங்கள் எம்முடன் கலக்கப்பட்ட விதத்தினையும் அறிவுசம்பந்தமாக அறிந்திருத்தல் எமது தேவையாகின்றது.

எனது எழுத்து- எமது அடையாள உருவாக்கத்தையும் அதன் அடிப்படைகளையும் குறிப்பாகத்தரும் அதேவேளை, இந்துப் பார்ப்பனியம் எம்மீது வரலாற்றுக்கு முற்பட்ட காலங்களிலிருந்து செலுத்த செல்வாக்கையும்- அதன்மீது உருவான எமது மயக்கங்கள் தொடர்பாகவும் ஓர் ஆய்வுக்குறிப்பாகவும் அமையும் தென்னாசிய சலாச்சார வடிவங்களின் தோற்றத்தினை மரபுரீதியான நாகரீகங்களின் ஆரம்பமட்டங்களை (இது குப்தகாலத்தில் B. C. 600 இல் தொடர்கின்றது) அறிவதன்மூலம் மட்டும் அறிந்துகொள்ள முடியாது. ஆரம்ப விவசாய நதிக்கரை நாகரீகங்களையும் (சிந்துவெளி நாகரீகம்), அதற்கு முந்தைய மனிதர்கள் நாடோடி வேட்டைக்காரர்களாகவும் இருந்த காலத்தையும் புரிவதன் மூலந்தான் தென்னாசிய நாகரீகங்களை தெளிவாக அறியமுடியும் (People of South Asia Clarence Moloney). ஆரம்ப வேட்டைக்காலப்பகுதி, முன்- நடு- பிற்காலம் என மூன்றுபிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்படுகின்றது. பிற்காலப்பகுதி கி.மு. பல்வாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்டதாகும். இக்காலப்பகுதியில் பல கூர்மையான கற்களால் செய்யப்பட்ட கருவிகள் பாவிக்கப்பட்டன. இதை மக்கள், பின்வந்த புராதன கருவிகளான கத்தி, பிளேட் (blade) செய்வதற்கு

மாதிரியாக உபயோகித்தார்கள். இக்கூர்மையான ஆயுதமரபானது கிராமமும், ஆரம்பகால நகரநாகரீகங்களும் உருவாக வழிவகுத்தது. புதைபொருள் ஆராய்சியாளர்கள் தமிழ்நாட்டிலும் இலங்கையிலும் (பண்டாரவளை) கூர்மையான கற்கருவி (microlithic tool) ஆதாரங்களைக் கண்டெடுத்துள்ளனர். இக்காலம் எந்தமதங்களும், எந்த வேதங்களும், எல்லாம்வல்ல எம்பிரானும், அவரது தேவியரும், இவைகளையெல்லாம் தோற்றுவித்து சமூகமாயாஜாலம் புரிந்த பார்ப்பனர்களும் தோன்றாத காலம். மனிதர்கள் இயற்கையாக வாழ்ந்த காலம். இக்காலம் கி.மு. 5000வரை நீடித்ததாக ஆய்வாளர்களது அண்ணளவான மதிப்பாகும். இக்காலகட்டத்தில் வில்லும் அம்பும் பாவனையில் இருந்தன. மரப்பயன்பாடும் மீன்பிடிப்பும் இம்மக்களின் தொழில்களின் ஒன்றாகின. சில மக்கள் குழுக்களையிடையே பண்டமாற்று வியாபாரமும் காணப்பெற்றதென ஆய்வாளர்கள் கருதுகின்றனர். இக்காலமக்கள் பாறைக்குகைகளை தங்கள் வாழிடங்களாகக் கருதிக்கொண்டனர். வேட்களின் சடங்குகள், நடனங்கள் அவர்களிடையே உருவாகின. பெற்றோர்களின் சகோதரர்களது பிள்ளைகளை மணம்புரிதல் போன்றவை அடுத்த சந்ததியினரின் கலாச்சார அடிப்படைகளை ஒழுங்கமைத்தன. அடுத்தகாலத்தில் உருவான திராவிட சிந்துநாகரீகத்தின் அடிப்படை அடையாளங்களின் ஆரம்பம், பிற்கால மனிதர்களிடையே இருந்துதான் பெறப்பட்டன.

பிற்கால மனிதர்களின் பாறைத் தங்குமிடங்களில் காணப்பட்ட வரைதலிடையே திராவிட மதத்துக்கான அடிப்படைகளின் தோற்றம் அறியப்பட்டது. தென், தென்கிழக்கு ஆசியாவில் காணப்பட்ட வரைதல்கள் ஆவி, மறுபிறப்பு, தீட்டு, புனித தலஅடையாளங்கள், Shamann (மனிதர்களை சுகப்படுத்த கடவுளிடமும் ஆவிகளிடமும் தொடர்புகொள் பவன்), வணக்கமுறைகள், நிஷ்டையிலிருத்தல் போன்ற ஆரம்ப மதசிந்தனைகளின் உருவாக்கத்தின் ஆதாரங்களைத் தருகின்றன.

1930இல் John Marshal தலைமையில் ஹரப்பாவில் மேற்கொள்ளப்பட்ட அகழ்வாய்வு விபரங்கள் 1931இல் வெளியாகும்வரை

சிந்துவெளிநாகரீகம்பற்றிய யாரும் அறிந்திருக்கவில்லை. 1940இல் Vats தலைமையிலும் அகழ்வாய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. E.Mackes தலைமையில் மொஹெஞ்சதாரோவில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகளின் அடிப்படையில் பல ஆரங்க்சிக்கட்டுரைகளை வெளியிட்டார். ஆரம்ப இந்துமத வேதநூல்களில்கூட வெளிப்படையாக இந்த ஆரம்ப நாகரீகங்கள்பற்றிய குறிப்புகள் இடம்பெறவில்லை. இந்நாகரீகங்களின் காலம் அண்ணளவாக கி.மு. 2400- 1750வரை என மதிப்பிடப்படுகின்றது. சிலத்துவைகள் வீழ்ச்சியுற்று மீண்டும்புத்துயிர்ப்படைந்த இந்நாகரீகங்கள், கி.மு. 6ஆம் நூற்றாண்டில் தொடங்கிய மரபுநாகரீகங்களுக்காக அடிப்படை கலாச்சார வடிவங்களைத் தருகின்றது. இந்த ஆரம்பநாகரீகங்களின் அகழ்வாய்வுகள் எழுத்துவடிவ உருவாக்கத்தினையும், பித்தளை, சரக்குக்கப்பல் பாவனை, பெருமளவு பொருட்கள் திணைக்களப்படுத்தலையும் பற்றிய

ஆதாரங்களையும் தருகின்றன. அங்கு சிவில்நிர்வாக அரசும், நகரகாவலர்முறையும், கோவில் குருக்கள்முறையும், கோயில்வழிபாட்டு ஆரம்ப அடிப்படைகளும் காணப்பட்டன. இயற்கையோடு மக்கள் மிக நெருங்கிய தொடர்பைக் கொண்டும் பாம்பு, மரம், இயற்கைசக்திகளை வழிபடுபவர்களாகவும் காணப்பட்டனர். பெண்கள் மிக விலையுயர்ந்த பொருட்களை ஆபரணங்களாக அணிபவர்களாகவும், மிக வேறுபாடான முறையில் தங்களை அலங்கரிப்பவர்களாகவும் காணப்பட்டனர். மிக விரும்பியடைந்த சமூகமாக காணப்பட்ட மக்கள், முறைமையான திருமண ஒழுங்குகளைக் கொண்டிருந்தனர் (உதாரணமாக ஆரியர்களில் தாய், முத்தமகனை மணக்கும் முறை காணப்பட்டது. இம்முறை சிந்துவெளி சமூகத்தில் சமூகவிலக்காகக் கருதப்பட்டது). கடனுடன் மிகநெருங்கிய தொடர்புடையவர்களாக மக்கள் காணப்பட்டனர். இந்த நாகரீகங்கள் உலகில் அக்காலத்தில் காணப்பட்ட எந்த நாகரீகங்களின் பிரதிபுமாகக் காணப்படவில்லை. இவர்கள் தமது

சின்னச் சின்னக் கதைகள்
பக்கம்-1

காலம் காலமாக உலகெங்கும் சொல்லப்பட்டு வரும் இக் கதைகள், தமிழ்ப் பிள்ளைகளுக்காக இலகு தமிழில் மீண்டும் சொல்லப்படுகின்றன.

கதை சொல்பவர்: மாவை நித்தியானந்தன்
ஓவியர்: மருது

பாரதி பள்ளி (அவுஸ்திரேலியா)
சுவத் ஏசியன் புக்ஸ் (இந்தியா)
தேசிய கலை இலக்கிய பேரவை (இலங்கை)
This project has been assisted by the Directorate of School Education, Victoria

நாகரீகப் பண்புகளை, வெளிசெல்வாக்குக்கு உட்படாத வகைகளில் உள்ளூர்மட்டத்தில் விருத்திசெய்தனர். இந்நாகரீகங்கள் ஆயிரம்மைல்கள் தூரத்தினையும், நர்மதா நதிக்கரையில் 700மைல்கள் தூரத்தினையும் உள்ளடக்கிய பிரதேசத்தில், ஒரேமாதிரியான தன்மைகொண்டதாகக் காணப்படுகின்றது. உலகில் எந்தவொரு ஆரம்ப நாகரீகங்களும் இவ்வளவு பரப்பளவை உள்ளடக்கியதாக இல்லை. இங்கு ஒரு பார்ப்பனீய அடக்காசத்தை- ஒரு myth ஐக்- குறிப்பிடல், இந்துமதத்தில் பார்ப்பனீயத் திருகுதாளங்கள் எப்போது தொடங்கின என்பதைத் தமிழர்களுக்கு உணர்த்தும். இந்து பார்ப்பனீய வரலாறு சிவந்த, உயரமான போர்வீரர்களான ஆரியர்கள், வேதபுகழ்ச்சிப் பாடல்களை பாடியவாறு படையணிகளாக முன்னேறி, ஒளியும் வெப்பமும் கூடிய தமது அறிவால் கறுத்த காட்டுமிராண்டிகளான உள்ளூர்க் குழுக்களைத் (திராவிடர்களைத்) தோற்கடித்தனர்' என்று கூறுகின்றது. தூரதிரிஷ்டவசமாக ஆரியர்கள், கல்வியறிவோ, நகரமயமாக்கல் பற்றிய அறிவோ கொண்டிருக்கவில்லை. நான்குவேதங்களில் மிகவும் பழமையான வேதமான ரிக் வேதம், (புகழ்ச்சிப் பாடல்களைக் கொண்டது) கி.மு. ஆயிரமாம் ஆண்டளவில் தொகுக்கப்பட்டது. ரிக்வேதத்தில் ஆரியர் படையெடுப்புத் தொடர்பாக எக்குறிப்பும் இடம் பெறவில்லை. இக் காலத்தின் பின் ஆயிரத்துநானூறு ஆண்டுகள்வரை காடுகள், மலைகளில் இருந்த ஆரியர்கள் ஈராணைக்கூட அடையவில்லை. இயற்கையைப் பாடும் ரிக்வேதப்பாடல்களை இயற்கையோடு சேர்ந்து பாடியவர்கள் திராவிடர்களே. இப்பாடல்களில் பல தலைமுறைகளாக திராவிடர்களிடையே வாய்மழியாக அடுத்த தலைமுறையினரிடம் அளிக்கப்பட்டன. நான்குவேதங்களான, குதிரைப்படையணிகள் கொண்ட, கல்வியறிவுற்ற ஆரியர்கள், இந்துப்பார்ப்பனீயம் கூறுவதுபோல ரிக்வேதப் புகழ்ச்சிப் பாடல்களைப்பாடி படையணிகளை முன்னேற்றியிருக்க முடியாது. (People of South India by Clarence Maloney) ஆரியர்கள் குதிரை, குதிரைத்தேர் உடையவர்களாகவும் இருந்தமையால் உள்ளூர் மக்களை வென்றிருக்க முடியும். ஆரியர்கள்


சூரியனை வணங்குபவர்களாக இருந்தனர். அதர்வேத புகழ்ச்சிப்பாடல்கள் அக்கினி, சூரியபகவானைப் பாடுவனவாகவும் மதகுருக்கள் வர்க்கத்தை முன்னிலைப்படுத்துவதாகவும், மதச்சடங்குகளில் சோமபானம் அருந்துபவர்களாகவும் இருந்தனர். இது சிந்துவெளிகளில் ஆரியர்களின் வெற்றிக்குப்பின் ஏற்பட்ட மாறுதல்களாகும். ஆயினும் சிந்துவெளி நாகரீக அடிப்படை அம்சங்கள், ஆரம்ப ஆரியவேதங்களில் குறிப்பிடப் படுவனவற்றிலிருந்து வேறானவை என்பதை அகழ்வாய்வாளர்கள் ஏற்கின்றனர். ஆய்வுகளின் அடிப்படைகள் திராவிட மொழிபேசும் மக்களே சிந்துவெளி நாகரீக வளர்ச்சிக்குப் பொறுப்பானவர்கள் என்பதை காட்டுகின்றது.

(இன்னும் வரும்...)

நான்

என்முதுகின் பார்ப்
என்னுடையதில்லை -
என்கைவிலங்குகள்
என்னுடையதில்லை -
பார்வையில் படுப்
எதுவும் என்னுடையதில்லை -
என் பொருள்கள்
என்றோ களவு போயின் -
கண்டுபிடிப்பதில் கவனமில்லை -
என் சிரிப்புகூட
யாருடைய சாயலெனத்
தெரிந்து கொள்ளவில்லை -
புரியவில்லை
நானும் என் இருப்பும்

நா. விசுவநாதன்



தேசத்தின் குறிப்புகள்

சஞ்சயன்



யாழ் குடாநாட்டின் முக்கிய பகுதிகள் ஆக்கிரமிக்கப் பட்டுவிட்டன. கோட்டையில் ஆக்கிரமிப்பாளரின் கொடி சிங்கக் கொடி பறக்கிறது. தமிழ் பேசும் மக்களது தாயகம் அந்நியர்களால் ஆக்கிரமிக்கப் பட்டுள்ளது என்பதையே கொடியேற்றமும், இலங்கை ராணுவத்தின் முன்னேற்றமும் எடுத்துக் காட்டுகின்றன. மிகவும் சிக்கலான நெருக்கடிக்கு உள்ளாகியிருந்த இனப்பிரச்சனை தற்போது இன்னும் மோசமான ஒரு நிலைக்கே தள்ளப் பட்டுள்ளது. சமாதானத்திற்கான யுத்தம், பயங்கரவாதிகளுக்கு எதிரான யுத்தம் என்றெல்லாம் நிகழ்த்தப்பட்ட இலங்கை அரசின் பொய்ப் பிரசாரங்கள் சர்வதேச அளவில் தற்காலிக வெற்றியை அளித்துள்ள போதிலும், இனப்பிரச்சனை தொடர்பாகவோ, சமாதானத்தீர்வுத் திட்டம் தொடர்பாகவோ எதுவித தெளிவான விளக்கங்களும், திட்டங்களும் இன்றி இரண்டுந் கெட்டான் நிலையில் உள்ள இலங்கை அரசு தனது முகமுடியை நீண்ட நாட்களுக்கு அணிந்திருக்க முடியாது.

சமாதானத்திற்கான யுத்தம் என்ற இலங்கை அரசின் இராணுவ தந்திரோபாயம் வெற்றி அளிக்கிறதோ இல்லையோ, இலங்கை அரசும் அதன் ஊதுகுழல்களான தொடர்புச் சாதனங்களும் சிங்கள மக்களுக்குச் செய்துவரும்

துரோகம் வரலாற்றில் என்றும் மறக்கப்பட முடியாததாகவே இருக்கப் போகின்றது. மகன் இறந்தாலும் பறவாயில்லை, மருமகன் கைம்பெண் ஆனால் சரி என்பது போல் நாட்டின் எதிர்கால வளர்ச்சியில் காத்திரமான பங்களிப்பை நல்கக் கூடிய சிங்கள இளைஞர் சமுதாயம் அழிந்தாலும் பறவாயில்லை, வாழவேண்டிய அப்பாவி ஏழைச் சிங்கள இளைஞர்கள் முடமாகிப் போனாலும் பறவாயில்லை, அப்பாவித் தமிழ் மக்களைக் கொன்று குவித்து அவர்கள் உடைமைகளை அழித்து ஒழித்தால் அதுவே இலங்கையின் ஐக்கியத்துக்குப் போதுமானது என்பதே அண்மைக்கால் பெளத்த சிங்கள அரசுகளின் நோக்கமாக இருந்து வந்துள்ளது. அந்த அடிப்படையில் எல்லோரும் ஏறிச் சறுக்கி விழுந்த குதிரையில் சந்திரிகா அம்மையாரும் தாவி ஏறியுள்ளார். சமாதானத்தைக் குறுகிய காலப் பகுதியில் கொண்டுவருவேன், போராடும்புலிகள் பயங்கரவாதிகள் அல்ல, தமிழ் மக்களின் அபிமானங்களுக்காகப் போராடுபவர்களே, சொந்த நாட்டு மக்கள் மீதே விமானத் தாக்குதல் நடத்துவதா? என்றெல்லாம் இனிக்க இனிக்க பிரசாரம் செய்து பதவிக்கு வந்த சந்திரிகா, இன்று ஆக்கிரமிப்பாளர்களால் கைப்பற்றப்பட்ட பிரதேசத்தில் இடம்பெற்ற கொடியேற்ற விழாவை அமைதியாகக் கொண்டாடுங்கள் என்று

கூறியுள்ளார்.

போர் என்றால் போர், சமாதானம் என்றால் சமாதானம் என இனவெறி முரசு கொட்டிய ஜே.ஆர்.ஜெயவர்த்தனாவையெல்லாம் பின்னுக்குத் தள்ளிவிட்டுப் பௌத்த சிங்கள பேரினவாதத்தின் முதன்மையான எழுச்சிநாயகி தானே என்பதைக் கூறாமல் கூறியதாகவே கொடியேற்ற நிகழ்வைத் தமிழ் மக்கள் கருதுகின்றனர்.

தமிழ் பேசும் மக்களது அடிப்படை அரசியற் பிரச்சனைக்குத் தீர்வு காணப்பட்டு அவர்களது சுயாதிபத்தியத்திற்குப் பிரச்சனை ஏற்படாதவாறு அம்மக்களின் சுயநிர்ணய உரிமை அங்கீகரிக்கப்படும் பட்சத்தில் சிங்கக் கொடி மட்டுமல்ல, வேறெந்தக் கொடியை ஏற்றினாலும் யாரும் அதையிட்டு அலட்டிக் கொள்ளப் போவதில்லை.

யாழ்ப்பாணத்தில் கொடியேற்றுவதன் மூலம் சிங்கள மக்களின் உள்ளங்களை வென்றுவிடலாம் எனச் சந்திரிகா அரசு கனவு காணாமாயின் அதைவிட முட்டாள்தனம் வேறொன்றுமில்லை. சிங்கள மக்களுக்குத் தேவையானது கொடியேற்ற விழா அல்ல; அன்றாடம் வறுமையில் வாடும் அப்பாவி மக்களுக்குக் குறைந்த பட்சம் ஒரு நேர உணவுப் வேலையற்றிருக்கும் வட்டசக் கணக்கான இளைஞர், யுவதிகளுக்கு வேலை வாய்ப்பும்தான். சந்தைப் பொருளாதாரம் என்ற பெயரில் ஏழைச் சிங்கள விவசாயிகளின் வயிற்றிலடிக்கும் பல் தேசியக் கம்பனிகளுக்கு எதிரான போராட்டமும், யுத்தத்தின் காரணமாக முடமாகிப் போயுள்ள ஆயிரக் கணக்கான இளைஞர்களுக்கு ஒரு புதிய வாழ்க்கையையுடைய ஒரு சராசரிச் சிங்கள மகன் விரும்புகிறான். நாட்டின் மொத்த வருமானத்தில் 25வீதத்தை, வரவு செலவுத் திட்டத்தில் 10வீதத்துக்கு மேலும் விரயம் செய்து அரத்தமற்ற யுத்தத்தை நடத்திவரும் அரசாங்கத்தின் இன்றைய போக்கு நானை அதே அரசாங்கத்திற்கு எதிராகவோ, அப்பாவிச் சிங்கள மக்களுக்கு எதிராகவோ திரும்ப அதிக காலம் தேவையில்லை. இதை உலக வரலாறு மட்டுமன்றி அண்மைக்கால இலங்கை நிலைவரமும் புரியவைக்கிறது.

இலங்கை அரசாங்கத்தின் நிலைதான் இப்படி இருக்கிறதென்றால் இலங்கையின் தொடர்புச் சாதனங்களின் நிலை இதைவிட மோசமாகவே

உள்ளது. பௌத்த சிங்கள பேரினவாதத்தின் உச்சாணிக் கொம்பில் இருந்தவாறே இனப் பிரச்சனையின் சிக்கலான நிலையைத் தொடர்புச் சாதனங்கள் கையாளுகின்றன. அண்மையில் ஐலண்ட் (The Island) பத்திரிகையில் வெளியான செய்தி ஒன்றில் புலிகள் தோற்கடிக்கப் பட்டுவிட்டார்கள், பயங்கரவாதிகளின் நோக்கம் சிதறடிக்கப்பட்டு விட்டது, ஈழம் கோரிக்கை ஆழத்தோண்டிப் புதைக்கப்பட்டுவிட்டது, இனிமேல் கொழும்பில் உள்ள மற்றைய அமைப்புகளும் தமிழ் மக்களின் பாரம்பரியப் பிரதேசம், அதிகாரப் பரவலாக்கம் உள்ளடங்கிய சமஷ்டித் தீர்வுத் திட்டம் போன்ற அர்த்தமற்ற கோரிக்கைகளைக் கைவிட்டு, ஐக்கிய இலங்கை ஒன்றைக் கட்டியெழுப்ப முன்வரவேண்டும் என எழுதியுள்ளது.

கொழும்பை மையமாகக் கொண்ட மற்றைய அமைப்புகள் தமிழ் மொழி பேசும் மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தில் எவ்வாறான நிலைப்பாட்டைக் கொண்டுள்ளன என்பது ஊரறிந்த விடயம். தமிழ் பேசும் மக்களின் பிரச்சனையும் அதுவல்ல. ஆனால் மேற்கண்ட செய்தியினூடாக ஐலண்ட் சிங்கள மக்களுக்குக்கூற முனைவது என்ன? புலிகள் ஒடுக்கப்பட்டு விட்டார்கள்; ஈழம் கோரிக்கை நொருக்கப் பட்டுவிட்டது' என்ற யதார்த்தத்துக்கு அப்பாற்பட்ட செய்திகளை சிங்கள மக்களுக்கு வழங்குவதன் மூலம், சிங்கள மக்களுக்கு உண்மைக்கு மாறான (புலிகள் தோற்றதாக) நிலையையே காட்டித் துரோகம் விளைவிக்கிறது ஐலண்ட். சிங்கள அரசு ஒடுக்கும்வரை தமிழ் மக்களது போராட்டம் ஏதோ ஒரு வழியில் தொடரவே செய்யும். கடந்த 12 வருடகாலத்தமிழ் மக்களது ஆயுதப் போராட்டம் பல நியாயமான அனுபவங்களைச் சிங்களப் பேரினவாதிகளுக்குக் கற்றுக் கொடுத்திருப்பினும், ராணுவத் தீர்வே இறுதியானது என அவர்கள் முடிவு கட்டுவார்களெனில், ஒடுக்குமுறைக்கு எதிராகவும், சுயநிர்ணய உரிமையை மீட்கவும் போராடுவதைத் தவிரத் தமிழ் மக்களுக்கு வேறு வழியில்லை. இதைச் சர்வதேச சமூகம் மாத்திரமன்றிச் சாதாரண சிங்களக் குடிமகன்கூட விளங்கிக் கொள்ள முடியும்.

யாழ் நகர் மீதான படையெடுப்பும், அதைத்

தொடர்ந்த கிளிநொச்சி, வன்னிப் பிராந்தியங்களுக்குத் தமது தளங்களை மாற்றியமையும் ஒரு தோல்வி அல்லப் பின்னடைவே எனப் புலிகள் கூறியுள்ளனர். இவ்வாறான பின்னடைவுக்கான காரணங்களைத் தமிழ் மக்களது விடுதலையில் அக்கறை உடைய வரும் உதாசீனம் செய்ய முடியாது. இப்பின்னடைவின் விளைவுகளையும் அலட்சியப்படுத்த முடியாது. வரலாற்றில் முன்னெப்போதும் இல்லாதவாறு சுமார் மூன்று வட்டசம் மக்கள் மிகக் குறுகிய காலத்தில் தமக்குத் தேவையான பொருட்களை எடுத்துக் கொள்ளக் கூடப் போதிய அவகாசமின்றி இடம்பெயர்ந்துள்ளனர். இவர்களால் எத்தனை காலம் வன்னியில் இருக்க முடியும் என்பதோ, எத்தனைபேர் தமது வாழ்க்கையை அங்கு புதிதாக ஆரம்பிக்க விழைகின்றனர் என்பதோ பெரிய சந்தேகங்கள். இவை வரும் காலங்களில் மிக முக்கிய விடயங்களாக இருக்கும்.

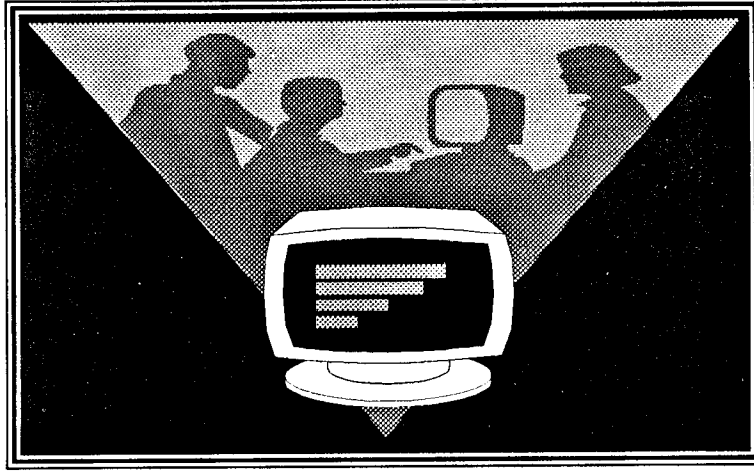
சூரியக்கதிர் நடவடிக்கையைத் தொடர்ந்து பெருமளவில் மக்களை வெளியேற்றியதன் மூலம் பொதுமக்கள் மத்தியில் ஏற்பட இருந்த பாரிய உயிரிழப்புகளைப் புலிகள் தவிர்த்ததாகக் கூறப்படுகிறது. எனினும் இவ்வாறான வெளியேற்றம், மக்களைக் கேடயங்களாகப் பயன்படுத்தியே புலிகள் யுத்தம் புரிகிறார்கள் என்ற குற்றச்சாட்டு ஏற்படவும் வழிவகுக்கும். அவர்கள் (அகதிகள்) எமது மக்கள். அவர்களைப் பாதுகாப்பது எமது கடமை எனப் புலிகள் கூறியுள்ள போதிலும், புலிகளின் ஆயுதப் போராட்டத்திற்குக்கூட இந்த வெளியேற்றம் எவ்வளவு உதவும் என்பது சந்தேகமே.

ஒரு தேசிய இனத்தின் விடுதலைப் போராட்டம் என்பது தனித்த ராணுவக் கட்டமைப்பிற்குள் மாத்திரம் உட்பட்டதல்ல. பரந்தளவிலான வெகுஜனப் போராட்டமாக இது பரிணமிக்காதவரை ராணுவ ரீதியான வெற்றிகள் ஒரு கட்டத்தில் போராட்டத்தை தேங்கச் செய்யும். ராணுவ வெற்றிகள் மாத்திரம் ஒரு போராட்டத்தை முழுமையாக்காது. இலங்கை அரசுக்கு எதிரான தமிழ் மக்களது போராட்டமும், குறுகிய காலராணுவ வெற்றிகளையும் கடந்து வரவேண்டும். தேசவிடுதலையின்பால் அக்கறை கொண்ட மாற்றுக் கருத்துடையோரை

அங்கீகரித்து அவர்களை வென்றெடுப்பதும், முஸ்லிம் மக்களது பிரதிநிதிகளுடன் அவர்களது குறைகளைக் களையும் விதத்தில் பேச்சுகள் நடாத்தியும், சிறையில் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள அரசியற் கைதிகளை விடுவித்தும் இவற்றுக்குச்

மகன் இறந்தாலும் பறவாயில்லை, மருமகன் கைம்பெண் ஆனால் சரி என்பது போல் நாட்டின் எதிர்கால வளர்ச்சியில் காத்திரமான பங்களிப்பை நல்கக் கூடிய சிங்கள இளைஞர் சமுதாயம் அழிந்தாலும் பறவாயில்லை, வாழவேண்டிய அப்பாவி ஏழைச் சிங்கள இளைஞர்கள் முடமாகிப் போனாலும் பறவாயில்லை, அப்பாவித் தமிழ் மக்களைக் கொன்று குவித்து அவர்கள் உடைமைகளை அழித்து ஒழித்தால் அதுவே இலங்கையின் ஐக்கியத்துக்குப் போதுமானது என்பதே அண்மைக்காலப் பௌத்த சிங்கள அரசுகளின் நோக்கமாக இருந்து வந்துள்ளது.

சாதகமான நிலைகளை விடுதலைப் புலிகள் தோற்றுவிக்கலாம். அது அவசியமும் கூட. தமிழ் மக்களை மாத்திரமன்றி ஏனைய தேசிய சிறுபான்மை இனங்களான மலையக் மக்கள், முஸ்லிம் மக்கள் என்போரையும் இலங்கை அரசு ஒடுக்கி வருகிறது என்ற அடிப்படையில் அவர்களையும் போராட்டத்திற்கு ஆதரவாய்த் தோள் கொடுக்க வைப்பதுடன், அவர்களது போராட்டங்கள் யாவற்றிலும் ஆதரவாக இருப்பதும் அவசியமாகும். சிங்கள மக்கள் தம்மீதான அரசின் ஒடுக்குமுறைகளைப் புரிந்துகொள்ளாது இனவாதம் தடுக்கிறது. அவர்கள் தமிழ் மக்களது சுயநிர்ணய உரிமையை அங்கீகரிக்கும் நிலை வரும்போது அரசால் இனவாத நாடகம் ஆட முடியாது. இதற்கான நிலையை உருவாக்கப் பாடுபடுவது நேர்மையான சிங்கள அரசியல்வாதிகளது கடமை ஆகும். செய்வார்களா?



இனிவரும் காலம்

● மைத்ரேயி

'குருதிப்புணல்' படம் பற்றிச் சிலர் ஆறா, ஒரோ என்று கருத்துத் தெரிவித்திருந்தனர். படம் பார்த்தபிறகு இவர்களின் கருத்துப் பற்றி, படம் பற்றிச் சில விமர்சனங்களை முன்வைக்கலாம் எனத் தோன்றிற்று. அதன் இசையமைப்பாளர் பற்றிக் குறிப்பிட நினைத்தபோது அவர் பெயர் சூப்பகம் வரமாதேன் என அடம் பிடித்தது 'சஞ்சிகையை நாளைக்கு அச்சுக்குக் கொடுக்க வேணும், கட்டுரை கையில் வேணும்' என்றபடி சஞ்சிகை ஆசிரியர் சோபாவில் காத்திருந்தார். இனி 'குரோன்வாந்து' (தமிழ்க் கடைகள் அதிகமாக இருக்கும் இடம்) போய் 'குமுதம்' வாங்கி (விற்பு முடிந்ததோ அல்லது 'குமுதத்தில் 'குருதிப்புணல்' விமர்சனம் வந்ததோ...) ஆசிரியரிடம் சொல்லிப் பேச்சு வாங்காமல் மெதுவாக கணினியின் சொற்பதனி (Word

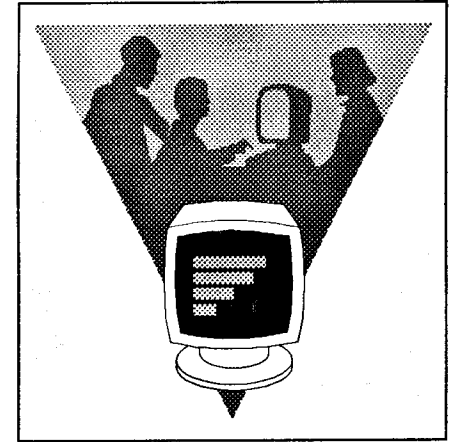
processor)யைவிட்டு நீங்கிச் செய்தி நிரலிடம் (News program) தஞ்சமடைந்தேன். நல்ல காலம் எனது தட்டுமுதும் வேகத்திற் அதிகரிப்பு (தமிழில் இருந்து ஆங்கிலத்துக்கு மாறியதால்) ஆசிரியரது கவனத்தைக் 'கணையாழியில் இருந்து கவர் போதமானதாக இருக்கவில்லை மீண்டும் வந்து இசையமைப்பாளரின் பெயருக்கு இடம்விட்டு இறுதி இரு வரிகளை எழுதி முடிக்க முன் கடைவில் உள்ள வாட்டர்லூ பஸ்கலைக் கழகத்தில் இருந்து தமிழ்நாள் ஒருவரிடம் இருந்து இசையமைப்பாளரின் பேர் பதிவாக வந்திருந்தது. நான் கேட்ட கேள்விக்குப் பதில் தெரிந்த ஒருவர் கணனிமுன் அமர்ந்து எனது கேள்வியை வாசிக்க நேர்ந்தது எனது அதிர்ஷ்டமே என்றாலும்கூட, இணைவலையில்

(Internet - விளக்கம் பின்வருகிறது) இது ஒன்றும் அசாதாரணமானதல்ல சினிமாவா, சமையலா, சமயமா, அரசியலா, பொழுதுபோக்கா, பாட சம்பந்தமான விடயமா, இதிலேதாவது கேள்வியா, அல்லது உங்கள் கருத்தைச் சொல்ல வேண்டுமா, நிச்சயமாக அதற்குப் பொருத்தமான ஒரு செய்திப் பலகையை (News group) நீங்கள் கண்டுபிடிக்கலாம் அல்லது நீங்களே ஒரு சிலரின் ஆதரவுடன் ஒன்றை உருவாக்கலாம். உங்கள் கேள்விகளுக்கு உலகின் எதிர்பாராத மூலையில் இருந்து ஒரு சில வினாடிகளில் பதில் வரலாம். உங்கள் கருத்துக்கு வலிவு, புதிய பரிமாணம் சேர்ப்பதாயோ அல்லது பதிவுடியாயோ இன்னொரு குறிப்பும் வரலாம். உலக, இலங்கைச் செய்திகளை இதனூடே விரைவில் பெறலாம். சோவியத் யூனியனின் இறுதி நெருக்கடி பற்றிய தகவல்கள் இவ்வலையினூடே வெளி உலகுக்கு உடனுக்குடன் தெரியவந்தன.

'சைப்ரஸ் வெளியின் அந்த நெடுஞ்சாலைகளினூடே தெரியும் 'பெளத்கமற்ற யதார்த்தம்' (Cyber space, Super highways - Virtual reality)

கணனித் திரையினூடே விரியும் சைப்ரஸ் வெளி வச்சுரமானது. இவ்வெளியில் வையத்தின் வெவ்வேறு பகுதிகளில் உள்ள பல்வித கணனிகள் தொலைபேசி இணைப்புகள், செய்மதி, இன்னோரன்ன ஊடகங்களால் ஒரு வலைப்பின்னலாக இணைக்கப் பட்டுள்ளன. இவ்வலையை இலகுகருதி இணைவலை (Internet) என அழைக்கிறோன். (இலங்கையிலுள்ள வடகீழ் தவிர்த்த பல பஸ்கலைக்கழகங்கள், ஆய்வு நிறுவனங்கள் இவ்வலையில் உள்ளன. இவற்றோடு உலகின் எட்பகுதியிலும் இருந்து கணனி மூலம் தொடர்பு கொள்ளலாம்) இதனூடே தகவல் துரித கதியில் செல்வதால் இது 'தகவல் அத்த நெடுஞ்சாலைகள்' (Super highways)

எனப்புகிறது. இது புவியியல் வரையறைகள் அற்றது. சிலவேளை ஒஸ்லோவில் இருந்து அயல் நகரமான திரம்மனை (Drammen) அடைவதைவிட ரோக்கியோவையோ, வோஷிங்டனையோ அடைதல் இலகுவாய் இருக்கலாம். எங்கோ தொலைவில் ஓர் கணனித் திரையின் பின்னே அமர்ந்திருக்கும் முகம். இனம், மொழி தெரியாத ஒருவரோடு (பெரும்பாலும் ஆங்கிலத்தில்) அளவளாவலாம், நட்பை (பகையை) வளர்க்கலாம். நட்பு இறுகினால் என்றோ ஒருநாள் 'நிஜ வாழ்வில்' (வலைமொழியில் IRL - In Real Life) சந்திக்கலாம். ஒரு பெளதிகமான இடத்தில்



சந்தித்து கூட்டம், மாநாடு நடத்தும் வழமைக்கு மாறாக புவியின் எம்மூலையில் இருந்துப் பெளத்கமற்ற (Virtual) சந்திப்புகளில் கலந்து கொள்ளலாம். சைப்ரஸ் வெளியில் பல பெளத்கமற்ற யதார்த்தங்களை (Virtual Reality) அனுபவிக்கக் கணனி தொழில்நுட்ப வழி செய்கின்றது. ஒரு இடத்தை, சம்பவத்தை அங்கு பிரசன்னமாய் இருக்காமலே முப்பரிமாணத்தில் உணர (காண) இது உதவுகிறது. இதன் பிரயோகம் அளப்பரியது. மனிதன் செய்ய முடியாத நுட்பநடைகளைக் கொண்ட, உதாரணமாக கடற் படுக்கையின் அடியில் உள்ள எண்ணெய்க் கிணறுகள், அணு உலைகள் போன்றவற்றில் நடப்பவற்றை அங்கு



செல்லாமலேயே அறிய இதைப் பாலிக்கலாம். வைத்தியர் சத்திர சிகிச்சை அறையிற் பிரசன்னமாய் இருக்காமலே சத்திர சிகிச்சை செய்ய இதை மூலம் முடியும். ஒரு தொல்பொருட் காட்சிச்சாலைக்கு, ஒரு கோப்பிக் கடைக்கு நேரே செல்லாமலேயே அங்கு நடப்பவற்றைப் பார்க்க, பங்குபற்றி அனுபவிக்க முடியும்.

இணைவலையின் பயன்பாடுகள்

கட்டுரையின் ஆரம்பத்தில் குறிப்பிட்ட 'செய்தி' பலகை 'வைவிட' மேலும் பல பயன்பாடுகளை இணைவலை வழங்குகிறது. இலத்திரனியற் கடிதம் (Electronic mail) WWW (World Wide Web) போன்றவை உலகெங்கும் தகவற் தேடலுக்கும் பரிமாற்றத்துக்கும் உதவுகின்றன. இவற்றுள் முக்கியமானது இலத்திரனியற் கடிதம் ஆகும். இணைவலையில் விலாசம் உள்ளவர்கள் (இவர்கள் புலிக் கோளத்தின் எம் மூலையில் வசித்தாலும்) தமக்குள் கடிதங்களைப் பரிமாறிக் கொள்ளலாம். வழமையான தபால்களை 'நத்தைக் கடிதம்' என வலைமொழியில் குறிப்பிடப்படும்) போல் இவை போய்ச் சேர நாட்கணக்கில் எடுப்பதில்லை. மாறாக நபிடக் கணக்கில் போய்ச் சேரும். உதாரணமாகச் சவடுகளுக்கு இணைவலை விலாசம் இருப்பின்

அது பின்வருமாறு அமையலாம்: **SUVADUGAL OSLONETT.NO** இறுதிப் பகுதியான NO நோர்வேயைக் குறிக்கும் (நோர்வேயில் Oslonett, PowerTech ஆகிய நிறுவனங்கள் தனியாருக்கு இணைவலை வசதியைச் செய்து கொடுக்கின்றன). உதாரணமாக (எதிர்காலத்தில்) சவடுகளுக்குக் கட்டுரை அனுப்ப விரும்புவோர் உலகில் எப்பகுதியில் இருந்தும் தமது கணனியில் தட்டெழுதி அப்படியே இ-தபால் மூலம் (அல்லது கணனியில் இணைக்கப் பட்டுள்ள தொலைநகல் (Fax) மூலம்) சவடுகளின் இ-தபால் விலாசத்துக்கு அனுப்பினாற் போதும். தானோ, தபாலுறையோ, முத்திரையோ தேவையில்லை.

WWW (World Wide Web)

இது தகவல்களைப் பல்லுடக (Multimedia - எழுத்து, ஒலி, படம்) வடிவில் உயர் எழுத்தாக (Hyper text) வழங்கும். உதாரணமாக, சவடுகளின் WWW பக்கம், சவடுகளின் Logo வுடன் தொடங்கி அதன் வரலாறு, ஆசிரியர் குழுவின் படம், ஒவ்வொரு இதழ் கட்டுரை கவிதை எழுத்தாளர் போன்ற விவரங்களைக் கொண்டிருக்கலாம். உயர் எழுத்தில் எழுதப்பட்ட

சொற்களை (உதாரணமாக அடிக் கோட்டவற்றை) தெரிவு செய்யின் அதுபற்றி மேலதிக விவரங்களைப் பெறலாம். உதாரணமாக 73ம் இதழைத் தெரிவு செய்ய அதில் வந்த கட்டுரைகளின் பட்டியல் வரலாம் அதில் 'இனிவரும் காலம்' என்பதைத் தெரிவு செய்ய இக்கட்டுரை முழுவதும் கணனித் திரையில் வரலாம். இங்கு சவடுகள் பற்றிய விவரம் ஒஸ்லோவில் உள்ள அவர்களது கணனியிலும், ஆசிரியர் பற்றிய விவரம் இலங்கையில் அல்லது பிஜித் தீவிலுள்ள கணனியிலும் இருந்து வரலாம். இங்கு புவியியற் தூரம் கணக்கில் எடுக்கப் படாமல் தகவல்கள் உலகெங்கும் இருந்து உங்கள் கணனித் திரைக்கு வரும். இலங்கையிலுள்ள டெய்லி நியூஸ், சண்டே ரைம்ஸ் போன்றனவும் இணைவலையில் கிடைக்கின்றன. செய்திப் பலகை (News groups) பற்றி இன்னும் சில தகவல்கள்: எம்முடன் தொடர்புபட்டனவாக soc.cul.srilanka, soc.cul.tamil ஆகிய செய்திப் பலகைகள் உள்ளன. (soc.cul என்பது society and culture என்பதன் சுருக்கம்) கிட்டத்தட்ட உலகின் பல நாடுகளின் போரற் செய்திப் பலகைகள் உள் (இந்து, பௌத்தம் உட்பட) சமயங்களுக்கும் கூட) கணனி தொடர்பாக எண்ணிறந்த பலகைகள் உள். ஏதாவது கணனி நிர்வகிப்பு (computer program) உங்களுக்குப் பிரச்சனை ஏற்படின் அதை எழுதினோர் உலகெங்கும் இருக்கும் விண்ணர்கள் பிட் இருந்து பதில் வரும்; சிலவேளை நிர்வகிப்பு எழுதியவரே பதில் போடுவார்.

கணனிச் சஞ்சிகைகள், கணனி நூலகம்

கட்டுரைகள் தொகுக்கப்பட்டுக் கணனிச் சஞ்சிகைகளாக வருகின்றன. இதற்கு அச்சுக்கும் செலவு கிடையாது. சிறியங்கா தொடர்பான கட்டுரைகள் செரண்டிபிற்றி எனும் கணனிச் சஞ்சிகையாகக் கிடைக்கிறது. தமிழிலும் ஒரு கணனிச் சஞ்சிகை செய்யும் முயற்சி இடம்பெற்றது. குறிப்பாக பாட சம்பந்தமான நூல்க் கட்டுரை

பற்றிய விவரங்கள் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன. ஒரு குறிப்பிட்ட திறவுகோற் சொற்றொடரைத் தமது தலையங்கத்துள் உள்ளடக்கிய உலகில் வெளியிடப்பட்ட கட்டுரைகள், நூல்களை இலக்குவாகக் கணனி மூலம் தேடி, வேண்டும் நூலை எடுத்தற்கான கட்டளையையும் அதனூடேயே அனுப்ப முடியும். இசைத்தட்டுகளை (CD) ஒத்த கணனித் தட்டுகளில் அறிவுக் களஞ்சியங்கள், அசுராதிகள் கிடைக்கப் பெறுகின்றன.

குத்தனியெர்க் (Gutenberg) திட்டம்

ஆங்கில இலக்கியத்தை எண்ணியப்படுத்திக் (digitalize) கணனியினூடு கிடைக்கச் செய்யவேண்டி இந்தத் திட்டம் 1971ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. நூற்றாண்டு முடிவிற்குள் 10,000 ஆவணங்களை ஒரு பில்லியன் தரம் விநியோகிப்பதென்ற வட்சியத்தைக் கொண்டது. அமெரிக்க சுதந்திரப் பிரகடனம் போன்ற வரலாற்று ஆவணங்களுடன் ஆரம்பித்து, வேதாகமம், ஹேக்ஸ்பியரின் தொகுப்பு, நவீன நூல்கள் வரை விரிவடைந்துள்ளது. பதிப்பரிமை விதிக்களுக்கமைய இவற்றைக் கணனி மூலம் பெற்றுக் கொள்ளலாம். இதையொத்து நோர்மட்க் இலக்கியக் கணனி மயப்படுத்தும் நூணபெர்க் (Runeberg) திட்டம் கவீடனால மெற்கொள்ளப்பட்டது. (நோர்மட்க் மொழிகளின் விசேட எழுத்துகளை, உதாரணமாக %öe, %ö, %ä போன்ற எழுத்துகளைக் கொண்ட நூல்களை உள்ளடக்குவதே இதன் நோக்கம்)

இனிவரும் காலம்

சபேசன் தனது கவிதைக்கும், பின்னர் கவிதைத் தொகுதிக்கும் இந்தப் பேர் வைத்த காரணம் வேறாயிருப்பினும் தொழினுட்பம் எழுது வாழ்விற்கு எழுத்து எழுது வாழ்வை - நாம் விரும்பியோ விரும்பாமலோ - மாற்றிக் கொண்டிருக்கும் இந்த யுகத்தில் எதிர்காலம் எப்படி இருக்கப் போகின்றது என எண்ணுகையிலேயே இத்தலையங்கம் என் மனதுள் தலைநீட்டியது. விஞ்ஞானம், புணைகதைகள், அறவியலாளர், சூழலாதிக்கள் தீட்டும் இருண்ட எதிர்காலம் அல்ல நான்

எண்ணியது; நோர்வேஜிய - ஜேர்மனிய - ஐரோப்பிய - நவநாடிகள் கணனிவகையினோடு தொடர்பு கொண்டு எவ்வாறு தம்மை நிலைநிறுத்துகிறார்கள், வெளிநாட்டினர்கள், இடதுமாரிகள், அங்கவீனர், பிளிட்ஸ் (Blitz) ஆகியோரைத் தாக்கும் திட்டங்களை வகுக்கிறார்கள் என்ற ஓஸ்லோப் புத்திரிகைகளின் கவையூட்டும் எதிர்காலமும் அல்ல புத்திரிகை, காசித், அச்சுத் தொழில்கள் (இலக்கியம்கூட அல்ல) இனிவரும் காலத்தில் எவ்வாறு இருக்கப் போகின்றது என்பதே எனது சிந்தனையில் நின்றது

1460ல் யோஹன்ஸை குத்தன்பெர்க் (Johannes Guttenberg) அச்சு யந்திரத்தைக் கண்டுபிடித்ததுடன் ஏற்பட்ட அச்சுப் புரட்சியை 1960களின் தகவற் புரட்சி இல்லாதொழிந்து விடுமா? தொலைக்காட்சி வந்தபோது வாசிப்புப் பழக்கம் இல்லாதொழியப் போகிறது என ஓயிட்டோர் இன்று நூல், தொலைக்காட்சி, இணைப் பெட்டி, விளையாட்டு, சமூகத் தொடர்பு அனைத்தையும் கணனி பிரதியிடப் போகிறது என ஏங்குவாரோ? இனிவரும் காலத்தில் கணனி நூல்கள் காசித் நூல்களைப் பிரதியிட்டு செய்துவிடுமா? பில்கேற்றின் கனவு நனவாகி விடுமா? (அ-து கணனி, தான் மெனானைப் பிரதியிட்டு செய்யுமா?) கூழம், நூல் மொன்றவை பாவனையினிங்கின் காசித் பாவனை மிக்கம், மரங்கள் அழிபடாது, வையந்தழைக்கும் எனச் சூழல் நண்பர்கள் சந்தோஷப்படலாம் எனினும் இதைக் கெடுக்கவேன்றே பாவித்து ஏறியட்டும் கணனிப் பாகங்கள், துட்டுகள் வரிசையில் காத்து நிற்குமா?

ஆயிரம் பக்கமுள்ள நூலை எத்தனைபேர் கணனி அச்சி, (printer) யில் வாசிக்க வசதி உடையோர்? பொருளாதாரம் இடம் கொடுத்தாலும், கணனித் திரையைக் கணைக்காமல் வாசிக்கக் கண் இடம் கொடுக்குமா? அசுதவிட மலிவு விலைப் பதிப்பைக் கையில் வாங்குதல் வாய்ப்பல்லா? இன்றுள்ள நிலையில் காசித் நூல்களைக் கணனிகளால் வழக்கொழிக்க முடியாதென்றே தோன்றுகிறது உதாரணமாக Winn Schartan எனும் எழுத்தாளரின் கணனிப் பயங்கரப் பரபரப்பு நாவலான Terminal compromise (1991) இணைவகையில் 1993ல் வெளியிடப்பட்டது நடந்தது என்ன? 30 நாட்களில் அந்நூலின்

(காசித் பதிப்பு) விற்பனை 100 வீதத்தால் அதிகரித்தது இதன் விளைவாக இந்நூல் பிரென்சு, ருசிய, பிரெய்ல் 0 மொழிகளில் பெயர்க்கப்பட்டதோடு Gutenberg திட்டத்திலும் உள்ளடக்கப்பட்டது இக்கட்டுரை கருக்கம் கருதியும், வெகுநேரம் வாசிப்புக் கருதியும் இலக்குவாயும் மெலோட்டமாயும் எழுதப் பட்டுள்ளது அதன் விளைவாகப் பாட நுணுக்கங்கள் தென்பற்றும், ஏற்றே திரிபுட்டும் தோன்றலாம் வளரும் தொழினுட்பத்தை உள்ளடக்கும் வகையில் தமிழின் கலைச்சொல் அகராதி விரிவுபடுத்தப் பட வேண்டியது அவசியம் இவ்வகையில், மெல்லத் தமிழினிச் சாகும்' (பாரதி) நான் குறுகிய நேரத்தில் எனது அறிவுக்கெட்டிய மொழியெயர்ப்புகளைப் பாவித்திருக்கிறேன். பொருத்தமான மொழியெயர்ப்புகளை அறிந்தும்னோர் அதுபற்றிச் 'கல்கெருக்கு எழுதலாம் இதுபற்றி soc.cul.tamil இல் எழுதுவது இன்னும் பொருத்தமாக இருக்கும் முன்பு இணைவகையில் தமிழ் எழுத்துப் பழக்கத்தின் இல்லாதிருந்தது இன்று அத்தனை நீங்கி Web இல் தமிழ் ஆவணங்களைத் தமிழிலேயே வாசிக்க முடிகிறது

1460ல் யோஹன்ஸை குத்தன்பெர்க் (Johannes Guttenberg) அச்சு யந்திரத்தைக் கண்டுபிடித்ததுடன் ஏற்பட்ட அச்சுப் புரட்சியை 1960களின் தகவற் புரட்சி இல்லாதொழிந்து விடுமா? தொலைக்காட்சி வந்தபோது வாசிப்புப் பழக்கம் இல்லாதொழியப் போகிறது என ஓயிட்டோர் இன்று நூல், தொலைக்காட்சி, இணைப் பெட்டி, விளையாட்டு, சமூகத் தொடர்பு அனைத்தையும் கணனி பிரதியிடப் போகிறது என ஏங்குவாரோ? இனிவரும் காலத்தில் கணனி நூல்கள் காசித் நூல்களைப் பிரதியிட்டு செய்துவிடுமா? பில்கேற்றின் கனவு நனவாகி விடுமா?

பாடலின்

அடிமைத் தேசிய
கிளத்தின் சூ.நிர்
உரிமையை
அதரிப்பது பாட்
டாளி வர்க்கங்க
ளின் ஐக்கியத்துக்குத்
தடையா

சென்ற இதழத் தொடர்ச்சி

(4)
சீமைகள் இதே கட்டுரையில் நாம் இதுவரை விவாதித்த வந்த அவர்களின் பிச்சுநல் நிலைப்பாட்டை தாமதமே இன்னோர் இடத்தில் பட்டு வைத்திருக்கிறார்கள். "உண்மையான பாட்டாளி வர்க்கப் புரட்சி நடைபெற வேண்டி ஒரு நாட்டின் சர்வதேசிய பாட்டாளி வர்க்கம் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புப் போர் நடத்துவதன் மூலம் அந்நாடுகளில் உள்ள தரகு, முதலாளிகளுக்கு எதிராக மக்களை ஒன்று திரட்டுவதனோடு புரட்சி

சாதியமாகும்.."
(அறக்கோடு என்னால் இடப்பட்டது) என்று கூறுகின்றார்கள். இதில் "அந்நாடுகளின் உள்ள தரகு முதலாளிகளுக்கு எதிராக.." என்ற இவர்களுடைய கூற்றானது இலங்கை ஒரு பல்தேசங்களின் கூட்டு என்ற தத்துவ நிலைப்பாட்டிலிருந்தே எழுந்து விடுகிறது. அதாவது இலங்கையில் பல் தேசங்கள் ஒருமைப்பட்டு இருப்பதாகவும், இவ்வாறு ஒருமைப்பட்டிருந்த இலங்கை நாட்டை ஐரோப்பிய ஏகாதிபத்தியங்கள் கைப்பற்றி இருந்ததாகவும், பிறகு பிரித்தானும் தந்திரத்

தால் கூறுபோட்டு விட்டதாகவும் இவர்கள் தத்துவ வரையறுப்பு செய்து விடுவதால்: (இந்தத் தத்துவவரையறுப்பு எப்படி ஏகாதிபத்திய நலன்களுக்கு, அதன் எல்லைக் கேட்டுக்கு சேவகம் செய்கிறது என்று முன்னர் பார்த்துள்ளோம்) இலங்கையில் சர்வதேசிய பாட்டாளி வர்க்க ஒருமைப்பாட்டால், ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிராகவும் அந்நாடுகளில் உள்ள தரகு முதலாளிகளுக்கு எதிராகப் போராடி விடுவதால் புரட்சி பூத்துவிடும், தேசிய முரண்பாடுகள் அற்றுப்போய் விடும் என்று வாதாடுகிறார்கள். அதனால் தான் இவர்கள் நிலப்புரட்சி பற்றி எதுவும் பேசாது விட்டுவிடுகின்றனர். ஏகாதிபத்தியங்களின் எல்லைவரை வால் ஏற்பட்ட இலங்கையை பல்தேசங்களின் நாடு எனக் காட்டிவிடுவதால் தேசிய இனங்களின் தேசிய விடுதலையை பிரிவினை எனவும், தேசிய விடுதலை உள்ளிட்டு வரையப் படுகிற இடதுசாரித் திட்டங்களை வெறும் தேசியவாதத் திட்டங்களாகவும் ஏகாதிபத்தியங்கள் போல் இவர்களும் காட்டிவிட நினைக்கின்றார்கள்.

உண்மையில் இலங்கை ஒரு பலதேசங்களின் கூட்டல்ல. கிராமிய கேந்திர பொருளாதார அடிப்படைகளுடன் பலவந்தமாக இணைக்கப்பட்ட இனக்கூட்டுத்தான் இலங்கை. இங்கே ஒருபோதும் தேசங்களின் கூட்டு நிகழவில்லை. தேசிய இனங்களின் பலவந்தக் கூட்டே நிகழ்த்தப்பட்டது. தேசங்களின் கூட்டுக்கும், தேசிய இனங்களின் கூட்டுக்கும் உள்ள அடிப்படை வேறுபாடு என்னவென்றால்: தேசங்களின் கூட்டுக்குள் முற்றாகவே நிலப்பிரபுத்துவம் வீழ்த்தப்பட்டிருக்கும் அதாவது தேசிய இனங்கள் நிலப்பிரபுத்துவத்தின் மீது இறுதி வெற்றியை சாதிக்கும் போது மட்டுமே அது தேசமாகத் திகழ்கிறது.

ஆனால் இலங்கையில் நிலப்பிரபுத்துவத்தை வீழ்த்திவிட்ட தேசிய இனங்கள் இல்லை. தேசங்கள் இல்லை. அதாவது முதலாளித்துவத்தின் வெற்றியைச் சாதித்துக் கொண்ட தேசங்களின் ஒருமைப்பட்ட நாடாக இலங்கை இன்னமும் இல்லை. அதனால்தான் இலங்கையில் உள்ள தேசிய சக்திகளாலோ பாட்டாளி வர்க்கங்களாலோ தனித்து தேசிய விடுதலையையோ அல்லது வர்க்க விடுதலையையோ இங்கு சாதித்துவிட முடியாது. மூலதனத்தின் வெற்றியினூடு ஒருங்கிணைந்ததாக, அதிகப் பட்ட வேலைப் பிரிவினையுடனும், சுதந்திரமான விரிவான வர்க்கப் பகுப்புடனும் ஒரு நவீன தேசங்களுக்கான ஒரு பொதுவான பொருளாதார வாழ்வும், இதில் ஒருமைப்பட்ட ஐக்கியமும் இன்னும் இலங்கையில் உதயமாகவில்லை. இந்நிலைமையை அடையாமல் யாராலும் இலங்கையில் பாட்டாளி வர்க்கச் சர்வதேசியத்தைக் கட்டிவிட முடியாது.

ஆனால் நிலப்புரட்சியே நடக்காத இலங்கையில் சர்வதேசியப் பாட்டாளி வர்க்கம் (அப்படி ஒன்று இலங்கையில் உள்ளதா?) ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புப் போர் நடத்துவதன் மூலம் தரகு முதலாளித்துவத்தை வீழ்த்தி புரட்சியை சாதித்து விடுமா? சரி, இவ்வளவையும் செய்து முடித்து விட்டீர்கள் என்றே வைத்துக் கொள்வோம். மீட்டெடுத்த உங்கள் நாட்டுக்கான பொருளாதாரம் என்ன? ஒன்றுமில்லை. இது அஸ்திவாரம் இல்லாத வீடு. ஏகாதிபத்தியத்தை பின்னாலே வைத்துக்கொண்டு, பாட்டாளி வர்க்கப் புரட்சி என்ற புனிதப் பெயரால் மக்களின் முதுகுகளில் ஏறி சவாரி செய்ய நினைக்கின்ற ஏகாதிபத்திய பொருளாதார வாதங்களன்றி வேறென்னவாக இருக்க முடியும்?

மூலதன வெற்றியைக் காணாத

இலங்கையில் தேசிய விடுதலை கூட அதன் பாட்டாளி வர்க்க விடுதலை யுடன் இணையாது சாத்தியமாகப் போவதில்லை. ஒருமைப்பட்ட பாட்டாளி வர்க்க விடுதலை கூட தேசிய இனங்களின் மூலதன வெற்றியைச் சாதிக்கின்ற கட்டமைப்புகளைக் கொண்டிருக்காமல், மூலதனத்தின் வெற்றியினூடான தேச சமத்துவத்தைக் கொண்டிருக்காமல், தேசிய சக்திகளையும் இணைத்து நிற்கின்ற உழைக்கும் தேசிய திட்டத்தையும் அது கொண்டிருக்காமல் சர்வதேசியத்தை அதனால் கட்டவே முடியாது. அதனால் தான் இலங்கை போன்ற காலனித்துவங்களில் தேசிய இனங்களின் தேசிய விடுதலை வர்க்க விடுதலையுடன் இணைந்துள்ளது. அதனால் தான் தேசிய விடுதலையை வர்க்க விடுதலையில் இருந்து பிரித்துப் பார்க்கவே முடியாது என்கின்றோம்.

இவ்வாறு தனது சொந்த நாட்டின் தேசிய இனங்களின் நிலை, அதன் வளர்ச்சி வேகம், தேசிய அமைப்பு, மக்கட்தொகை பங்கீடு போன்ற ஆயிரம் காரணங்களினாலும், அவற்றின் சிறப்புப் பண்புகளினாலும் அதன் விடுதலைப் போக்குத் தீர்மானிக்கப்பட வேண்டும். அதனால் தான் "பொதுவான வரலாற்று ரீதியிலான நிலைமைகளையும், அரசு நிலைமைகளையும் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளாமல் எந்த நாட்டைச் சேர்ந்த மார்க்சிச வாதிகளினாலும் தமது தேசிய திட்டத்தை வகுக்கும் பேச்சுக்கே இடமில்லை" என்று மார்க்சிசம் கூறுகிறது.

(ஆதாரம்: தேசிய கொள்கையும், பாட்டாளி வர்க்க சர்வதேசிய வாதமும்: சில பிரச்சனைகள் - லெனின் கட்டுரைத் தொகுப்பு நூல், மொஸ்கோ வெளியீடு 1969 தமிழ்ப்பதிப்பு பக்: 81)

தமிழ் தேசிய இனத்தின் சொந்த வளர்ச்சிப் போக்கைக் கணக்கில்

கொண்டு, அடிமைப் பாட்டாளி வர்க்கத்தின் உழைக்கும் தேசிய கடமையில் வரையப்பட்ட இடதுசாரித் திட்டங்களைக் கூட சகமைகள் தேசியவாதம் எனக் கூறி மறுக்கிறது. கூடவே இலங்கையில் நிலப்புரட்சிக் கான தேவைகளைக் கூட திட்டவட்டமாக மறுக்கிறது. அவ்வாறு பூர்சுவா ஜனநாயகப் புரட்சிக் கட்டத்தை புறக்கணித்துவிட்டு முன்னேற முயன்றால் "நாங்கள் பின்லாந்து தேசத்தையும் அங்கீகரிக்கப் போவதில்லை - தொழிலாளி வர்க்கப் பின்லாந்து தேசம் தவிர்- என்ப பிரகடனப்படுத்தினால் அதைப்போல் முட்டாள்தனம் வேறு இருக்கமுடியாது. உண்மையில் நிலவ்வதை நாம் அங்கீகரிக்க மறுத்தால் அது நம்மை அங்கீகரிக்கும்படி நிற்பந்திக்கும்" என தனது மூலநூல் 29, பக்கம் 174ல் கூறியுள்ள லெனின் "தேசிய ஒடுக்குமுறை இருக்கும் ஒரு நிலையில் தேசிய விடுதலைப் பணியைப் புறக்கணிய்பது சோசலிஸ்ட்டுகளின் கண்ணோட்டத்தில் தவறானது" எனவும் எச்சரித்துள்ளார்.

(ஆதாரம்: தேசிய கொள்கையும், பாட்டாளி வர்க்க சர்வதேசிய வாதமும்: சில பிரச்சனைகள் - லெனின் கட்டுரைத் தொகுப்பு நூல், மொஸ்கோ வெளியீடு 1969 தமிழ்ப்பதிப்பு பக்: 81)

ஆனால் இவற்றையெல்லாம் மார்க்சிசம் போதித்தும் என்ன பலன். இன்று சிலருக்கு தமிழீழம் என்ற கோஷத்தைக் கேட்டுவிட்டால் உடல்முழுதும் ஒருவித எரிவு படர்கிறது. தேசிய இனங்களின் சுயநிர்ணயக் கோரிக்கையையும், அதன் பிரிந்து போகும் உரிமையை அங்கீகரித்து விடுகின்றோம் என்ற வாசகங்களைக் கண்டால் கொதித்துப் போகிறார்கள். "சீ உது தேசியவாதிகளின் திட்டம், பிரிவினைத் திட்டம்" என உதறித்தள்ளுகிறார்கள். சரி, அது தேசியவாதத் திட்டமாகவே இருந்துவிட்டுப்

போகட்டும். ஆனால் நீங்கள் ஐக்கியப் புரட்சிக்கு வைத்திருக்கும் திட்டத்தை கொஞ்சம் புரட்டிப் பாருங்கள். அங்கே தேசிய இனங்களின் சுயநிர்ணய உரிமையை அங்கீகரிக்கின்றோம், தேசங்களின் சமத்துவத்தைப் பேணுகின்றோம் என்ற வாசகங்கள் இருக்கின்றனவே இதற்கு என்ன சொல்லப் போகிறீர்கள்? இந்த இரட்டைத் தேசிய நிலைப்பாட்டில் நின்று எதைச் சாதிக்கப் போகிறீர்கள்?

இந்த இரட்டைத் தேசிய நிலைப்பாட்டை விளக்கிக் கொள்ள ஓர் அருமையான உதாரணத்தை உங்களுக்குச் சொல்ல முடியும். எனது இரண்டு நண்பர்கள் ஒரு நாள் மும்முரமாக விவாதித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். அது சந்திரிக்கா அம்மையார் தீர்வை முன்வைத்த நேரம். விவாதத்தில் பொறி பறந்து கொண்டிருந்த நேரத்தில் ஒரு நண்பர் இப்படிச் சொன்னார்: "இண்டைக்கு இலங்கையிலிருக்கும் எந்தத் தேசிய இனமும் தனது சுயநிர்ணய உரிமையைக் கோரக் கூடாது. அதற்கு பதிலாக இலங்கை பஸ்தேசங்களின் நாடு என்று எல்லோரும் ஏற்றுக்கொண்டால் போச்சு." இப்படிச் சொன்னதைக் கோட்டதும் மற்ற நண்பர் விறுவிறுத்துப் போனார். "ஏன்?" என்று கோட்டார். அதற்கு அவர்: "தாயக் கோட்டாட்டில் பல சிக்கல்கள் இருக்கு. அதுகூடப் போக தாயகக் கோட்டாடு பிரிவினை சார்ந்தது" என்றார். விவாதம் சப்பென்று போய்விட்டது. பின்னர் மற்ற நண்பரோ ஏதோ நினைத்தவராக.. "இலங்கை பஸ்தேசங்களின் நாடென்று என்னால் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது" என்றார். இவருக்குத் தூக்கிவாரிப் போட்டது. "ஏன் அப்படிச் சொல்கிறீர்?" என்று கோட்டார். "பின்னையென்ன, இலங்கை பஸ்தேசங்களின் நாடென்று

நான் எதன் அடிப்படையில் நம்பிறேன்? நீங்களே சொல்லுங்கோ பாப்பம்" என்று திருப்பிக் கோட்டார். கோட்டாருந்தான் தாமதம் இவருக்கு நிலைமை விளங்கிவிட்டது. "எனக்கு அவசர அலுவலொன்று இருக்கு, நான் உடனே போகவேண்டும்" என்று மெல்லமாகக் கழண்டுவிட்டார்.

அவரால் ஏன் மேலே விவாதிக்க முடியவில்லை என்று உங்களுக்கு ஓரளவு விளங்கியிருக்கும். இலங்கை பஸ்தேசங்களின் நாடு என்று அவர் நிறுவ வேண்டுமாயின், அதுவும் தாயகக் கோட்டாட்டின் அடிப்படையிலேதான் முடியும். தாயகக் கோட்டாட்டின் அடிப்படையில் ஒன்றை மறுத்து, அதன் அடிப்படையில் இன்னொன்றைக் கோருகின்றனர். இதைத்தான் இரட்டைத் தேசிய நிலைப்பாடு என்று சொல்கிறார்கள். (ஆனால் இலங்கை பஸ்தேசங்களின் நாடு அல்ல என்பது வேறு விஷயம். அது எப்படி என்று மேலே பார்த்துள்ளோம்.)

இன்று தமிழீழத்தையும், அதன் தேசிய கோரிக்கையையும் நிராகரிப்பதற்கு பல வாதங்கள் முளைக்கின்றன.

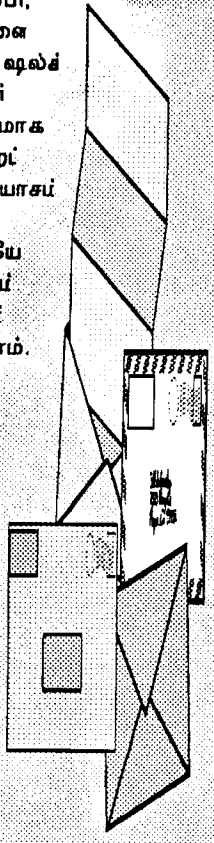
- ஸ்டாலினது தேச வரையறை காலவதியாகிவிட்டது.
- இது காலனித்துவங்களுக்குப் போதாது, பொருந்தாது.
- ஸ்டாலினிசம் மாக்கிசமே அல்ல.

இப்படிப் பல நிலைப்பாடுகளிலிருந்து எழுகின்ற சீரழிவு, திரிபுவாதங்களால் தேசிய இனங்களின் சுயநிர்ணயக் கோரிக்கையும் அதன் பிரிந்துபோகும் உரிமையும் மறுக்கப்படுகிறது. இவை பற்றி கொஞ்சம் அலசிக்கொண்டு மேலே போவோம்.

வரும்.

கா.சிவத்தம்பி,
வேலூப்பிள்ளை
மற்றும் பீட்டர் ஷலன்
ஆகியோர்
வலுக்கட்டாயமாக
வெளியேற்றப்
பட்டதற்கு வித்யாசுப்
குழுவினர்
அமர்விலேயே
கண்டனமும்
வருத்தமும்
தெரிவித்தோம்.

ந ா ற் ச ந்தி



சுவடுகள் ஆசிரியர் குழுவிற்கு.

அபலான் அபிப்பிராயங்கள் பற்றி என்ற தலைப்பில் சுவடுகள் 67 இதழில் நண்பர் யமுனா ராஜேந்திரன் தமிழ் சினிமாவில் திருடுதலும் ஏமாற்றத்தலும் நடப்பது பற்றி எழுதியுள்ளார். சரி, ஆனால் சினிமாத் துறையில் தமிழில் நடப்பது தீவிர இலக்கியத்துக்குப் பொருந்தாது. வித்யாசு 2 இதழில் விளாடியீர் ஷலக்கோவின் **The real life of Sebastian Night** நாவல் சுந்தர ராமசாமியின் ஜேஜே சில குறிப்புகள் நாவலைவிட உயர்ந்து நிற்பது ஏன் என்ற கேள்விதான் கேட்கப்பட்டுப் பதில் தரப்பட்டுள்ளது. ஜேஜே சில குறிப்புகள் நாவலில் மொழியானது சிந்தனைக்குக் கட்டுப்பட்டுப் பின்தொடர்வது என்று சொல்லப்படுகிறது: 'தத்தளிப்பு, சொல்லத் தெரியாமல் சொல்வது, அனுபவத்துக்கும் பாறைக்கும் எப்போதுப் இருக்கும் இடைவெளி பாறை என்பது வேட்டையின் கால்தம். கால்தத்தை நாம் உற்றுப் பாக்கும்போது வேட்டை நாய் வெகுதூரப் போயிருக்கும் ஜேஜேயின் முன்னைய வேட்டையின் நாயுடன்தான் ஒப்பிட முடியும்.' ஸெபாஸ்டியன் ரைட் பற்றிய நாவலிலே பாறைதான் உலகத்தைக் கட்டுகிறது; பாறையால்தான் சிந்தனை கட்டமைக்கப்பட்டு பாறையின் எச்சங்கள் நிரம்பி வழிவதை ரயிலோட்டம் என்ற modern விரைவில் காண முடிகிறது: ஸெபாஸ்டியன் ரைட் எழுதிச் சென்ற புத்தகங்களின் வாழ்க்கையானது அவற்றின் காணப்படும் உருவங்களின் ஊடே சேர்க்கைகளாலான உலகங்களைத் தெரிவிக்கிற ஜன்னல்களைப் போல் உருளுள் ஒர் இணைநிகழ்வாக, சிந்தனை ரயிலின் நிகழ்வாக உள்ள உருவங்களின் ஊடே நிரம்பி வழிகிறது.'

பின்னதை முன்னது காப்பியடித்து எழுதப்பட்டதா என்பதல்ல பிரச்சனை. வந்துள்ள நாவல்மொழியால் உலக அளவில் எழுதப்பட்டு

ஈடுகொடுக்க, முகமளிக்க முடிவற்றது என்பதுதான் இங்கு முக்கியம். நாவல்களின் அட்டை ஒவியங்கள், மேலெழுந்தவாரியான உள்ளடக்கங்கள் இவற்றினையே தாண்டிப் பார்க்கும்போது தமிழின் 'அதிநவீனமாக' முடிவற்றது எழுத்து modernism-த்துக்குக் கிட்டே கிள்சித்துப் வரமுடியாமல் முடங்கிப் போவதைப் பார்க்க வேண்டியிருக்கிறது! ஜே. சில குறிப்புகள் நாவலின் குறிப்பிடப்படும் காப்கா இத்தியாதிப் பெயர்கள் நவீனத்துவத்தை நாவலில் வரவழைக்கும் சமீககளுக்கென யமுனா ராஜேந்திரன் கருதிக் கொள்வது தவறு. காம்பு, காப்கா போன்றவர்களின் வாக்கியங்களில் ஏதோ ஒன்றைக்கூட புதுமைப்பித்தன், மெளலி தவிர யாராலும் தமிழில் எழுதியிருக்க முடியாது! மேற்கண்ட இருவரும் கூட தமிழில் நாவல் என்பதை முயல் முன்வரவில்லை என்பதற்கான காரணங்களை யோசிக்க வேண்டும். மிகைல் ஸெர்வாண்டஸ் தொட்டு நானூறு வருஷங்களாக நிற்கும் நாவல்களில் தமிழில் பெரிதாக என்னென்ன ஒளரவு சரியாக மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ளன - காம்புவின் அந்நியன், காப்காவின் விசாரணை, ருடிய நாவல்கள் சில தவிர? தமிழின் உரைநடை, கதையாடல் ஏன் களவிரிவு அடையாமல் கருங்கிப் போயிருக்கிறது? கறாரான மொழிபெயர்ப்பு நடந்திருந்தால் ஜே. சில குறிப்புகள் போன்ற நாவல்கள் நவீனத்துவ முத்திரை பெற்றிருக்க முடியாது என்பதையும் தமிழில் உரைநடை வளராமல் போனது ஏன் என்பதையும் யோசிக்க வைக்கும் வகையில் தான் என் குறிப்பு வித்தியாசம் இதழில் அமைந்துள்ளது.

ஏன், கூந்த நூறு வருஷங்களில் நவீன தமிழ் உரைநடை நாவல் என்பதன் மூலமாக வளர்ச்சியேதும் அடைந்திருக்கிறது என்பது? இத்தகைய வளர்ச்சிக்குத் தேவையான மொழிபெயர்ப்புகள் எந்த அளவில் நடந்திருக்கின்றன. கூந்த நூறு வருஷங்களில் உலக மொழிகளில் வெளியான எத்தனை நாவல்கள் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ளன? இந்தியாவில் இருந்தும், இலங்கையில் இருந்தும் போயிருக்கும் தமிழர்கள் உலகெங்கும் வாழ்கிற இன்றாவது இத்தகைய முயற்சிகள் நடக்க வாய்ப்பேதும் இருக்கிறதா? இதையெல்லாம் யோசித்துவிட்டு யமுனா ராஜேந்திரன் இலக்கியப் பற்றிப் பேச முன்வரட்டும்; ஷலக்கோவின் நாவலில் உள்ள பத்தி ஒன்றையாவது மொழிபெயர்த்துவிட்டு அவர் பேசுவரட்டும். இந்தத் தகுதியைத்தான் என் குறிப்பின் வேண்டியிருக்கிறேன்.

நாகார்ஜன்,
041295

சுவடுகள் ஆசிரியர் குழுவினர்க்கு,

வணக்கம். சுவடுகள் ஏப்ரல் 1995 எண் 66 இதழில் கரணம் அடக்கும் அறிவுஜீவிகள் என்ற தலைப்பில் இலங்கை வந்தாறுமுலை பராஜசிங்கம் எழுதிய சுடித்ததைப் பிரசுரித்திருக்கிறீர்கள். புகள் 1982 இதழில் எழுதப்பட்ட உலகத்தமிழ் மாநாடும் சேற்றுப் பட்டாளமும் என்ற கட்டுரையையும் பிரசுரித்திருக்கிறீர்கள். பதிமூன்று ஆண்டுகளில் தமிழக அறிவுஜீவிகளின் செயல்பாடுகளும், செயல்பாடுகளை எடுத்துச் செல்வதற்கான இடங்களும் கணிசமாக மாறியிருக்கின்றன. முந்தைய உலகத் தமிழ் மாநாடுகளை விடவும் இந்த மாநாடு அதிக அபத்தம் கொண்ட நாடகமாக மாறியிருப்பதையும் அதை மரபான வழிகளில் கோடும் கொண்டு எதிர்ப்பவர்களின் நிலைமை அதே அபத்த நாடகத்தின் இன்னோர் அங்கமாகவும் மாறிவிடுகின்றது என்பதையும் உணரவேண்டிய கட்டாயத்தில் இருக்கிறோம் - இன்றாவது மாநாட்டுக் கருத்தரங்கில் பங்குகொண்ட நிறையப் பேருக்கு இந்த உணர்வு இருந்தது.

தென்னாசிய சமூக வரலாறு பற்றி கூர்மையான ஆய்வுகள் செய்த பட்டன் ஸ்டெயன் தம்முடைய பேச்சையே ஒத்திவைத்து மேற்கண்ட பிரச்சனையை மட்டும் பேச முற்பட்டார். தமிழ் வளர்ச்சிக்கொரு புதிய கருத்துச் சட்கம் என்ற தலைப்பில் பேசிய டாக்டர் இ. அண்ணாமலை அவர்களின் கட்டுரையிலும் இத்தகைய பார்வை உண்டு. இவர்கள் இன்னும் எத்தனையோ பேரைச் சந்திக்கிற, விவாதிக்கிற நோக்கத்தில்தான் தமிழவன் தலைமையிலான வித்யாசம் இலக்கிய விமர்சனக் குழு மாநாட்டுக் கருத்தரங்கில் பங்கெடுத்தது. கா. சிவத்தம்பி, வேலுப்பிள்ளை மற்றும் பீட்டர் ஷலக் ஆகியோர் வலுக்கூட்டாயமாக வெளியேற்றப் பட்டதற்கு வித்யாசம் குழுவினர் அமர்விலேயே கண்டனமும் வருத்தமும் தெரிவித்தோம். வித்யாசம் ஆசிரியர் குழுவில் பங்கேற்றுள்ள நாகார்ஜன் பத்திரிகையாளராகவும் செயல்பட்டதால் இந்த மூவ் தமிழ்நாட்டு உளவுத்துறையால் அகற்றிச் செல்லப்பட்ட செய்தியை மிக மோசமான சூழ்நிலையில் வெளியடக்குக உடனே அவரால் தெரிவிக்க முடிந்தது. இப்படிச் செய்ததால் நாகார்ஜன் இன்னும் அதிகமாகக் கெடுபிடிக்கு உள்ளானார். இதற்கு மேலும் எதிர்ப்புத் தெரிவிக்க மிகச் சிலரே தயாராக இருந்ததாலும் பொதுவாகக் கருத்தரங்கே அனாதைத் தனமாக நடத்தப் பட்டதாலும் இந்த மூன்று அறிஞர்கள் வெளியேற்றப் பட்டதற்கான எதிர்ப்பு மாநாட்டுக்கு வெளியேதான் முனைப்பட்டது.

தமிழ்த் துறையினருக்கு தொல்காப்பிய அடிப்படை கொண்ட அமைப்பில்வாத விமர்சனத்தை முன்வைக்கும் உத்தியாகத்தான் (Strategy) வித்யாசம் குழு கருத்தரங்கில் பங்கேற்றது. இலக்கிய விமர்சனம்: கிழக்கும் மேற்கும் என்ற அமர்வின் விமர்சகர்களாக சிவத்தம்பி மற்றும் சித்ரவேகா மெனசுகுரு ஆகியோரையே விரும்பி ஏற்றிருந்தோம். கருத்தரங்கையும் மாநாட்டையும் ஏன் வித்யாசம் படுத்திப் பார்க்க விரும்பினோம் என்பதையும் கூறி நாங்கள் விமர்சகராக ஏற்றிருந்த சிவத்தம்பி அவர்கள் வந்தும் பங்குபெற முடியாத நிலை உருவாக்கப் பட்டதற்கு வருத்தம் தெரிவித்தும் தமிழவன் பேசிய பிறகே எங்கள் அமர்வு துவங்கியது. இதை வித்யாசம் 3.4 (பூரை 1995) இதழின் குறிப்பிட்டுள்ளோம். எனவே பராஜசிங்கம் பொத்தாம்பொதுவாகத் தமிழவன் பற்றியும் வித்யாசம் குழு பற்றியும் எழுதியிருப்பது சரியல்ல.

தமிழ் அறிவுஜீவிகளின் தார்மீகக் கோடும் நியாயமானதாக இருந்தும் அவர்கள் எதிர்க்கிற அபத்த நாடகத்தின் ஒரு பகுதியாகவே அது மாறிவிடுவது ஏன் என்ற கேள்வி வித்யாசம் குழுவுக்குக் கவலை தரும் ஒன்று. எனவேதான் அறிவுரீதியான கரிசனைகளில், கலாச்சாரத் தளத்தில் இயங்க முடிவு செய்துள்ளது வித்யாசம் இலங்கைத் தமிழர்கள் மீதும் இலங்கைக் கலைஞர்கள் அறிவுஜீவிகள் மீதும் வித்யாசம் குழுவுக்குத் தனியான நட்பும் கவனமும் உண்டு. சிறைபிடிக்கப்பட்ட பெண்கவிஞர் செல்வி பற்றியும் எழுதி (வித்யாசம் இதழ் 1), பார்லில் சுட்டுக் கொல்லப்பட்ட சபாவிங்கம் அவர்கள் பற்றி சுவடுகள் உட்பட புலம்பெயர்ந்த தமிழ்ப் பத்திரிகைகள் விடுத்த அறிக்கையையும் வெளியிட்டுள்ளோம் (வித்யாசம் 2). எப்போதும் தமிழ்நாட்டில் தார்மீகக் கோடும் கொள்ள விழைபவர்கள் இந்தக் காரியங்களைச் செய்திருக்கிறார்களா என்று இனிமேல்தான் பார்க்க வேண்டும். இந்த அறிக்கையைப் பெற்றும் போடாதவையாக இலங்கைத் தமிழர்களால் இன்னும் படிக்கப்படுகிற தமிழக மாத, தினசரிப் பத்திரிகைகள் இரண்டு இருந்தன என்பதையும் இந்த நேரத்தின் சொல்லிவைக்க வேண்டியிருக்கிறது!

மேற்கண்ட சுடித்ததைப் பிரசுரிக்கும் பணி தங்களுக்கு உண்டு என்ற நம்பிக்கையில்,

நட்பன்

வித்யாசம் குழுவினர்,
041295.



சுவடுகள்

இன்றைய தேவை புதிய உறுதிகளே!

யாழ்ப்பாணம் மீதான தனது படையெடுப்பு முடிந்ததுவிட்டதாக சிங்களக் கொடியை நாட்டிய இலங்கை அரசு அறிவித்துள்ளது. ஆயினும் தனது ராணுவ நடவடிக்கையின் ஒரு கூட்டமே இது எனவும் அது கூறியுள்ளது. சுதந்திர இலங்கையின் வரலாற்றில் நிகழ்த்தப்பட்ட மிகப்பெரிய தாக்குதலான இந்த நடவடிக்கையின் விளைவுகள் மிகப் பாரதூரமானவை.

தமிழ் மக்களை விடுதலைப் புலிகளிடம் இருந்து விடுவிப்பதற்காகவே இந்தத் தாக்குதல் என்று அறிவித்த அரசால், யாழ் மக்களை அவ்வாறு காப்பாற்ற முடியவில்லை. இந்தியப் படையையே விரட்டியவர்கள் தாங்கள் என்று அதிர்விர நம்பிக்கையை மக்களிடம் வளர்த்த புலிகளால், மக்களையும், குடாநாட்டினதும் யாழ்நகரதும் பாரிய பகுதிகளையும் காப்பாற்ற முடியவில்லை. அரசு படையெடுக்கும், புலிகளுக்கும் இடையில் நிகழும் அதிகார இழுபறியில் தற்போது லட்சக் கணக்கான மக்கள் தமது எதிர்காலம் பற்றிய நம்பிக்கைகளை இழந்து அஞ்சுவதாக அங்கிருந்து தகவல்கள் வருகின்றன.

சில வருடங்கள் முன்பு இலங்கை அரசிடம் இருந்து யாழ் கோட்டையைப் புலிகள் கைப்பற்றியபோதும் சரி, இப்போது அதே பிரதேசங்களை அரசுபடைகள் தமது பாரிய இழப்புகளினூடாகக் கைப்பற்றியபோதும் சரி, அடிப்படையில் இருந்த ஒரு விடயத்தை அனேகர் கவனிக்கத் தவறிவிட்டனர். ராணுவ ரீதியான வெற்றிகள் எவருக்கும் நிரந்தரமல்ல என்பதே அது. கோட்டையைப் புலிகள் கைப்பற்றிய போது அளவுக்கு அதிகமாக வெற்றிப் புளகாங்கிதம் அடைந்தது தவறு. அதேபோல இப்போது ஏற்பட்டுள்ள நெருக்கடி நிலைகளைக் கண்டு ஒரேயடியாக மனம்

தளர்ந்து போவதும் தவறு. இவ்வாறு இலகுவாக உணர்ச்சி வசப்படல் போராட்டத்திற்கு ஆபத்தான நிலையையே ஏற்படுத்தும்.

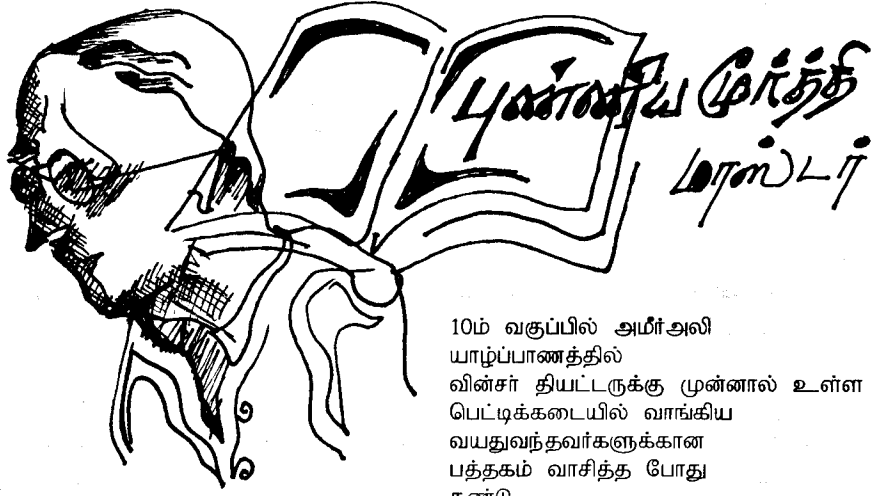
ராணுவ வெற்றிகளை மாத்திரம் நம்பியிராமல் அரசியல் ரீதியான சரியான நகர்வுகளை முக்கியமானவை என்பதை இந்தத் தாக்குதலும் அதற்கும் பின்னான நிலைமைகளும் தெளிவாக எடுத்துக் காட்டுகின்றன. லட்சக் கணக்கில் வடக்கில் இருந்து மக்களை வெளியேற்றிய புலிகளால் அவர்களை அகதிகளாகப் பராமரிக்க வேண்டிய நிலையும் ஏற்பட்டுள்ளது. இவர்களைப் பகடைக் காய்களாகப் பாவிக்கும் அரசு, வடக்கின் மீது சகல அழுத்தங்களையும் பாவித்துத் தமிழ் மக்களைப் பணியவைக்கவேண்டும் என்ற முயற்சியில் உறுதியாக உள்ளது. மக்களது உயிரை விலைபேசித் தமிழ் மக்களது உரிமைகளை ஒருபோதும் வழங்காத நிலையை ஏற்படுத்த அரசு முயன்று வருகிறது. கொழும்புத் தமிழ் அரசியற் கட்சிகளும் இதனைத் தமக்குச் சாதகமாகப் பாவிக்க முயல்கின்றன.

இன்று ஏற்பட்டுள்ள நிலை உடனடியாக மாறாவிட்டாலும், சில காலங்களில் தலைகீழாக மாறக்கூடும். அப்புதிய நிலை மீண்டும் பழைய நிலையை அடையவும் கூடும். இவ்வாறான நிலைமைகளில் பதட்டம் அடையாமலும், உறுதி குலையாமலும் தமிழ் மக்கள் இருக்கும்வரைதான் தமிழ் மக்களது உரிமைப் போருக்கு அர்த்தம் இருக்கும். எல்லாத் துயரங்களையும் தாண்டி, சரியான அரசியற் பாதையில் மக்கள் திரண்டால் வெற்றி நிச்சயமானது. தமிழ் மக்களது உரிமைகள் உறுதியாகப் பெறப்படாதவரை, ஏற்படக்கூடிய போலிச் சமரசங்கள் அழிவையே தேடித்தரும் என்பதை வரலாறு மீண்டும் மீண்டும் நிரூபித்திருக்கிறது.

சாம்பலில் இருந்து எழும் பறவையாய் எமது இனம் தனது வாழ்வை மீட்கும் உறுதி கொள்ளட்டும்.

சுவடுகள்,
இதழ் 73,
தை 1996

Suvadugal, A Tamil monthly from Norway,
Issue nr73
January 1996



10ம் வகுப்பில் அமீர் அலி யாழ்ப்பாணத்தில் வினீசர் தியட்டருக்கு முன்னால் உள்ள பெட்டிக்கடையில் வாங்கிய வயதுவந்தவர்களுக்கான பத்தகம் வாசித்த போது கண்டு புத்தகத்தை பறித்தெடுத்தவர்.

மூக்குத்தூள், சத்தமான குரல், கறுப்பாகியிருக்கும் வெள்ளை நிற கைலேஞ்சி (மூக்குத்துளால்), இடுப்பில் நிற்கவா வேண்டாமா எனக் கேட்கும் கால்சட்டை லைட், கரியர் பூட்டியிருக்கும் சைக்கில் இதுதான் புண்ணியமூர்த்தி மாஸ்டர்.

6ம் வகுப்பில் இருந்து A/L வரை தினமும் சந்தித்த மறக்க முடியாத மரியாதைக்குரிய மனிதர்

10ம் வகுப்பில் சுகாதார பாடத்தில் இனப் பெருக்கம் படித்த பொழுது எமது அளவு கடந்த ஆர்வத்தைப் புரிந்து கொண்டு பகிடி விட்டு விளக்கியவர்.

விவசாயப் பாடத்தில் ஒட்டு முறைகள் படித்த நாட்களில் நவனீதன் (அவரின் மகன்) ரோசா மரத்தை பப்பாசி மரத்தில் ஒட்டி ஆராய்ச்சி செய்ததை வகுப்பில் அம்பலப்படுத்தியவர்.

ரமேஸ் சுளட்டுறது தெரிந்து டேய் உணக்கு வயதுக் கோளாறு என்றவர்

(பிறகு அவர் அந்த புத்தகத்தை வாசித்தவர் என்று ஒரு கதை வந்தது)பொய்யாக இருக்கும்.

சீனியர் வகுப்பு மாணவர்களிடம் மூக்குத்தூள் வாங்க கொடுத்த பொழுது அவர்கள் கொஞ்சம் மிளகாய்த்துளும் கலந்து கொடுத்த பொழுது தும்மித் தும்மி அடித்ததும் அவர் தான்.

Hostel மரக்கறி கழிவுகளை தன்ட மாடுகளுக்கு கொண்டு போனதும்.....

சாரணர் இயக்கக்கிற்கு உயிர் கொடுத்ததும் விளையாட்டுப் போட்டிகளின் போது தட்டித்தந்து ஓடவைத்ததும் football match விளையாட முதல் இறைச்சி சூப் தந்ததும் சரஸ்வதிப்பூசை நடாத்தியதும் புண்ணியமூர்த்தி மாஸ்டர் தான்

வழி தவறிய போது நண்பனாய், ஆசிரியனாய் அணைத்து, கண்டித்து அறிவுரை தந்து வழிகாட்டியதும் புண்ணியமூர்த்தி மாஸ்டர் தான்

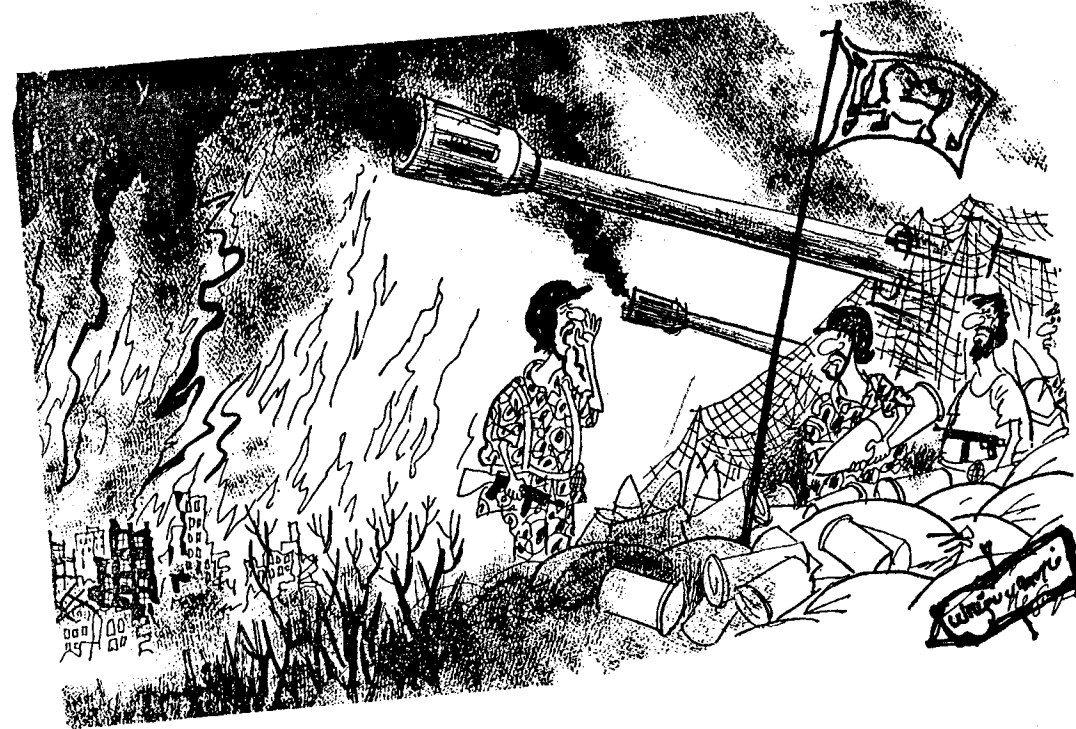
இந்த வருசம் தம்பி எடுத்தனுப்பிய video கசட் இல் கனக்க பல்லு விழுந்து. இருக்கிற ரெண்டு முன் பல்லும் ஆட ஆட கதைக்கிறார் பழசுகளை அசை போடுறார் என்னையும் ஞாபகம் இருக்காம்

ஆனால் இப்பவும் சத்தமாய் கதைக்கிறார் மூக்குத்தூள் போடுறார்

அதே கைலேஞ்சி வைத்திருக்கிறார் கால்சட்டையும் பழைய மாதிரித் தான் சைக்கிலும் அப்படியே தான் இருக்கும்

வயதுதான் போயிருக்கு ஆனால் புண்ணியமூர்த்தி மாஸ்டர் மாறேல்ல.

பாடுமீன்.
14.09.95



”சரி, இனி சமாதானம் பற்றிப் பேசுவம்!”

மிகவும் மல்வானது!

தொலைபேசிக் கட்டணத்தின்

40%வரை பணத்தைச் சேமிப்புகள்

தமிழ் அன்பர்களுக்கு மகிழ்ச்சியுடன் நாம் அறிமுகப்படுத்தும் ITMS டெலிபோன் அட்டைகள். (ITMS telekort)

Telenor ஐ விட 40% கழிவுகளை உங்களிற்கு வழங்குகின்றோம் வீட்டுத் தொலைபேசியா, தொழில் செய்யும் இடங்களிலுள்ள தொலைபேசியா, மொபைல் தொலைபேசியா கவலை வேண்டாம். சகல தொலைபேசிகளிலும் எமது ITMS அட்டைகளைப் பயன்படுத்தலாம் உடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்!

38 26 02 82

ஒஸ்லோ உள்ளடங்கலாக நாடு முழுவதும் எமது ITMS அட்டை விற்பனை முகவர்கள் செயல்படுகின்றார்கள்

உதாரணங்கள்:

	வழமையாக நீங்கள் செலுத்தும் கட்டணம்	எமது கட்டணம்	சேமிப்பு
இலங்கை	17, 52	13, 50	25%
இந்தியா	21, 90	13, 50	40%
பாகிஸ்தான்	17, 52	13, 50	25%
பங்களாதேஷ்	21, 90	13, 50	40%

இன்னும் பல நாடுகளிற்கும் விசேட கழிவுகளை வழங்குகின்றோம் தாமதியாமல் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

Telefon/Fax **38 26 02 82**

**ITM International Tele Communication Marketing,
Elveveien 3, 4500 MANDAL, NORWAY**

யமுனா ராஜேந்திரன்



வரலாறு மற்றும் செவ்வியல் கலைமரபு

நல்ல மனிதர்களுக்குள் நேர்கின்ற துன்பம் இவர்களையும் கவலையுறச் செய்கிறது. தமது வர்க்கத்துக்குள் இருக்கும் சந்தர்ப்பவாதிகளையும் போலிகளையும் இவர்களுக்குப் பிடிப்பதில்லை. இவர்களது மதிப்பீடுகள் வீழும்போது இவர்கள் கவலைப்படுவார்கள். இவர்களின் பெண்கள் தனிமையில் வாடுகின்றார்கள். பாலுறவு சார்ந்த மதிப்பீடுகள் இவர்களுக்குப் புனிதம். அத்தகைய பிரச்சனைகளை நேரடியாகக் கையாள் இவர்கள் பயப்படுகின்றார்கள். தம்மைத் தாமே சுயவிசாரணை செய்து கொள்கின்றார்கள். பிறவர்க்கத்து மனிதர்கள் இவர்களோடு ஏற்படும் உறவுகளில் வெளிப்படுத்தும் செயல்கள் இவர்களுக்கு சிலவேளை அதிர்ச்சி தருகின்றது. வீடுதான் பெரும்பாலும் இவர்களுக்கு உலகம். தம் சூழ்நிலைகளுக்கு இவர்கள் தேவதைக் கதைகள் சொல்வார்கள், பாட்டுப் பாடுவார்கள். சித்தாரும் விண்ணையும் சிலவேளை பியானோவும் வாசிப்பார்கள். துன்பங்களுக்கு காக மனங்கசிவார்கள். தம்முடைய அருமைமையை,

ஸத்யஜித்ரே மத்யவர்க்க, மேல்மத்யதர வர்க்கத்தவர். அவரது வாழ்வு கொந்தளிப்புகள் நிறைந்ததல்ல, அமைதியானது. ஐரோப்பிய மறுமலர்ச்சியுலகம் சார்ந்தவர். ஜனநாயக, தாராளமனிதாபிமான அரசியல் அவரது அரசியல். செவ்வியல், கலை, அழகியல் மதிப்பீடுகள் அவருடையது. இத்தகைய வாழ்க்கைப் பின்னணியிலிருந்து வருகின்ற ஒருவருக்கு கட்டுப்பாடான சிந்தனைகளும் மதிப்பீடுகளும் இயல்பாகவே நேர்கின்றவை எதிர்ப்புணர்வு இவர்களுக்கு இருக்கவேண்டியதில்லை. இவர்களுக்கு வில்லன்கள் இல்லை. வில்லன்கள் இவர்களுக்கு அந்நியமானவர்கள். நல்லமனிதர்களுக்காக இவர்கள் கவலைப்படுவார்கள். கவலைப்படும்

உண்மையை நோக்கி உடைத்துக்கொண்டே இருப்பார்கள். தமது எல்லைகள் பற்றிய கேள்விகள் எழுப்பப்படும்போது கோபம் சிலவேளை வரும். பெரும்பாலும் தமக்குள் சுருங்கிவிடுவார்கள். அன்பான மனிதர்கள். தமக்கு வெளியிலான உலகுக்கு எதிர்வினை செய்துவிட்டு இவர்கள் தமக்குள் ஒதுங்கிக் கொள்வார்கள்.

யாருக்கும் துன்பம் நினைக்காத மத்யதரவர்க்க மனிதரின் உலகம் இதுதான். சொல்லிக் கொண்டுவந்த வாழ்க்கை விபரணங்களின்படி ரேயின் உலகமும் இதுதான். ரேயின் படைப்புலகமும் இதுதான். ஒவ்வொருநாளும் பதினான்கு மணிநேரங்கள் தனது புத்தகங்கள் சூழ்ந்த பெரிய அறையில் கழித்தவர் அவர். குடும்பமனிதர், பாலுறுவு புனிதம் என்றவர். தனது கலாச்சாரத்தில் ஆழ்ந்த அன்பும், பிறர் கலாச்சாரங்களில் ஈடுபாடும், விஞ்ஞான தொழில்நுட்ப அறிவில் தேடலுக் கொண்டவர். வங்க இலக்கியப் படைப்புகள், சிக்குப் மாநிலம், பாலசரஸ்வதி, ரவிசங்கர் எல்லாம் அவர் படைப்பு ஆதாரங்கள். ஐரோப்பிய மதிப்பீடுகளின் வழியை (ஒருவகையில் மார்க்ஸின் அடிப்படை விமர்சனவழி என்றும் சொல்லலாம்) உலகமதிப்பீடுகள் என்று பார்த்தவர். கலாச்சாரத்தின் குறிப்பிட்ட தன்மையை வலியுறுத்தியவர். வங்கமொழிக் கலாச்சாரத்தில், ஐரோப்பிய தாராளவாத மனிதாபிமானமும் ஐரோப்பிய ஜனநாயக அரசியலும் இவரது படைப்புகளில் சந்தித்துக் கொள்கின்றன.

ஜலசாகரில் இசைக்குக் கசியும் மனிதரும் இவர்தான். கஞ்சன் ஜாப்காவில் இயற்கையில் பிரமித்த மனிதனும், ஜனசத்ருவில் பகுத்தறிவு பேசியவரும், அகாந்துக்யயத்தல் பூர்விகமக்களை புரிந்துகொள்ள அலைந்தவரும் ஸத்யஜித்ரேதான். ரேயினால் இப்படித்தான் இருக்கமுடியும். இது கோழைத்தனம் இல்லை. ரே, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களிலிருந்து உருவாகி, கொந்தளிப்பும் வறுமையும் போராட்டமும் நிறைந்த வாழ்வை அனுபவித்து, எதிர்த்துநின்று போராடிய மனிதரல்லர். நலப்பிரபுத்துவக்காலம் தோற்றுவித்த மனித அடிமைகளுக்காகத்தான் கசிகிறார் ரே. அடிமைகளின்

எஜம்புகூடுகளின்மீது கோரநர்த்தனமிடும் சிந்தனை அவர் உலகுக்குள் இல்லை. அத்தகைய சமூகஅமைப்புக்காக அவர் ஏங்கவுயில்லை.

மார்க்ஸை, ஏங்கெல்சை, பிராய்டை, டார்வினை போற்றுவது அடிமைத்தனமில்லை. மொஸார்ட்டை, பீத்தோவனை, பாக்கை, ஸ்பிராவின்ஸ்கியை நேசிப்பது அடிமைத்தனமில்லை. A Passage to India எழுதிய மனிதன், பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்தின் எதிரி. அதைப் படமாக்க விரும்பினார் ரே. A City of Joy படத்தை ஒரு அமெரிக்கர்



எடுக்கமுடியாது என்றார் ரே. ஜஸன்ஸ்டீனின் படைப்புலகு வேறு, எரனுவாரின் படைப்புலகு வேறு. ஸாப்ளின் தன்னைச்சுற்றிய உலகை நையாண்டி செய்தவர். அவர் நாட்டைத் திருத்தவந்த நையாண்டிக் கோமாளி. அவருக்கு, ஹிட்லர் ஒரு மோசமான கோமாளி. எரனுவாரின் The River படம் மதரீதியிலானது. அவரது எல்லாப் படைப்புகளும் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புத் தன்மை கொண்டவை அல்ல. சாப்ளின் நேரடியாக அமெரிக்க ஹாலியூட் மார்க்ஸிஸ்ட்டுகளோடு தொடர்பு கொண்டவர். பிரெஞ்சு அறிவுச்சூழலில் எல்லா அறிவுஜீவிகளும் ஏதேனும் ஒருகட்டத்தில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியோடு நின்றவர்கள், கட்சி உறுப்பினர்களாக இருந்தவர்கள். ஜஸன்ஸ்டீன், ரஷ்யப்புரட்சியின் பிரச்சாரகர். கொந்தளிப்புகளுடே வாழ்ந்தவர். சாப்ளின், உலகப்போர்களிடையே வளர்ந்தவர். ரேயின் தாத்தாவோ தந்தையோ அவர்தலைமுறை ரவீந்திரோ இக் கொந்தளிப்புகளுக்கிடையில்



நேரடியுறுவு கொள்ளாதவர்கள். மதவிமர்சகர்கள், பகுத்தறிவு மரபினர், செவ்வியற் கலைஞர்கள் 1930-40 களில்தான் கம்யூனிஸ்ட் கட்சிநோக்கி வந்தவர்கள்.

சாப்ளினின் ஆரம்பகாலப் படங்களில் எந்தவிதமான ஆரசியல் விமர்சனங்களும் இல்லை. பரிதாபமான, நல்ல, அப்பாவி மனிதர்தான் ஆரம்பகால சாப்ளின். மேரே நாம் ஜோக்கர்' மாதிரியானவர்தான் ஆரம்பகால சாப்ளின்.

ரே, இந்தியாவையும் உலகையும் பாதித்த எல்லாப் பிரச்சனைகளையும், தான் எதிர்கொண்டவிதத்தில் பதிவுசெய்திருக்கிறார். தாராள மனிதாபிமான மரபில் (Liberal Humanist) பதிவுசெய்துள்ளார். வறுமை/ பஞ்சம்/ வேலையின்மை/ இளைஞர் கொந்தளிப்பு/ மத அடிப்படைவாதம்/ மத்தியவர்க்கப் பெண்கள்/ மதிப்பீடுகளின் சீரழிவு/ பூர்வகுடி மக்கள்/ நகரவாழ்வு/ போலி அரசியல்வாதிகள்/ நுகர்ச்சி/ குழந்தைகளின் உலகு/ காலனியாதிக்கம்/ ஜாதீயம் என்று அனைத்தும்பற்றிப் பேசியுள்ளார். அரசியல், தனது சமரசமற்ற சுயாதீனப் படைப்புமுயற்சிக்கு இடையூறாக இருக்குமென நினைத்தார். இந்திராகாந்தி கேட்டுக் கொண்டபோதும், ராஜ்யசபா உறுப்பினராவதின்மூலம், ஜனாதிபதி ஆகும் சந்தர்ப்பத்தினின்றும் தன்னைத் தவிர்த்துக் கொண்டவர். ராஜ்யசபா எம்.பியான நர்கீஸ், ரே இந்தியாவைக் கேவலப்படுத்துவதாகத் தாக்குதல் தொடுத்தார்.

வெகுஜன சினிமாத் தளத்தில் நுழைய அவர்

மேற்கொண்ட முயற்சிதான் இந்திப்படமான கதர்ஞ்ச் கா கிலாரி: இந்திப்பட முதலாளிகள் திட்டமிட்டு அதைத் தடுத்தார்கள். இந்தியாவில் தீவிரமான அரசியற்படத்தை எடுக்கமுடியாது என்றார். அரசாங்கத்துக்கோ, ஆளுங்கட்சிக்கோ எதிரான படத்தை எடுக்கமுடியாது என்றார். அரசும் ஆளுங்கட்சியும் அதைத் தடைசெய்துவிடும் என்றார்.

ஒருநாளும் ஒடுக்குமுறைக்கு ஆதரவானவராக அவர் இருந்ததில்லை. மனிதனைக் கேவலப்படுத்துவதைப் போற்றாமலில்லை. மாறாக தனது ஊடகத்தில் இவற்றுக்கு எதிராகக் குரல்கொடுத்து வந்தார். நேரடியான அரசியல் நிலைப்பாடுகளை அவர் மேற்கொள்ளவில்லை, அபிப்பிராயங்களை அவர் வெளிப்படுத்தவில்லை. ஸத்யஜித்ரேயுடன் ஒப்பிடும்போது எல்லாப் படைப்பாளிகளும் எல்லாக் காலத்திலும் அரசியல் நிலைப்பாடு மேற்கொண்ட படங்களைத் தரவில்லை. இடதுசாரிகள், புரட்சிகர இயக்குநர்கள் என்று சொல்லப்படுபவர்களும் எல்லாக் காலங்களிலும் அரசியல்படங்களே எடுக்கவில்லை.

ரே, ஒரு அழுத்தமான படைப்பு, புரிந்துணர்வைத் (Suggestions) தனக்குள் கொண்டிருக்கும் என்றார். ரித்வித் கடக, எப்போதுமே படைப்பாளி சில விடயங்களை தீர்வாகச் சொல்லவேண்டும் என்பார். சினிமா தொடர்பான விவாதங்களில் நம்பிக்கை கொண்டிருப்பவர்கள் மிருனாள் சென்னும், ரித்வித் கடக்கும். ரே, அதிகமான விவாதங்களில்

ஈடுபாடு கொண்டவர் இல்லை. சினிமாமூலம் விவாதங்களைத் தூண்டுவதில் முன்னவர்களுக்கு இருந்த ஆர்வம் ரேக்கு இல்லை. மிருனாள் சென், சினிமாமூலம் விவாதங்களைத் தூண்டுவதன் பயனின்மையை பிற்பாடு ஒப்புக்கொள்கிறார். தனது கல்கத்தா 71' படத்துக்கும் எக் தின் பிராதின்' படத்துக்குமுள்ள இடைவெளியைக் குறிப்பிடுகிறார். முன்னைய படத்தில் வெளிப்படையான ஸ்பந்தம்' அதிகமாக இருந்தது, உள்முக ஆய்வு குறைவு. ஏக் தின் பிராதின் படத்தில் ஸ்பந்தம் குறைந்து, உள்முகத்தேடல் அதிகமாக இருந்தது என்கிறார். அதேசமயம் வெளிப்படையான ஸ்பந்தமும் பிரச்சாரத் தன்மையும்' அக்காலத்துக்குச் சரியாக இருந்தது என்கிறார். இச்சந்தர்ப்பத்தில் கலைஞனுக்கும் சமூகத்துக்குமான பிரச்சனைகளை இவ்வகையில் அணுகலாம்.

1. கலைஞன் தனது ஊடகத்தின்மூலம் அரசியல் பேசுவது.
2. வெளிப்படையாக அரசியல்ரீதியில் அபிப்பிராயம் சொல்வது.

கலைஞன் தனது ஊடகத்தினூடு அரசியல் பேசுவது தொடர்ந்து நடந்துதான் வருகின்றது. அந்தந்த வாழ்வு அனுபவம், படைப்புலகின் வழி அவன் அரசியல் அபிப்பிராயங்களை வெளிப்படையாகவோ அமுங்கியதொனியிலோ பேசத்தான் செய்கிறான்.

வெளிப்படையாக அரசியல்ரீதியில் அபிப்பிராயங்கள் சொல்வது எல்லாக் காலங்களிலும் முடிவதில்லை. அரசு முழுவன்முறையின் வசமாக இருக்கிறபோது, அவன் வெளிப்படையாக அரசியல் பேசுவது உயிர்ப்பாதாய் முடிகிறது. இச்சூழலில் தனது ஊடகத்தின் மூலமே அமுங்கியதொனியில், கட்டுப்படுத்தப்பட்ட குரலில், தனது படைப்புமூலமே பேசுகிறான். இப்படிப் பேசுபவனின் தொனி, அரசியல்ரீதியான சித்தாந்த ஈடுபாடுள்ள கலைஞன் பேசுகின்ற தொனியினின்றும் வேறாயிருக்கிறது. இந்தியாவில் அவசரநிலை நிலவியபோது,

மிருனாள் சென் தான் நினைத்தபடி படமெடுக்கும் சந்திரம் கொண்டிருக்கவில்லை. அக்காலகட்டத்தில் இலத்தீன்மெரிக் க தலைமறைவு சினிமாபற்றி எழுதினார் எவன். அவசரநிலைபற்றி ரே அபிப்பிராயங்கள் ஏதும் சொல்லவில்லை. அவசரநிலையை அச்சந்தர்ப்பத்தில் இந்திய கம்யூனிசுக்கட்சி ஆதரித்தது, மார்க்ஸிஸ்ட் கம்யூனிசுக்கட்சி எதிர்த்தது. பின்நாளில் இந்தியக் கம்யூனிசுக்கட்சி தனது நிலைப்பாட்டை மாற்றிக்கொண்டபோதும் மார்க்ஸிஸ்ட் கட்சி, அவசரநிலையின்போது பாரதீய ஜனதாக்கட்சி போன்றவற்றை ஆதரித்ததை விமர்சித்தது. இச்சந்தர்ப்பத்தில் கட்சிசார்ந்து கலைஞன் இயங்கவேண்டியிருப்பதில் உள்ள சிக்கல்பற்றி பேசவேண்டியுள்ளது.

கட்சிசார்ந்து இயங்குகின்றபோது கலைஞன் கட்சியின் உன்னதங்களை ஆதரிக்கும்போது, அவனுக்குள் இயங்கும் தார்மீகத்தன்மை, கட்சியின் சீரழிவுகளை பொய்யாகக் காத்துநிற்கவேண்டிய தருணம் வரும்போது நெருக்கடிகளைச் சந்திக்கவேண்டி ஏற்படுகின்றது. அப்போது கட்சியைப் பார்த்து அவன் கேட்கவேண்டிய கேள்விகள் கட்சிக்கு உவப்பானவையல்ல. இதேபிரச்சனைகள் கட்சியின் பெயரில் மனிதக் கொலைகளாக வடிவமெடுக்கிறபோது கலைஞன் கட்சியின் உறவை முறித்துக் கொள்ள வேண்டியவனாகிறான்.

கலைஞனின் இறுதி இலட்சியம், மதிப்பீடுகளின் உன்னதம்பற்றியும் உயிர்வாழ்தலின் உன்னதம்பற்றியும் பேசுவதல்லாது வேறெதுவாக இருக்கமுடியும்? கலைஞர்களும் சிந்தனையாளர்களும் நிலை இச்சூழலில் மாணுநேயத்தை உயர்த்திப் பிடிப்பதாகவே அமைகிறது.

இத்தகைய சூழலில் செயலில் எவ்விதத்தில் ஈடுபடாதோரும், அரசியல் பசப்பே இல்லாதவர்களும், சமூகமாற்றத்தில் அரசியல் பங்குவகிக்கும் பாத்திரத்தை உணராதவர்களும், தமது குறுகிய வர்க்கநலன்களைக் காத்துக்கொள்பவர்களும், தமது படைப்பின்மூலம் அரசியல் பேசுபவர்களின் படைப்புகளையும் கலையென ஒப்புக்கொள்ள முடியாது என

முனிபுங்கவர் கன்மாதிரி அச்சாணிக்கொம்பில் ஏறிக்கொள்கிறார்கள்.

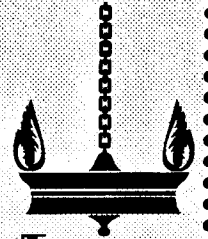
அரசியல் பல்வேறு களைஞர்களுக்கு விடுதலையின் ஊற்றுக்கண்ணாக இருந்திருக்கிறது. மிக்காலா, நெருபா, மயக்கால்ஸ்கி, பெரட்டுலூசா எனச் சொல்லிக்கொண்டே போகலாம்.

இத்தகைய எதிர்மறை விமர்சனத்தை மிருனாள் சென் பற்றி ரே முன்வைத்தார். தன்முகமே தன்னை அடைத்துக் கொள்வது (ஞானியின் வார்த்தைகள்) மாதிரியான விமர்சனத்தை ஜெயமோகன் போன்றவர்கள் கம்யூனிஸ்ட் எழுத்தாளர் பொன்னீலன்மீது வைக்கிறார்கள். ரே, ஆழ்ந்த அரசியல் விவாதங்களாலும் அரசியல் திரைப்படங்களாலும் மூன்றாம் உலகின் மாற்றுச்சினிமா சார்ந்தவர்களாலும் பாதிப்புப் பெற்றவரில்லை. ரேயின் படங்கள் அதிகம் பேசப்படுவதும் விவாதிக்கப்படுவதும் பாதிப்பை உருவாக்குவதும் ஐரோப்பிய நாடுகளில்தான். மூன்றாம் உலகநாடுகளில் ரேயின் பாதிப்பு என்பது அதிகரிக்கலை. ஆபிரிக்காவில் நேட்பூவ் சினிமா இயக்கந்தான் முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. இலத்தீன் அமெரிக்காவிலும் மூன்றாவது சினிமா இயக்கந்தான் விவாதிக் கப்படுகிறது. சீனாவிலிருந்து தற்போது வெளியாகும் படங்கள் நேரடியாக அரசியல் பேசுகின்றன. பல்வேறு இயக்குநர்களது படங்கள் அந்தந்த நாடுகளில் தடை செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. கலைஞர்கள் பயணம் செய்வது தடுத்து நிறுத்தப்படுகின்றது. காங்லி என்னும் நடிகை சீனாவைவிட்டுப் பயணம் செய்ய முடியாது மறிக்கப்படுகின்றார்.

ஸத்யஜித் ரேயைப் போன்ற தாராளவாத, மனிதாபிமானக் கலைஞர்களை கட்சிசார்ந்த நிலைப்பாடு எடுத்தே ஆகவேண்டும் என்கிற பார்வையில், சமூகமாற்றத்துக்கு எதிரானவர்கள் என்று பார்ப்பது செழுமைமான பார்வையல்ல. அதேசமயத்தில் ரே வெளிப்படுத்தும் தாராளவாத மனிதாபிமானம், செவ்வியல் அறிவுசார்ந்த கலாச்சாரந்தான், உச்சபட்ச உன்னதம்; படைப்பு உன்னதத்தின் ஒரேபாதை என்பதையும் நாம் ஒப்புக்கொள்ளத் தேவையில்லை.

ஸத்யஜித் ரேயை மட்டுமல்ல, மிருனாள் சென்னை மட்டுமல்ல எவரையும்

தாண்டிப்பாயும் ஜீவந்திதான் வாழ்வு வாழ்வைநேசிக்கும் மனிதர்களாக எம்மீது தொடுக்கப்பட்டிருக்கும், அழுத்தும் அதிகாரங்களை எதிர்த்து நிற்பவர்களாக, நாம் ஸத்யஜித் ரேயைக் கூட்டுச்செலவத்தான் வேண்டும் கவிதைகள் எழுப்பும் அனுபவத்தைவிட வாழ்வதரும் அன்றாட அனுபவம் ஜீவனுள்ளது.



விளக்கு

காற்றில் அணையுப்
குத்துவிளக்கு
கடவுள் அருகில்
கர்ப்பக்கிருகத்துள் வைத்துக்
காக்கப் படுகின்றது.

அழுதுவுடியுப்
மெழுகுவர்த்தியுப்
யேசுவினருகில்
பூசிக்கப் படுகிறது.

காற்றில் அணையா
அரிக்கன் லாம்புகள்
அடுக்கையுள் வைத்து
கணவன்மாரினால்
அடித்து நொருக்கப்
படுகின்றன.

திருச்செல்வம் தின்பன

- யா.உ.தயன் -

ஒருமொழி- இரண்டுதேசம், இரண்டுமொழி- ஒருதேசம்

இலங்கை இனப்பிரச்சனையின் அரசியற் பின்னணி

ஒருமொழி - இரண்டுதேசம், இரண்டுமொழி- ஒருதேசம் என்று இலங்கையின் L.L.S.P. தலைவர்களில் ஒருவரான டொக்டர் கொல்வின் ஆர்.டி.சில்வா அன்று கூறினார். இவரது கூற்றில் எவ்வளவு தெளிவான உண்மையுள்ளது என்பதை இன்றைய இலங்கையின் யதார்த்தம் எடுத்தியம்புகின்றது. டொக்டர். கொல்வினின் கருத்து தனியே மொழியை மட்டும் தாங்கி நிற்கவில்லை. இலங்கை பஸ்தேசிய இனங்களைக் கொண்ட நாடாகவோ, வேறுபட்ட இனங்களுக்கிடையிலான பொருளாதார, அரசியல், கலாச்சார சமத்துவம் என்பதாகவோ அவரது கருத்து தாங்கி நிற்கின்றது. இலங்கையில் இன்று எரிந்து கொண்டிருக்கும் இனப்பிரச்சனைக்கு அதன் சமூக, பொருளாதார, அரசியற் பின்னணிகளே காரணமாகும். இவற்றை சரியான முறையில் அணுகுவதன் மூலமும், அதன் உண்மைநிலைகளைப் புரிந்து கொள்வதன் மூலமும், இலங்கை சிறுபான்மை இனமான தமிழர்களது தேசிய உரிமைப் போராட்டம் சமத்துவமீன்மைக்கும், அடக்குமுறைக்கும், ஒடுக்குமுறைக்கும் எதிரான போராட்டம் என்பதை யதார்த்தபூர்வமாக உணரக்கூடியதாக இருக்கும்.

நூறுவருட காலனித்துவ அல்லது பின்காலனித்துவ ஆட்சிக்கு எதிரான சிங்கள-பௌத்த தேசியப் போராட்டம் பல பரிணாமங்களுக்கு மத்தியில் முழுமையான



பௌத்த சியோனிசவாதக் கொள்கையை முதன்மைப்படுத்தி தமது அதிகார ஆதிக்கத்தின்மூலம் தனியே பெரும்பான்மை இனத்தின் நலன் பாதிக்காத வகையில் அனைத்து அரசியல், பொருளாதார மாற்றங்களை- பெரும்பான்மை இனத்தைப் பாதிக்காதவகையில்- செய்தனர். பின்காலனித்துவ ஆட்சிக்குப்பின் இலங்கையின் அனைத்து அரசியல், பொருளாதார ஸ்தாபனங்களின் நிர்ணயஉரிமைகளும் மாற்றங்களும் பெரும்பான்மை இனத்தை முதன்மைப்படுத்தி இருந்தன. இதனால் ஏனைய சிறுபான்மை இனங்களாகிய தமிழ், முஸ்லீம் மக்களது அடிப்படை உரிமைகள் அனைத்தும் மாறிமாறி ஆட்சிப்பீடம் ஏறிய சிங்கள ஆட்சியாளர்களால் திட்டமிட்ட வகையில்

நசுக்கப்பட்டன என்பதுதான் யதார்த்தமாகும். இலங்கையின் அரசியல் யாப்பும், பெரும்பான்மை இனமாகிய சிங்கள மக்களின் சமூக, அரசியல் விழுமியங்கள் எந்தவகையிலும் பாதிக்காத வகையில்; அதாவது சிங்களவர்தேசம் என்ற அடிப்படைத் தேசியவாதம்; தனியே பெரும்பான்மை சிங்களவர் நலன் என்ற, ஓர் இனத்தின் சமூக, அரசியல், கலாச்சார விடுதலைக்கு தம்மை ஆக்கிக்கொண்டுள்ளதால், ஏனைய பஸ்தேசிய இனங்களின் ஐக்கியத்துக்கு அல்லது அவர்களின் ஸ்தாபனரீதியான வளர்ச்சிக்கு முட்டுக்கட்டாக அமைந்ததால், இலங்கையின் பஸ்தேசிய இனங்களின் ஐக்கியப் பாலம், அரசியல் அல்லது சிறுபான்மை இனங்களின் அடிப்படை உரிமைகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படாமல் இருப்பதால் உடைக்கப்பட்டு இலங்கை இன்று ஓர் யுத்தமூழியாகக் காட்சியளிக்கின்றது.

தமிழ்- சிங்களத் தேசியவாதம்

இலங்கை அரசியல் வரலாற்றில் அதாவது பின்காலனித்துவ ஆட்சிக்குப்பின் தமிழ்-சிங்களத் தேசியவாதங்கள் இருஇனங்களின் சமூகக் காரணிகளுடன் இணைந்து கட்சிக் கோட்பாடுகளாகவும், தத்துவங்களாகவும் தம்மை அடையாளப்படுத்தின. எனது இக்கட்டுரையின் நோக்கம் தேசியவாதம் பற்றிய முழுமையான விவாதம் பற்றியது அல்லது இலங்கையின் அரசியலில் சமூக, அரசியல் மாற்றங்களுக்கு தம்மை முதன்மைப்படுத்தி நிற்கும் காரணியாக தேசியவாதம் இருப்பதாலும் தற்போதைய இலங்கையின் யுத்தத்துக்கும் இது பொருத்தமாக இருப்பதால் இதுபற்றிப் பார்ப்பது முக்கியம் என்று நினைக்கிறேன். இலங்கையின் தேசியவாதம் தொடர்பாக பல கட்டுரையாளர்களும் புத்திஜீவிகளும் மல்வேறு கோணங்களில் ஆய்வுகளை நிகழ்த்தியுள்ளனர். எனது தனிப்பட்ட கருத்தில், தமிழ்த் தேசியவாதம் என்பது சிங்கள ஆட்சியாளர்களின் சிறுபான்மை இனங்கள் மீதான ஒடுக்குமுறையின் குழந்தை என்றே கூறவேண்டும். தமிழ்மக்கள், தம்மை தனியான ஓர் சமூக, கலாச்சார விழுமியங்கள் கொண்ட இனமாக அடையாளங்கண்டு, தங்கள் அடிப்படை

உரிமைகளுக்காகப் போராடும்போது, தமிழர் போராட்டம் என்பது சுயநிர்ணயவுரிமையுடன் தம்மை இணைக்கும் போது ஓர் சுயஅடையாளங்களுடன் கூடிய தனியினமாக அடையாளப்படுத்தி அரசு ஒடுக்குமுறைக்கு எதிராகத் தொடுக்கும் ஒரு தேசியவிடுதலைப் போராட்டத்தைக் காணமுடிகிறது.

19507, 60களுக்குப்பின் சிங்கள ஆட்சியாளர்களது குடியேற்றக் கொள்கை, தனிச்சிங்களச்சட்டம், தரப்படுத்தல் போன்ற புதிய தேசியக் கொள்கைகள், காலனித்துவ ஆட்சிக்குப்பின் சிங்களத் தேசிய நலன்களையும் அதன் கலாச்சாரக் குறியீடுகளையும் முதன்மைப்படுத்தி சிறுபான்மை இனங்களுக்கு எதிரான ஸ்தாபனரீதியான தேசியவாதமாக வளர்ச்சிகண்டது. இதனால் தமிழர் தேசியவாதமென்பது அரசு ஒடுக்குமுறையின் தேசியவாதத்துக்கு எதிரான ஒன்றாகவே தம்மை இனங்காட்டிக் கொண்டது என்று கூறலாம். சிங்கள இனத்தின் கலாச்சார அடையாளங்களுக்கும் அதனுடன்கூடிய சரித்திர ஆதாரங்களும் முக்கிய காரணிகளாகக் காணப்படுகின்றன. இதனால் பௌத்தமதம், மகாவம்சம் போன்றன முக்கிய காரணிகளாகக் காணப்படுவதால் இவைகளே இலங்கை அரசியலில் நியாயப்படுத்தும் அதிகாரம் கொண்ட காரணிகளாகக் காணப்படுகின்றன. சிங்களத் தலைவர்கள் கூட, உதாரணமாக பிரேமதாசாவில் இருந்து ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா, சந்திரிக் கா குமாரரணதுங்க போன்ற தலைவர்கள் தம்மை மதவாதிகளாகவும் இனவாதிகளாகவும் முழுமையாக இனங்காட்டினர். இதனால் சிங்கள-பௌத்த தேசியவாதம் மேலும் வளர்ச்சியடைந்து சிறுபான்மை இனங்களுக்கு எதிரான யுத்தமாக மாறியது.

பேச்சுவார்த்தைகளும் சமாதான உடன்படிக்கைகளும்

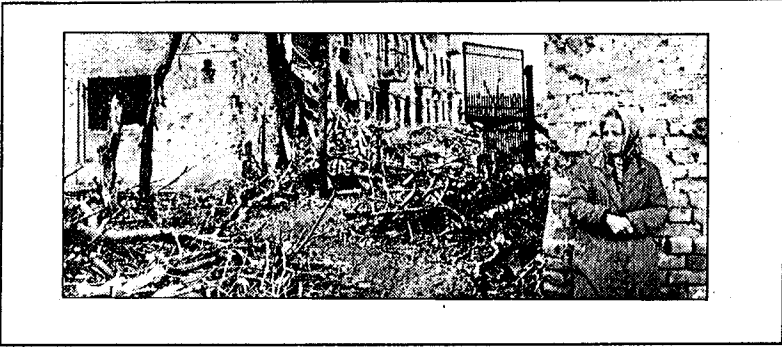
இலங்கையில் தமிழர் இனப்பிரச்சனை தொடர்பாக காலங்காலமாக ஆட்சிக்குவந்த எந்த ஆட்சியாளரும் ஒரு தெளிவான திட்டத்தை முன்வைப்பதாகத் தெரியவில்லை. பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தத்திலிருந்து சந்திரிக்காவரை

எழுதப்பட்ட சமாதான முயற்சிகள் யாவும் ஏதோ ஒரு வழியில் கிழித்து வீசப்பட்டுள்ளன. இலங்கை ஒரு பல்வின, மொழி, வேறுபட்ட கலாச்சாரங்களைக் கொண்ட நாடு என்பதை ஏற்றுக்கொள்ள சிங்கள ஆட்சியாளர்கள் தயாராக இல்லை என்பதையே இது மேலும் தெளிவுபடுத்தி நிற்கின்றது. இலங்கை அரசியலில் எல்லாமே பேச்சளவில்லாதான் உள்ளது. அண்மைக்கால இலங்கை அரசியல், யுத்தந்தான் முடிவு என்ற நிலைக்கு தள்ளப்பட்டுள்ளது. சந்திரிக்கா அரசு, இராணுவத்தீர்வையே முதன்மைப்படுத்தி யுத்தத்தை நடாத்திக் கொண்டிருக்கிறது. விடுதலைப் புலிகளுடன் பேசிப் பயனில்லை என்ற நொண்டிச்சாட்டைக் கூறிக்கொண்டு, தமிழர் போராட்டமும் அவர்களது சுயநிர்ணய உரிமைக்கான அஸ்து ஒடுக்குமுறைக்கு எதிரான போராட்டங்கள் யாவும் பயங்கரவாதம் எனக் கூறிக்கொண்டு, யுத்த முனைப்புடன் தமிழர்களுக்கு எதிரான ஒரு பாரிய யுத்தத்தைக் கட்டவிழ்த்து விடுவதன் மூலம் மேலும் பல ஒடுக்குமுறைகளைத் தமிழர்கள்மேல் கட்டவிழ்த்து விட்டுள்ளது. இறுதியாக தமிழர்கள் தமது சொந்தப் பிரதேசங்களைவிட்டு குடிபெயரும் அளவுக்கு சந்திரிக்கா அரசு, திட்டமிட்ட அடிப்படையில் சர்வதேச சமூகங்கள் நம்பக்கூடிய வகையில் பிரச்சாரங்களை மேற்கொண்டுள்ளது. சிறுபான்மை இனங்களின் அடிப்படை உரிமைகள், சட்டரீதியாக ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடியனவே என்று கூறிக்கொள்ளும் சர்வதேச ஸ்தாபனங்களும், அதன் சமூகங்களும், இலங்கை சிறுபான்மை இனமாகிய தமிழர்களுக்கு உரிமைகளை ஏற்றுக்கொள்ளாமல் இருப்பது துர்ப்பாக்கியமே. பாலஸ்தீனம், ஐரிஷ் போன்ற மக்களது விடுதலைப் போராட்டங்களை ஏற்றுக்கொண்ட சர்வதேச சமூகம், தமிழர் போராட்டத்தில் மாத்திரம் வித்தியாசமான போக்கைக் கடைப்பிடிக்கின்றது. தமிழர் போராட்டம் 'பயங்கரவாதம்' என்ற கொச்சைத்தனமான இலங்கையரசின் போக்குக்கு சர்வதேச சமூகமும் துணைபோகும் போக்கு சமநீதி கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. பாலஸ்தீன மண்ணில் இஸ்ரேலியத் துருப்புகளால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட பிரதேசங்களில் இருந்து துருப்புகள் திருப்பி எடுக்கப்படுகின்றன. விட்டுக் கொடுப்புகள் இரண்டுதரப்பிலும் ஓர் சாதகமான நிலையை உண்டாக்கிப் பேச்சுவார்த்தையின் வெற்றிக்கு

பாலஸ்தீனம், ஐரிஷ் போன்ற மக்களது விடுதலைப் போராட்டங்களை ஏற்றுக்கொண்ட சர்வதேச சமூகம், தமிழர் போராட்டத்தில் மாத்திரம் வித்தியாசமான போக்கைக் கடைப்பிடிக்கின்றது.

வழிவகுத்தது. ஆனால் தமிழர் போராட்டத்தில் எதையும் விட்டுக்கொடுப்பதற்கு இலங்கையரசு தயாராக இல்லாதபோது, மேலும் தமிழர் பிரதேசங்கள் மீது இராணுவ ஆதிக்கம் மேலோங்கும் போது, தமிழர் தமது பாதுகாப்பையும், உரிமைகளையும் தாமே நிர்ணயிக்க வேண்டிய நிலைக்கு தள்ளப்பட்டுள்ளனர். சிங்களத் தேசியவாதத்தின் உச்சக்கட்டமாக நடந்தேறிய சிங்களக் கொடியேற்றல் வைபவங்களுடன் கொண்டாட்டங்களும் பேச்சுவார்த்தையும் மேலும் பலவனப்படுத்தியுள்ளன. இன்று தமிழர்கள் குடிபெயர்ந்த பிரதேசங்களில் சிங்கள இராணுவத் தாம் நிர்ந்தரமாகத் தங்க வழியேற்படுத்தியுள்ளனர். தமிழர்கள் பாரம்பரியமாக வாழ்ந்த பிரதேசங்களில் இருந்து அவர்களை விரட்டியடித்ததன்மூலம், அவர்களது அடிப்படை சமூக, பொருளாதார, அரசியல் வளர்ச்சியை மேலும் சிதைத்துள்ளனர். பாடசாலைகள், பல்கலைக்கழகங்கள் இயங்கவில்லை. தமிழ் இனைய சமுதாயத்தின் எதிர்காலம் கேள்விக்குறியாகியுள்ளது. வேறு தெரிவுகள் தம்மிடம் இல்லாதபோது, தமிழ் சமுதாயம் போராடியே தீர்வேண்டிய கட்டத்துக்குள் தள்ளப்பட்டுள்ளது. இதை சிங்கள ஆட்சியாளர்கள் உணராதவரை இலங்கை இனப்பிரச்சனைக்கு ஓர் நிர்ந்தர தீர்வை உண்டாக்கி முடியாது. நியாயமான தீர்வுச் சமத்துவமும் அடிப்படையாக உருவாக்கப்படாதவரை தமிழர் போராட்டம் தொடர்ந்து கொண்டேயிருக்கும். இதனால்தான் டொக்டர் கொல்வின் ஆர்.டி. சில்வாவின் வாசகம் இலங்கை அரசியலுக்குப் பொருத்தமாக உள்ளது.

பாலஸ்தீனம் :5
ஒரு நறுபூத்த நெருப்பு



(முன் தொடர்)

கட்டளை விதிகளின் பிரகாரம் பாலஸ்தீனத்தையும் ஈரக்கையும் தனது கட்டுப்பாட்டுக்குக் கீழ்க் கொண்டுவந்த இங்கிலாந்து, இது தொடர்பாக பிரான்ஸ் நாட்டுடன் முரண்பட்டாலும் சீரியாவையும் லெபனானையும் பிரான்ஸின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் இருக்க சம்மதித்ததன்மூலம் பிரான்சுடனான முரண்பாட்டைத் தவிர்த்துக் கொண்டது. பாலஸ்தீனத்தை கட்டளைவிதியின் பிரகாரம் (Mandate system) கைப்பற்றிக்கொண்ட பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியம், தனது ஏகாதிபத்திய நலன்களை முதன்மைப் படுத்தக்கூடிய நீண்டகாலத் திட்டங்களை படிப்படியாக நடைமுறைப்படுத்தத் தொடங்கியது. துருக்கியின் 'ஓட்டோமான்' பேரரசைத் தோற்கடிக்க அரபுநாடுகளை ஓர் கருவியாகப் பயன்படுத்திக் கொண்டு பின் அவ்வரபு நாடுகளின் முதுகில் குத்திய இங்கிலாந்து, அரபுநாடுகளால் மிகவும் வெறுக்கப்படும் ஓர் நாடாக விளங்கியது. இக்காலகட்டத்தில்

ஐரோப்பாவில் நிலவிய அசாதாரண நிலையும் (முதலாம் உலகமகாயுத்தம் நடைபெற்று முடிந்திருந்த காலகட்டம்) ஐரோப்பிய நாடுகளிடையே நிலவிய அதிருப்தியினங்களும், கடுமையான பொருளாதார வறுமையும் பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியத்துக்குப் பலமான பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகளை மேற்கொள்ள வேண்டிய அவசியத்தை ஏற்படுத்தியது. எல்லாவற்றையும்விட முதலாம் உலகப் போருக்குப்பின் இங்கிலாந்தின் காலனித்துவ நாடுகளில் தோன்றியிருந்த ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புத் தீ, சுதந்திர வேட்கை என்பனவும், ஜேர்மனி உட்பட ஏகாதிபத்திய ஆதிக்கத்தில் இங்கிலாந்தின் பரம எதிரி நாடுகளின் ஊடுருவலும் இங்கிலாந்துக்கு அச்சத்தை ஏற்படுத்தியது. தனது பொருளாதார மேம்பாட்டுக்கும், ஏகாதிபத்திய ஆதிக்கத்தை வலுப்படுத்தவும் மிக அவசியமாக இருந்த சுயஸ்கால்வாயின் பாதுகாப்பு உறுதியற்றதாகவே இருந்தது. அரபுநாடுகளில் இருந்து ஏற்பட்டிருந்த எதிர்ப்புணர்வுகளால் சுயஸ்கால்வாய் எந்நேரமும் இங்கிலாந்தின்

கையைவிட்டுப் போகவேண்டிய சூழ்நிலையை நிலவியது. இந்நிலையில் தான் யூதர்கள் மீது இங்கிலாந்துக்குக் கரிசனையும் அக்கறையும் ஏற்பட்டது; சுயஸ்கால்வாயைப் பாதுகாக்கக்கூடிய சிறந்த நண்பர்களாக யூதர்களை தென்பட்டார்கள். யூதர்களின் நலன்களை மத்தியகிழக்கில் பாதுகாப்பதன் மூலம் சுயஸ்கால்வாயைப் பாதுகாக்கும் பொறுப்பை இஸ்ரேல் துணையுடன் இங்கிலாந்து மேற்கொண்டது. இதனை அமுல்படுத்த பாலஸ்தீனத்தில் பெருமளவு யூதர்களைக் குடியமர்த்த ஒத்துழைத்த இங்கிலாந்துக்குக் கிடைத்த சாதகமான அம்சங்கள் வருமாறு:-

1. இங்கிலாந்தின் காலனித்துவ ஆட்சிக்கு எதிரான பாலஸ்தீன மக்களின் எதிர்ப்பை, யூத-பாலஸ்தீன மோதலாக வடிவமைப்பதன் மூலம் பாலஸ்தீனத்தின் மீதான தனது ஆதிக்கத்தை வலுப்படுத்தல்.
2. பாலஸ்தீனத்தில் பிரித்தானிய ஆதிக்கத்துக்கு ஆதரவான ஒரு சமூகத்தை (யூதர்களை) ஏற்படுத்துவதன் மூலம், பாலஸ்தீனப் பிரச்சனையில் இங்கிலாந்தின் ஆளுமையை அரபுநாடுகள் மறைமுகமாக வேளும் அங்கீகரிக்கும் சூழ்நிலையைத் தோற்றுவித்தல்.
3. மத்தியகிழக்கிலும் சுயஸ்கால்வாயினதும் பாதுகாப்பில் தனது முழுமையான இராணுவ பலத்தை யூதர்களின் அனுசரணையுடன் நிலைநிறுத்தல்.
4. இங்கிலாந்துக்கு எதிரான அரபுநாடுகளின் ஒட்டுமொத்தமான எதிர்ப்புணர்வை யூதர்கள் மீது திருப்பிவிடுவதன் மூலம் அரபுநாடுகட்குள் பேரம்பேசும் நிலைக்குத் தன்னை உருவாக்கிக் கொள்ளல்.
5. ஐரோப்பாவெங்கும் உருவாகியிருந்த யூத எதிர்ப்புணர்வை கணிசமாகக் குறைத்தல்.
6. ஐரோப்பாவின் வந்தகத்துறையில் கணிசமான ஆதிக்கம் செலுத்திய யூதர்களின் செல்வாக்கைக் கட்டுப்படுத்தல்.
7. மத்தியகிழக்கில் ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் நலன்களுக்கு சேவை செய்யக் கூடிய யூத நண்பனுக்கு ஒரு நாட்டை உருவாக்குவதன் மூலம் நீண்டகாலத்துக்கு மத்தியகிழக்கின் பொருளாதார வளங்களை மசகெண்(செய்ய) கரண்படுத்தல்.

பாலஸ்தீனத்தை ஆக்கிரமித்த இங்கிலாந்து, படிப்படியாக யூதசார்புக் கொள்கைகளைக் கடைப்பிடித்து சர்வதேச சமூகத்துக்கு எதிரான செயற்பாட்டில் இறங்கியது. பாலஸ்தீனத்தின் உயர்பதவிகளிலெல்லாம் யூதர்களே நியமிக்கப்பட்டனர். பாலஸ்தீனத்தின் உயர்நிறைவேற்று அதிகாரி, தலைமை வழக்கறிஞர், குடியேற்ற அதிகாரி, சட்டங்களை இயற்றும் பிரதம அதிகாரி போன்ற முக்கிய பதவிகளிலெல்லாம் இங்கிலாந்து யூதர்கள் நியமிக்கப்பட்டனர். பாலஸ்தீன நாட்டின் சொந்தக்காரனாகிய எந்தவொரு பாலஸ்தீனக் குடிமகனும் பாலஸ்தீனத்தின் அரசாங்க பதவிகளில் நியமனம் பெறவில்லை. இதுமட்டுமல்லாது பாலஸ்தீனத்தை யூதநாடாக மாற்றும் திட்டத்தின்கீழ், பாலஸ்தீனத்தின் நிலம், குடியேற்றல் தொடர்பாக பல சட்டங்கள் யூதர்களிற்காகவே உருவாக்கப்பட்டன. 1920இல் நிறைவேற்றப்பட்ட குடியேற்ற 'அவசரசட்டம்', 'காணி அவசரசட்டம்' என்பன யூதர்கள் மிகப்பெரிய அளவில் பாலஸ்தீனத்தில் குடியேற்றவும், மற்றும் காணிவரி, காணி கைமாற்றம், காணியுரிமை, நிலத்தில் பயிரிடல் போன்ற விடயங்களில் சுதேச பாலஸ்தீன மக்களுக்கு எதிராகவும் மறுபுறம் வளம்மிக்க சமவெளிப் பிரதேசங்களை யூதர்களின்வசம் கையளிக்கவும் மேற்கூறிய சட்டங்கள் வழியமைத்தது. மேலும் பாலஸ்தீனத்தின் வளம்மிக்க ஏனைய பிரதேசங்கள் சில தடை செய்யப்பட்ட பிரதேசங்களாக பிரகடனப்படுத்தப்பட்டு பின் யூத குடியேற்றவாசிகளிடம் கையளிக்கப்பட்டது. யூதர்கள் தங்களது குடியேற்றத்தை வலுப்படுத்த சகலவகையிலும் இங்கிலாந்து தன்னாலான ஒத்துழைப்பை வழங்கியது. இதற்காக உருவாக்கப்பட்ட யூதர்களின் 'தேசியநிதி' யூதர்களின் முகவர், பாலஸ்தீனத்தை உருவாக்கும் நிதி (?) போன்ற அமைப்புகளும் நிதித்திட்டங்களும் முழுஅளவில் ஒரு யூதநாட்டை உருவாக்குவதில் செயலாற்றின.

இங்கிலாந்தின் அப்பட்டமான துரோகத்தனத்தையும், யூத சியோனிசவாதிகளால் தமது பிரதேசங்கள் சூறையாடப்பட்டு வருவதையும் கண்ட பாலஸ்தீன மக்கள், ஏகாதிபத்தியத்துக்கும் சியோனிசவாதிகளுக்கும் எதிராக அமைதியான வழியில் போராடினர். தொடர்ச்சியான

போராட்டங்கள், எதிர்ப்புக் கூட்டங்கள், ஆர்ப்பாட்டங்கள், வேலைநிறுத்தங்கள் என பலவழிகளிலும் போராடிக் களைத்த பாலஸ்தீனமக்கள் ஈற்றில் வன்முறையைக் கையாளத் தொடங்கினர்.

1918 கார்த்திகை 2ஆந் திகதி பாலஸ்தீனமக்கள் வரலாறு காணாத ஆர்ப்பாட்ட எதிர்ப்புரவலத்தை மேற்கொண்டனர். இதனைத் தொடர்ந்து 1919 மார்ச் மாதமளவில் பாலஸ்தீன மக்களின் தேசிய எழுச்சியைப் பிரதிபலிக்கும் முகமாக பாலஸ்தீன மக்களின் முதலாவது மாநாடு இடம்பெற்றது. பாலஸ்தீனம் தொடர்பான இங்கிலாந்தின் கொள்கையையும், யூதவெறியர்களின் திட்டமிடல் குடியேற்றத்தையும் நிராகரித்து, பாலஸ்தீனத்தில் சகல சமூகங்களும் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய தேசிய அரசாங்கமொன்று உருவாக்கப்பட வேண்டுமென வலியுறுத்தியது. பாலஸ்தீனத்தின் மீதான கட்டளை விதிகளின் செயற்பாடு தொடர்பாக ஆராய அமெரிக்க அரசால் நியமிக்கப்பட்ட கிங்க்ரேன் குழு, பாலஸ்தீனம் தொடர்பாக தனது கருத்தைப் பின்வருமாறு கணிப்பிட்டது.

யூதர்களின் செயற்பாடுகளை பாலஸ்தீனத்தின் சனத்தொகையில் 90 வீதமாகவுள்ள பாலஸ்தீன மக்கள் ஏகமனதாக நிராகரிக்கின்றார்கள். பாலஸ்தீன மக்கள் முழுமையாக ஒற்றுமைப்படும் விடயம் இதைவிட வேறெதுவுமில்லை. பாலஸ்தீனத்தின் நிர்வாகம் தொடர்பாக பாலஸ்தீன மக்களின் விருப்பங்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்குவதுடன், யூதர்களின் எண்ணிக்கையற்ற பலாத்கார குடியேற்றங்கள், பாலஸ்தீன சுதேசிகளின் நில அபகரிப்பு உட்பட பாலஸ்தீன மக்கள் மீது பிரயோகிக்கப்படும் சமூக நிர்ப்பந்தங்களும் நிறுத்தப்பட வேண்டும். இவையாவும் எதுவித நியாயமுமற்ற அப்பட்டமான சட்டமீறல்களாகும். பாலஸ்தீனத்தை எப்படியும் யூதநாடாக்கியே தீருவது என்று கங்கணங் கட்டிக்கொண்டு செயலாற்றிய அமெரிக்க அரசுக்கு, கிங்க்ரேன் குழுவின் கணிப்பீடு ஏமாற்றத்தையே வழங்கியிருக்கும் என்பது திண்ணம்.

பாலஸ்தீனம் தொடர்பான கருத்தைக் கணிப்பிட்டது மட்டுமன்றி, பலாத்கார யூத குடியேற்றத்துக்கு பாலஸ்தீன மக்களின் எதிர்ப்புக் குறித்தும் கிங்க்ரேன் குழு தனது அறிக்கையில்



கீழ்வருமாறு குறிப்பிட்டது.

யூதசமூகம் தொடர்பாக பாலஸ்தீனம், சீரியா நாடுகளில் தோன்றியுள்ள கடுமையான எதிர்ப்புணர்வை நாம் கண்டுகொள்ளாமல் இருக்கக் கூடாது. கடுமையான இராணுவ, ஆயுதபலத்தைத் தவிர வேறெந்த வழியிலும் பாலஸ்தீனத்தை ஒரு யூதமயமாக்கும் திட்டத்தை நிறைவேற்ற இயலாது என்பதை பாலஸ்தீனத்தை நிர்வாகிக்கும் அதிகாரிகள் உணர்ந்தேயுள்ளனர். அந்தளவுக்கு பாலஸ்தீன மக்கள் யூதர்களின் வரையறையற்ற பலாத்கார குடியேற்றங்களை எதிர்க்கின்றனர்.

கிங்க்ரேன் குழுவின் அறிக்கை தூக்கிப் போடப்பட்டு, முழு இராணுவ பலத்துடன் யூதகுடியேற்றங்கள் அமுலாக்கப்பட்டன. இஸ்ரேலிய சியோனிஸ்டுகளின் ஒடுக்குமுறை ஒருபுறம், இங்கிலாந்தின் துரோகத்தனம் மறுபுறம்; பாலஸ்தீன மக்களுக்கு வாழ்வா சாவா என்ற நிலை. தமது பொறுமைக்கும் ஒரு எல்லைபுண்டு என்பதைப் புரியவைக்க வேண்டிய நேரம் அம்மக்களுக்கு ஏற்பட்டது.

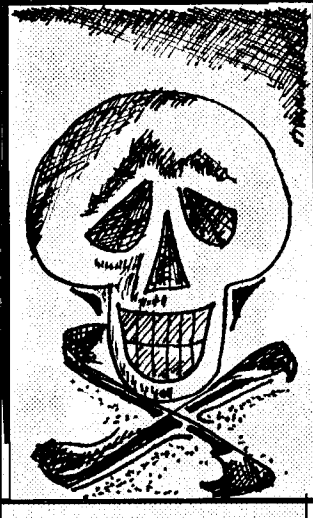
(இன்னும் வரும்...)

1989ஆம் ஆண்டு கவீடனின் ஹோர் பீ' நகரில் சந்தேகத்துக்கிடமான முறையில் கொலைசெய்யப்பட்ட 10யுதச் சிறுமியி றெலன் நீல்ச'னைப்பற்றிய விசாரணையில், அண்மையில் ஏற்பட்டிருக்கும் திருப்பங்கள் சாத்தானை வழிபடுபவர்கள் பற்றிய விவாதங்களை ஆரம்பித்து வைத்துள்ளன. ஸ்கோன்ஸ்கா டாக்பிளாத் பத்திரிகை நிருபரொருவர் 1989ஆம் ஆண்டிலிருந்தே குறிப்பிட்ட சிறுமியின் கொலைக்குப்

குன்றிய ஒரு பெண்மீதான பலாத்கார முயற்சி என்பன குறிப்பிடத்தக்கவை. மேலும் ஸ்ரொக்ஹோலம்' நகரிலுள்ள சாத்தானை வழிபாடு செய்வோருக்கும் இக்கொலைக்கும் சம்பந்தமிருக்கக்கூடும் என்று குற்றஞ்சாட்டும் அந்நிருபரது சந்தேகங்கள் குறித்து தான் விசாரணை நடாத்துவதாக ஹோர் பீ' நகரின் பொலீஸ் அதிபர் உறுதியளித்துள்ளார். கடந்தவருட இறுதிப்பகுதியில் ஸ்ரொக்ஹோலம்' நகரை அடுத்துள்ள ஓரிரு சுவக்காலைகளில் இருந்த பல சிலுவைகளும், சின்னங்களும் தகர்த்தெறியும்

சாத்தானம் - சவீடன்

சாத்தானம்
சவீடன்
சாத்தானம்



சாத்தானை வழிபடுபவர்களுக்குமுள்ள தொடர்புகளைப் பற்றிக் கேள்வி எழுப்பிச் கொண்டிருக்கின்றார். அந்நிருபர் இக் கொலையுடன் அவர்களைச் சம்பந்தப்படுத்தியிருப்பதுடன் மேலும் சில குற்றங்களையும் சுமத்தியுள்ளார். அவற்றில், ஹோர் பீ' நகரில் நீலப்படங்கள் தயாரிக்கும் நிறுவனம் ஒன்றின் நடவடிக்கைகள், அந்நகரைச் சேர்ந்த இன்னொரு கன்னிப்பெண்ணின் கொலை, முனைவளர்ச்சி

பட்டிருந்தன. அங்கு பல இடங்களிலும் சாத்தானுக்கு ஆதரவான கலோகங்களும் எழுதிவைக்கப் பட்டிருந்தன. இதுதவிர சாத்தானின் குழுவின் ரொருவர் சிறுவர் சிறுமியர்களைச் கொலைசெய்து அவர்களது இரத்தத்தைக் குடித்ததுடன் அவர்களது உடல்களைக் கூறாக்கி இதயங்களை உண்டதாக்கவும், சம்பவத்தை நேரில்கண்டதாகக்கூறும் நான்கு சிறார்கள் பொலிசார் விசாரித்து வருகின்றனர். குறிப்பிட்ட குழுவினரில் நால்வரது முகம்மறைக்கப்பட்ட

நிற்படங்களை ஆபதன் பிளாத் பத்திரிகை வெளியிட்டதும், அவர்களில் இருவர் சொந்த நிறுவனங்களை வைத்திருப்பவர்கள் என்று மற்றுமிருவரில் ஒருவர் மாநகரசபை ஊழியரென்பதும் மற்றவர் நிறுவனமொன்றில் உயர்பதவி வகிப்பவர் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. மேற்கண்ட சம்பவத்தில் குறிப்பிட்ட சிறார்களின் வாக்குமூலத்தைப் போலவே கவீடனின் வேறுபாகங்களிலும் (உச்சாலா, சவுதர்தாலியோ) சாத்தானை வழிபடுபவர்களால் நடாத்தப்படுவதாகக் கூறப்படும் கொலைகளைக் கண்ட சாட்சிகளும் இருக்கவே தற்போது பொலிசார் நாடுமூலிய விசாரணைகளில் ஈடுபட்டுள்ளதாகத் தெரியவருகின்றது.

போதைப் பொருட் பாவனைக்கு அடிமைப்பட்டிருக்கும் பொப்பிசைப் பிரியர்களாக இருக்கும் வாலிபவயதினரே சாத்தானை வழிபடுப் குழுவினரால் கவரப்படுவதாகத் தெரியவருகின்றது. இவர்கள் அநேகமாக நானிக் கருத்துகளைக் கொண்டிருப்பதோடு கறுப்புநிற உடைகளை அணிந்து, கழுத்தில் தலைகீழாக சிறுவையை அணிந்திருப்பவரென்று சித்தரிக்கின்றார்கள். இவர்களது இயக்கத்தைப்பற்றிய ஆரட்சியாளர்கள். நோர்வேயைச் சேர்ந்த Bursum VcIvå' இசைக் குழுவினரின் தலைவரான 19வயது இளைஞர், ஒருவரே நோர்வே, கவீடன் நாடுகளைச் சேர்ந்த சாத்தானை வழிபடுபவர்களது குழு என்றும், அவர் 'Count Grishnak' என்று அழைக்கப்படுவதாகவும் ஒரு பத்திரிகை குறிப்பிடுகின்றது. இவர் நோர்வேயில் எட்டுத் தேவாலயங்களை எரித்து சந்தேகத்துக்கு உள்ளானவரென்றும், இக்குழுவின் புதிய இசைத்தட்டு Aska' என்ற பெயரில் எரித்து சாம்பலாக்கப்பட்ட ஒரு தேவாலயமொன்றின் படத்துடன் வெளிவர இருப்பதாகவும் அப்பத்திரிகை மேலும் தெரிவிக்கின்றது. குறிப்பிட்ட தேவாலயங்களை எரித்ததாக ஒப்புக்கொண்ட அவர் பின் அதை மறுத்துள்ளதாகவும் தெரியவருகின்றது. *ஆரம்பத்தில் ரொக்' இசையால் கவரப்பட்டு சாத்தானின் குழுக்களால் கவரப்படும் இவ்வினைஞர்கள், காலப்போக்கில் சாத்தானை ஒரு மாபெரும் சக்தியாகக் கருதி எல்லாவாத

காரியங்களிலும் துணிந்து ஈடுபடத் தொடங்கிவிடுவர். எது சரி, எது பிழை, எது அநியாயம் என்று பகுத்தறியும் திறனை அவர்கள் இழந்து எவ்வித குற்றங்களிலும் ஈடுபடத் தயங்க மாட்டார்கள். இவர்களது ஒரே குறிக்கோள் தன்னலமே. தங்களது பணம், பதவி, பலவித ஆசைகள் என்பவற்றிலேயே அவர்கள் கவனம் முழுவதும் இருக்கும்' என்று சாத்தானை நேசிப்பவர்கள் பற்றி சித்தரிக்கின்றார் ஏவா லுண்ட்கிரன். உச்சாலாப் பல்கலைக்கழகத்தின் பேராசிரியரான இவர் சாத்தானியச் கொள்கைகளையும் இயக்கங்களையும்பற்றிய ஆரட்சியில் ஈடுபட்டிருப்பவர். இவ்வாரட்சியில் ஈடுபட்டிருப்பதால் நோர்வே சாத்தானியச் குழுக்களால் மிரட்டலுக்கு உள்ளாகி தற்போது கவீடனில் வசித்து வருகின்றார். சாத்தானுக்குப் பலிகொடுப்பதற்காக கர்ப்பிணிப் பெண்களது கருக்களையும், பதிவுசெய்யப்படாத குழந்தைகளையும் இக்குழுக்கள் உபயோகிப்பது சாதாரணமானது என்று கூறும் இப்பேராசிரியர், தனது ஆரட்சியில் தெரிந்துகொண்டவை எல்லாவற்றையும் வெளியிடுவது தனக்கும், தனக்கு விபரங்களைத் தெரிவித்தோருக்கும் உயிராபத்தை ஏற்படுத்தும் என்று தெரிவித்துள்ளார். எழுபதுகளின் நடுப்பகுதியில் இருந்து சாத்தானிசம் பற்றிய செய்திகள் ஐரோப்பிய நாடுகளில் வலம்புவரவது சாதாரணமாகிவிட்டது. அமெரிக்க நாடுகளில் அறுபதுகளிலேயே சாத்தானிசக் குழுக்களால் கொலைகளும், தேவாலய எரிப்புகளும், கல்லறைத் தகர்ப்புகளும் ஆங்காங்கு நடக்க ஆரம்பித்துவிட்டன. அங்கு சாத்தானுக்காக சிறார்கள் பலிகொடுக்கப்பட்டும், கன்னிப்பெண்கள் கற்பழிக்கப்பட்டதும் சிலசமயங்களில் பொலீஸ் விசாரணைகளில் நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளன. சாத்தானிச இயக்கமானது பல்கோணங்களிலும் பலராலும் கவனிக்கப்பட்டாலும் அது உண்மையிலேயே கிறீஸ்தவ மதத்துக்கு, குறிப்பாக கத்தோலிக்க மதத்துக்கு எதிராக ஆரம்பிக்கப்பட்டது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. ஆரம்பகாலத்தில் சாத்தானிசம் வேதாகமத்துக்கு நேரெதிரான கருத்துகளையே அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தது. சாத்தானை வழிபடும் முறை 'கறுப்புப்பூசை' என்ற

பெயரில் அழைக்கப்பட்டது. கறுப்பு விளக்குகளுடனும் சிலுவையைத் தலைகீழாக வைத்தும் கறுப்புஉடை அணிந்த குருமாரால், நிரவாணப் பெண்ணொருத்தியை நடுநாயகமாக வைத்து இப்பூசை நடாத்தப்படுகின்றது. இப்பூசையில் மிருகங்களைப் பலியிடுவதும், பகிரங்க உடலுறவு கொள்வதும் சாதாரண நிகழ்வுகள். மேற்குறிப்பிட்ட முறையிலான பூசைகள் 1670இல் பிரான்ஸ் மன்னனாயிருந்த 14ஆம் லூத்விக்கின் காதலி மதாம் மொன் தேல் லபா'னினால், மன்னனின் நீடித்த ஆட்சிக்காலத்தை வேண்டி நடாத்தப்பட்டதாக சரித்திர ஆராய்சியாளர்கள் கூறுகின்றனர்.

17ஆம் நூற்றாண்டில் இங்கிலாந்தில் ஹெல்பர் கிளப் அங்கத்தவர்களாலும் இவ்வகைக் கறுப்புப்பூசை நடாத்தப்பட்டதாகத் தெரியவருகின்றது.

இன்றைய சாத்தானிய இயக்கங்களுக்கு முக்கியமானவர் என்று ஆங்கிலேயரான அலிஸ்டர் கிறவுலி கருதப்படுகிறார். தன்னை அநீதி கிறிஸ்து' என்றும், வேதாகமத்தில் குறிப்பிட்டுள்ள வெளிப்படுத்தி விசேஷம் 13:11-18' பயங்கர மிருகமென்றும் சொல்லிக்கொண்ட இவர் ஒரு பாதிரியாரின் மகன்.

தனது சிறுபிராயத்தில் கடுமையான சட்ட திட்டங்களுடன் வளர்க்கப்பட்ட இவர், வளர்ந்ததும் கிறிஸ்தவமதத்துக்கு நேரெதிரான கருத்துகளைக் கொண்டிருந்தார்.

1916ஆம் ஆண்டு இவர் ஒரு கறுப்புப்பூசை நடாத்தினார். அப்பூசையில் ஒரு தவளைக்கு இயேசு என்று பெயர்சூட்டி சிலுவையில் அறைந்தார். இவ் தனது பூசையில் மந்திரவித்தைகளைக் காட்டியதுடன் ஓரினச்சேர்க்கை, மிருகங்களுடன் உடலுறவு என்பவற்றையும் சேர்த்துக் கொண்டார். போதைமருந்துகளை இப்பூசை நடாத்தும்போது உபயோகிப்பது இவரால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. கிறவுலியின் கொள்கைகள் நொக் இசையல்கிலும் பரவியது. இதற்கு உதாரணமாக 67இல் Beatles' இசைக் குழுவினர் வெளியிட்ட இசைத்துட்டொன்றில் இவரது படத்துடன் மகரிஷி மகேஷ்யோகியின் படமும் வெளிவிடப்பட்டதிலிருந்து ஊகிக்கலாம்.

ஆனால், இன்றைய சாத்தானிசக் குழுக்கள் கிறவுலியின் பல கொள்கைகளைப் பின்பற்றினும்,

கிறவுலி எச்சமயத்திலும் சாத்தானை வணங்குவதாகக் குறிப்பிடாதது ஆச்சரியத்துக்குரியது.

சாத்தானிசம்' என்பதை சமயமாக அறிமுகப்படுத்தியவர் Anton Szandor La Vey' ஆவார். இவர் 1966இல் அமெரிக்காவின் கலிபோர்னியா' நகரில் The first church of satan' என்ற பெயருடன் தனது ஒன்பது கோட்டாடுகளை வெளியிட்டு இச்சமயத்தை ஆரம்பித்து வைத்தார். மனித இச்சைகளைத் தீர்த்துக் கொள்வதே இச்சமயத்தின் முக்கிய குறிக்கோள் எனலாம். நாஸ்திகவாதியான அன்ரன்', சாத்தான் என்பது இயற்கையின் நடுநிலையைக் குறிப்பிடும் ஒரு சக்தி என்று குறிப்பிடுகின்றார்.

The first church of satan' பெரிய சமயமாக வளரவில்லை; ஆனால் மிகவினாவிலேயே பல சிறு சிறு இயக்கங்களாகப் பிரிந்து இன்று சாத்தானை சேவிக்கும் பல குழுக்களுக்குக் காரணமானது. இவற்றில் குறிப்பிடத் தக்கவை 'The temple of seth', 'Temple of psychick youth' என்பனவாகும். 'Temple of psychick youth' ஸ்கண்டிநேவிய நாடுகளில் ஐரூபாளுக்குக் குறையாத தீவிர அங்கத்தவர்களைக் கொண்ட முக்கிய சாத்தானிச இயக்கமாகத் திகழ்கின்றது. இன்று குறிப்பிடப்படும் பல குற்றங்கள் சாத்தானிசத்தின் தூண்டுதலால் நடாத்தப்படுவதாக செய்திகள் மூலம் நாம் அறியினும், இவற்றை நிரூபிக்கக் கூடிய ஆதாரங்கள் கிடைப்பது மிகவும் அரிதாக இருப்பதால் இவ்வாறான செய்திகளே கேள்விக்கிடமானவை என்கின்றார் Kenneth V.lanning' என்ற F.B.I' அதிகாரி.

(செய்திகளும் சம்பவங்களும் அண்மைக்காலத்தில் சுவீடன்' வெளியான செய்திப் பத்திரிகைகளில் இருந்தும், சாத்தானிசம்' பற்றிய விபரங்கள் Haakon Arlebrand எழுதிய 'Det Okaanda' என்ற புத்தகத்திலிருந்து எடுக்கப்பட்டவை)

திறமைக்கும் இழுண்டு அது க.ச.நதிரசுரியராவதாகும்

அறிமுகம் செய்பவர்: க.வணங்காமுடி

அத்தியாயம் 4

மொலானாவின் முன்றெழுத்து மந்திரம்

இப்படியான தூற்றல் களிலும் பார்க்க பிரயோசனமான விமர்சனம் ஒன்றினை முன்வைப்பார்களாயின் பதில்கள் கூறுவது இலகு என்று கவலைதெரிவிக்கும் கவிஞர், சிறு விவாதத்தையே முன்வைக்கின்றார்.

'மானுசமுதாயம் சோஷலிசக் கட்டத்தினூடாக, முடிவில் சமூகப் பொதுவுடைமை நிலையை (கம்யூனிச) எய்தும் போது மக்கள் தாம் கொள்ளும் நுகர்வுகளில்கூட ஒற்றுமையைத்தான் காண்பார்கள், வேற்றுமையை அல்ல' என்று குறிப்பிட்டிருந்தார் கார்ல் மார்க்ஸ். அப்படியென்றால், வெள்ளையர்கள் எமது உணவுவகைகளை நாற்றங் கொண்டதென வர்ணிக்க மாட்டார்கள், நாமும் அவர்களது பண்டங்களை பட்டினித்தீனி என்று திட்டித்தீர்க்க மாட்டோம். இப்படியான மானுச சகாப்தத்தில் வாழ்ந்தியாருக்குத்தான் ஆசையில்லை? அதனை அடைந்திட நாம் ஏற்படுத்திக்கொள்ள வேண்டியது சோஷலிச சமுதாயநடானே? அதாவது, குடியானவர் (Feudal) அமைப்பிலிருந்து சமசமூகப் பொதுவுடைமை (Communist) அமைப்பைச் சென்றடைய மிகச் சருக்கமான வழி சோஷலிசமன்றி வேறொன்றுமில்லை! இந்த நோக்குடனேயே, வாதத்தின் ஆழத்தை உணர்ந்துகொண்டதன் அடிப்படையிலேயே, எமது ஒவ்வொரு நடவடிக்கையும் நடத்தையும் அமையவேண்டும்.

இவ்வழியிலேயே நாம் சோஷலிசக் கவிஞர்களது பொறுப்புக்களையும் படைப்புகளையும் கணியிட வேண்டும். இவர்களுக்கு மனிதசமுதாயம் இருவகையான கமைகளைச் சுமத்தியுள்ளது. ஒன்று சோஷலிசம் என்ற நடைமுறைக்கூடாக மக்களை முடிவைநோக்கி வழிகாட்டிச் செல்வது, இரண்டாவது கவிதையென்பதை மக்களது முற்றான பொதுமொழியாக்குவது என்பனவாக அமையும்.

இவ்விரு கருமங்களையும் கண்ணெனக்கருதி எமது கவிஞர்கள் ஆற்றிவரும் பணிகளை

சகலரும் அறிந்து கொண்டுள்ளார்கள். குறிப்பாகக் கவிதையை மக்கள் அன்றாடம் கதைக்கும் மொழியாகக் கிவிடுவது என்ற பாணியில் எமது சமுதாயத்திடையே இவர்கள் வெற்றிபற்றி ஏற்கனவே சென்ற அத்தியாயங்களில் குறிப்பிட்டிருந்தோம். ஆனால், இதை எவ்வாறு சர்வதேச மொழியாகக் கிவிடுவது என்ற கேள்விக்குப் பதில் காண்பது கனமான கமையாகத்தான் உள்ளது. இவ்வகையில் சோஷலிசப் புலவர்கள் பரிசீலிக்கும் வேளையிலும் சில வெற்றிகள் கிடைக்கத்தான் செய்துள்ளன. இங்கேதான் மெளலானாவின் கவிதை சர்வதேசமொழி ஒன்றினை உருவாக்கவிடும் முயற்சியில் பங்களித்துள்ளது, என்று கூறினார் சந்திரகுரியர்.

சென்ற அத்தியாயத்தில் இக்கவிதைபற்றி விளக்கம் தரும்போது, மெளலானா அவர்கள் அதனை சமூக-மனோநிலை-விஞ்ஞான முறைகளைக் கையாண்டு தயாரித்திருந்ததாகவும், மேலும் அதனை மெளலானா அவர்களே இலக்கிய-அரசியல்-கலாச்சார-மனோநிலை-விஞ்ஞான யுக்திகளுடன் வாசித்துக் காட்டியதை, இலண்டனில் இடம்பெற்ற இலக்கிய-நடவ-சம்பாஷணை-கலாச்சார மாநாட்டில் கலந்துகொண்டபோது தானே நேரில் கண்டுகொண்டதாகவும் கவிஞர் சந்திரகுரியர் பெருமையாகக் கூறிக்கொண்டது வாசகர்களுக்கு நினைவிற்குக்கலாம். இவற்றினை எழுத்தினில் தருவது தனது கடமை எனக் கூறிக்கொண்ட சந்திரகுரியர், அருகிலிருந்த கூடாசிகளை வாரியிழுத்து எழுதுகோல்களால் அளக்கத் தொடங்குகின்றார். பின்னர், 'நஸ்பரே! மெளலானா பற்றியும் அவரது இந்த அற்புதமான கவிதைபற்றியும் நான் கூறிக்கொண்டே இருப்பேன், எனது வாய் உழையமாட்டாது, உமது காதுதான் தாங்குமோ தெரியாது. எனவே அவைகள் பெருமைபேசியே கவிதையின் கூர்மையை மழுங்கடித்துவிடாது சிறு குறிப்புகளுடன் மெளலானா கையாண்ட அந்த யுக்திகளையும் கவிதையையும் இணைத்துத் தருகின்றேன் இனோ!' என்றவாறு சில கூடாசிகளை என் கைகளில் திணிக்கின்றார் சந்திரகுரியர்.

இவ்விடத்தில் என்மனம் உண்மையிலேயே நெகிழ்ந்து போகின்றது. எனது கண்களைவிட்டு இரண்டுசொட்டு ஆனந்தக்கண்ணீர் வழிந்தோடுவதை நானே உணர்கின்றேன். நான் பெரிது-நீ பெரிது' என்றெல்லாம் போட்டி பொறாமைப் பேச்சுகள் வீசி, பொண்ணான ஆக்கநெறங்களை வினாக்கிய எமது பண்மைய கவிஞர்களை ஒருகணம் மனதில் நிறுத்தி பெருமக்களாகக் கொள்கின்றேன். எவ்வளவு முன்னேற்றந்தான் நாம் கண்டுவிட்டோம் எமது இன்றைய சோஷலிச புலவர்கள் காலத்தில் நிலைமகள் எதிர்மாறாகவுள்ளன என்பதை உணரும்போது மனதுள் எக்கதானம். இங்கே புலவர்கள் போட்டி, பொறாமை, குரோதம் எனும் பேய்களை கூட்டுமுயற்சிகளால் (collective) போக்கடித்துத்தான் விட்டார்கள். ஒருவர் இன்னொரு கவிஞரையும், அவரது படைப்புகளையும் மெச்சிப் பேசுவதையும், மற்றவர் கவிதைபால் பெரும் மோகமான காதலையே வளர்த்துவைத்து உணர்ச்சிகளைக் கொட்டுவதையும் காணும்போது மனிதசமுதாயத்தின் பூரணமுடிவில் உறுதியான நம்பிக்கை கொண்டவர் யார்தான் உணர்ச்சிக்கொள்ளாது போய்விடுவர். என்னே எம்மவர் வளர்ச்சி? சோஷலிசப் பூங்கா நீட்சுமானதுதானே? போன்ற கேள்விகளை மனதுள்ளே நிறுத்தி நம்பிக்கையூட்டுமாறு எண்களில் கிளிப்பார்த்துக் கொண்டேன். இவ்வளர்ச்சியைத்தான் கவிஞர் சந்திரகுரியர் தனது குறளொன்றில்:

'தன்முதுகு சொறிதல் கூடும் தன்பிறவாத் தனையன் குழுசேத்து வட்டப்பயன் காண்பது தரும்'

என்று கூறிவைத்தார்.

இங்கு முதுகு என்பது நாம் தனித்தனியே எட்டமுடியாத இடங்களை, வேளைகளை, இலட்சியங்களைக் குறித்து நிற்கின்றது. எனவே இவ்விடத்தில் சொறி என்பது எம்முள்ளும் வெளியேயும் நாம் தொட்டுவிட்ட முடியாதவாறு ஒட்டிக்கொண்டுள்ள வேண்டாத வினைகளாகும். ஆக, நாம் தனித்தனியே அடையமுடியாத பொருட்களை, பயன்களை கூட்டாக, வட்டமமைத்து கண்டுகொள்வதுதான் இலகுவான வழியும் கடமையுமாகும் என்பது கவிஞரின் குறளின் விளக்கமாகிறது.

இங்கேகூட சோஷலிசக் கவிஞர் கூட்டுமுயற்சியின் அடிப்படை (collectivization) என்னும்

சுருத்தினை இருவர்களிடையே அழகாக அமர்த்தியுள்ளதை நாம் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். ஏனெனில், சந்திரகுரியர், கவிஞர் மெளலானாவை புகழ்பாடும்போது குறிப்பிட்ட சமூக-மனநிலை-விஞ்ஞான முறைகள், யுக்திகள் தெரியாதவல்லவர் என்பதை இக்குறள் காட்டுகின்றது. இங்கே கவிஞர் கையாண்டுள்ள யுக்தியை Subliminal techniqe என ஆங்கிலத்தில் கூறுவர். அதாவது மனிதனது சாதாரண உணர்வுகளைத்தாண்டி, குறிப்பாகக் கூறின் தவிர்ந்துக்கொண்டு, அவற்றின் கீழுள்ள அவனது உப-உணர்வுத் தன்மையிடம் (Sub-consciousness) நேரடியாகவும் மிகச்சுருக்கமாகவும் தொடர்புகொள்வதும் இவ்யுக்தியின் நோக்கமாகும் எனவே குறளினது சுருத்தை அழகிழ்த்ததாக, 'சமுதாயத்தின் அங்கீகாரத்தையும் சிறுமதிப் பேர்-புகழையும் சேடியலையும், தனிப்பட்டுவிட்ட, தோல்விகண்ட மனிதர்கள் தம்மை இணங்கண்டு கொள்வதுதான் ஒரே வழி' என்று கண்டு கொள்பவர்கூட, இருவர்களிடையே ஒளித்துவைத்து மறைமுகமாக ஊட்டப்படும் கூட்டுமுயற்சி அடிப்படை' என்னும் கொள்கையைக் கண்டுகொள்ளாமலேயே பெற்றுக்கொள்வர் இவ்வகையில், விஞ்ஞான-மனோநிலை யுக்திகளைக் கையாளும் சந்திரகுரியர் புகழமுளவிற்கு உயர்ந்துவிட்ட மெளலானாவின் கவிதை எட்டியானதோ?

சர்வதேசத்தின் மொழியாக கவிதையை அமர்த்திட எடுக்கப்படும் பங்குகளில் ஒன்று எனப் பெருமையாக அறிமுகம் தரப்படும் இக்கவிதை உண்மையிலேயே இடபுகழ் மாலைகளுக்கு ஒப்பானதா? மேலும் கேள்விகளையே தூது இனோ சந்திரகுரியரது குறிப்புகளுடன் மெளலானாவின் கவிதை:-

சந்திரகுரியரது குறிப்புகள்: மெளலானாவின் கவிதை:

*கவிதைவரி1: போராட்டம்
(ஒருநிமிட வெளியுடன்
இருமுறைவாசிக்கவும்)

*கவிதைவரி2: சோஷலிசப்
(நேரஇடை வெளி எதுவுமின்றி
நான்கு தவைகள் வாசிக்கவும்)
முன்றாம்வரிவாசிக்கமுன்
45நிமிட இடை வெளிவிடவும்

*கவிதைவரி3: விடுதலை
(இருநிமிட வெளியுடன்
இருமுறைவாசிக்கவும்)

ஐந்துநிமிட இடை வெளியின்பின் கவிதையை வேண்டிய தவைகள் திரும்பத் திரும்ப வாசித்துக் கொள்ளவும்

இக்கவிதையின் தார்பரியத்தைப் புரியமாட்டாத பழமைவாதிகள், இது மிகவும் கலமமாக யாராலும் இயற்றிக் கொள்ளக்கூடிய சிலவரைப் பொழுதுபோக்கும் மக்களை ஏமாற்றும் விதையுமது என்று வர்ணித்துத் தூற்றுக்கின்றனர்.

'கவிதை எழுதுகின்றோம் என்ற போர்வையில் மக்களது அன்றாட, உணர்ச்சிகரமான உணர்வுகளை கைவந்தபடி பாலித்து, தாம் திறமையற்ற போலிகள் என்பதை மறைத்துக்கொள்வோர், தமது மனநிலைக் கோளாறுக்கு பொதுசன மத்தியில் தோடும் பதுட்டமான வைத்தியப் பரிசாரம்' என்று

ஒரேயடியாக வெட்டிவிடலாம் இவர்களில் பலர். இவர்களில் ஒருவர் (பெயரை இங்கு தரமுடியவில்லை) சந்திரசூரியர். மே நேரில் சென்று தானியற்றிய குறளொன்றால் சாடிவிட்டுச் சென்றாராம் வாசகர்கள், சோஷலிசப்புவர்கள் உட்படுத்தப்படும் வகைமொழிகளை அறிந்துகொள்ள வேண்டும் என்பதற்காக மட்டுமே அக்குறளை இங்கே தருகின்றோம். இவ்வகைமொழிக்காரர் குறளினைத் தேர்ந்தெடுத்தற்கான காரணம், தான் குறள்எழுதுபவர் என்பதை அறிந்துகொண்டதாக இருக்கலாம் என்று கூறுகிறார் சந்திரசூரியர்.

'அசைவும் இசைவும் அட்டலும் அறிவென்பான்- அன்றாடம் திசையும் விசையுமற்ற சிற்றறிவுச் சீவியன்'

சோஷலிசக் கவிஞர்கள் இவ்வகையான தூற்றல்களுக்கு ஏன்தான் இடங்கொடுக்க வேண்டுமோ தெரியவில்லை எனச் சலித்துக்கொள்கிறார் சந்திரசூரியர்.

இப்படியான தூற்றல்களிலும் பார்க்க பிரயோசனமான விமர்சனம் ஒன்றினை முன்வைப்பார்களாயின் பதில்கள் கூறுவது இலக்கு என்று கவலைதெரிவிக்கும் கவிஞர், சிறு விவாதத்தையே முன்வைக்கின்றார். மூன்றே சொற்கள்கொண்டு கவிதை அமைந்தபோதும், இவர்கள் இலக்கண- இலக்கிய ரீதியில் அதனை அணுகுவார்களேயாயின் அவற்றினை வரிகளாக ஒழுங்குசெய்வதில் மெளலானா கைக்கொண்டுள்ள தேர்ச்சி புலப்படும். உதாரணமாக வரிகளை மாற்றியமைத்து, மாறாக விடுதலை- சோஷலிசம்- போராட்டம் என்று ஒழுங்கில் அடுக்கப்பட்டிருப்பின், கவிதையின் பொருள் அதுசார்ந்துள்ள சமகால யதார்த்த நிலைமகள், உண்மையின் கணிப்பீடு என இவையாவும் கருத்திழந்தல்களா போயிருக்கும். 'சோஷலிசத்திலிருந்து விடுதலைபெற ஒரு போராட்டம் வேண்டும்!', அல்லது 'விடுதலை என்பது மிகவும் அலுப்படிக்கும் (boring) விடயம், எனவே அதனைப் போக்காட்ட ஏதாவது சோஷலிசம்பேசி போலிப்போராட்டம் நடாத்துவோம்!' என்றவாறல்லவா பிசகாக கவிதையின் சாரம் உணரப்பட்டிருக்கும்?

அதேபோல வரிகள், சோஷலிசம்- போராட்டம்- விடுதலை என்ற ஒழுங்கில் அடுக்கப்பட்டிருப்பின் 'சோஷலிசம் என்பது பூரண விடுதலையைத்தரும் என்ற நிலையில் போராட்டந்தான் எதற்கு?' என்ற கேள்வியையாவது பலரிடம் எழுப்பி குளப்பத்தை உண்டாக்கியிருக்கும்.

இவ்வகையான விபரீத வாதங்களையும் குளப்பங்களையும் தவிர்த்துக்கொள்ளும் வகையில் இம்மூன்று சொற்களையும் மெளலானா ஒழுங்குசெய்துள்ளமை அவரது முதலாவது வெற்றியல்லவா?

மூன்றே எழுத்துகளில் மனிதனது வாழ்க்கை நாதத்தினை, அதன் நோக்கத்தினை, இலட்சியத்தினை உள்ளடக்கிவிட்டாரே கவிஞர். அவற்றை அவர் கச்சிதமாகத் தேர்வு செய்தமையாலேயே அவை இலக்குவில் மாற்றுமொழிகளுக்கு மாற்றிக் செய்யக்கூடியதாக உள்ளது என்பதை உணரும்போது, இது கவிஞரது முக்கிய வெற்றி என்று கூறுவதிலும்பார்க்க, மாணு-குலத்துக்கே பாரியவெற்றி என்று கொண்டாட முடியாதா?

அதனை கவிஞர் மெளலானாவே ஆங்கிலத்தில் மொழியாக்கம் செய்து ஆங்கிலக் கவிதையாகச் சுமர்ப்பித்தபோது (தமிழ்க் கவிதையில் போலவே) தாக்கத்தினை நோடியாகக் கண்டுகொண்டதாகத் தெரிவிக்கின்றார் கவிஞர். ஆங்கிலத்தில் கவிதை மூன்றே எழுத்துகளில்-
Struggle- Socialism- Emancipation என்று அமைகின்றது.

இத்தாக்கத்தினை வினையாக்கும் வகையில் கையாளப்பட்ட கவிஞரின் யுக்தி உண்மையில் பலகருத்துக்கொண்ட எம்மவர்களை மட்டுமன்றி, அங்கு வந்திருந்த பல மேல்நாட்டவர்களையும் பொது அனுபவங்களுக்குள் உட்படுத்தியதை நான் கண்ணாற் கண்டேன் எனச் சத்தியம்

செய்கின்றார் சந்திரசூரியர்.

'இலண்டனில் தங்கியபோது, நண்பர்கள் சிலர் என்னை ஒரு தொழில்நுட்பவியல் கண்காட்சிக்கு அழைத்துச் சென்றனர். அங்கே லேசர் (laser) ஒளியினால் மூன்றுபடிமமான (three dimensional) உருவங்களை ஆக்கியிருந்ததை மட்டுமன்றி, அவ்வுருவங்கள் (holograms) அசைவுகளுடன் காரியங்களை ஆற்றுவதுபோன்ற பிரமையை ஏற்படுத்தியிருந்ததையும் கண்டேன். உருவங்கள் மிக நிஜமானவையாகவும், அவை செய்யும் 'காரியங்கள் போலியற்றவைபோலக் காணப்படுவதாலும், எமது மனதில் அவற்றினை கைகளால் தொடர்பார்க்க வேண்டும் என்ற ஆசையும் உருவாகின்றது. அவ்வளவுதூரம் இந்த லேசர் தொழில்நுட்பம் எங்கள் கண்களை ஏமாற்றுகின்றது. இதேநிலைமையைத்தான் இலண்டன் மாநாட்டில் மெளலானாவின் கவிதையின்போது அனைவரும் உணர்ந்துகொண்டனர்' என்று சொல்லியபடி மூச்சுவாங்கிக் கொண்டார் கவிஞர்.

மெளலானாவின் கவிதை வாசிப்பின்போது முதலிரு வரிகளிடையே பதினைந்துநிமிட இடைவெளி கொடுக்கப்பட்டதனை நன்கே பயன்படுத்தி, கூட்டத்திலிருந்தோர் தமது மனக்கண்களுடான ஒளிகளை பலருடன் சேர்த்து ஒன்றிணைத்து, அதாவது கண்களை மூடி ஒரு 'Collectively focused thought and projection' செய்திருக்கின்றார்கள். அங்கு வந்திருந்தவர்கள் சிறுசிறு குழுக்களாக அமர்ந்திருந்தனர். அப்போது ஒவ்வொரு குழுக்கள் மத்தியிலும் வேறுவேறு மேற்குறிப்பிட்ட 'holograms' போன்ற விம்பங்கள் தோற்றவிக்கப்பட்டு பலவிதமான போராட்டங்கள், உணர்வுகள், கருத்துகள், நிலைமைகள், மனோநிலைகள் வெளிக்காட்டப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் சில உதாரணங்களை கவிஞர் என்னிடம் கூறியபோது நான் ஆச்சரியம் அடைந்தேன்.

ஒரு குழு 'மான்- குசு- பேரு' என்று திரும்பத் திரும்ப உச்சரித்தபடி பல விம்பங்களை தம்மத்தியில் தோற்றுவித்திருந்தனர். (உண்மையில் அவர்களது உச்சரிப்பு மந்திரத்தைப் பிழையாகப் புரிந்துகொண்டுள்ளார் சந்திரசூரியர். அவர்கள் கூறிய 'பேரு- குஸ்மான்' அல்லது 'பெயர்- குஸ்மான்' இன்ற இரண்டில் ஒன்றைத்தான் அவர் பிழையாக மனப்படிவம் செய்துள்ளார்) இந்த விம்பங்களில், ஒரு காட்சியில் தாடி மீசைகளுடன் ஓர் உருவம் கம்பிச் சிறையினுள்ளே ஓடியாடித் திரிகின்றது. இதனை சந்திரசூரியரால் மனிதவுருவமென்றோ அல்லது காட்டன் அறிவாளி என அழைக்கப்படும் 'Orangutan' எனப்படும் குரங்கோ என்று பிரித்துக் கூறமுடியவில்லை. ஆனால் அடுத்தகாட்சி துல்லியமாகப் புரிகின்றது. அதன்போது அக்குழுவிலிருந்து அனைவரும் மனநோய் மருத்துவசாலையில் நோயாளிகளாக, உரிய சீருடைகளில் காணப்படுகின்றனர். அத்துடன் அவர்களை பாரிய (இரண்டுமுழும) ஊசியுடன் அணுகுகின்றார் ஒரு (முன்னாள் மருத்துவ) பேராசிரியர். தொடரும் காட்சியில் சில சலசலப்பு, துலக்கமாகும்போது, தப்பியோடும் அந்தப் பேராசிரியரை, கைப்பற்றிய அந்தப் பெரிய ஊசியுடன் தூரத்துகின்றனர் நோயாளிகள். இப்படியாக இந்த மூன்று காட்சிகளும் மாற்றமாறித் தோன்றியதாகக் கூறுகின்றார் சந்திரசூரியர்.

'போராட்டம்' என்ற, கவிதையின் முதலாவது வரிதனைத் தொடர்ந்து சபையோரியிடையே எழுந்த சலசலப்பு எதிர்பார்க்க வேண்டியதே!

'தமிழீழத்தில் மட்டுமன்றி தமிழகத்துக்கும் சோஷலிசம்' என்ற கோஷங்களுடன் காலஞ்சென்ற நடிகர் எம்.ஜி.இராமச்சந்திரனை தம்முள் படைத்துக்கொண்டனர் இன்னும் ஒரு குழுவினர். எம்.ஜி.ஆர். இன் hologram விம்பம் குழுவினரது மனக்கண்களில் உந்துதல்களின் நேரில், மார்க்ஸ்- ஏங்கெல்ஸ் இனது சமசமூகப் பொதுவுடைமைப் பிரகடனங்கள் (Communist manifesto) என்பதற்கு ஒப்பான தமிழ்மக்களுடைய வர்க்கப்பிரகடனங்களை அதாவது விவசாயி, மாட்டுக்காரவேலன் போன்ற திரைப்பட வர்க்கப்பாடல்களை பாடித்தள்ளியது. எம்.ஜி.ஆர். வானத்தை நோக்கி தனது இருகைகளையும்

மாறிலாறி வீசி தனக்கேயுரிய நாடக இலக்கணங்களுடன் இப்பாடல்களை ஒன்றுக்குப்பின் ஒன்றாக ஒப்புவித்ததைக் கண்டு தாமே கதறியழத் தொடங்கிவிட்டனர் குழுவினருந்த பலர்.

இவர்களுக்கிலேயே இன்னொரு குழுவினர் 'தமிழகத்தில் புரட்சி', 'பொங்கி வெடிக்கப்போகின்றது தமிழீழம்' என்று கூக்குரலிட்டவாறு அருகிலுள்ள எம் ஜி ஆர். கூட்டத்தினரது ஒன்றிய கவனத்தை குலைப்பதற்கான முயற்சியில் பாதிபும், அதேவேளை சைதாப்பேட்டைப் போராட்டம், தண்டவாளப் போராட்டம், சிறையினுள்ளே போராட்டம், சிறைக்கு வெளியே போராட்டம் என வடமொழிக்கு எதிராக தமிழ்காக்கும் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டுள்ளதாகக் காட்டிக்கொள்ளும் விவரங்களை உருவாக்குவதில் தமது முயற்சியின் மறுபாதியையும் செலவிட்டவண்ணம் இருந்தனர். இப்படியான காட்சிகளிடையே நெடுமாறன், மதுரை ஆதீனம், கோபாலசாமி என பல விடுகதை விம்பங்கள் கட்டங்கள் புரியாது தாறுமாறாக குறுக்குமுறுக்குமாகக் கூத்துப்போட்டன.

இப்படியான பலவிதமான போராட்ட உணர்வுகளை வெவ்வேறு குழுக்கள் உருப்பித்தவண்ணம் இருந்ததைப் பார்க்கும்போதே கவிஞர் மெளலானாவின் கவிதையில் அதுவும் அவருடைய ஒரே அடியின் தாக்கம் உமக்குப் புரியும் என்று கூறி நிறுத்திக்கொள்கிறார் கவிஞர் சந்திரசூரியர்.

சந்திரசூரியர் ஒரு பூரணமான பெண்ணிலைவாதி என்பதையாவது வாசகர்கள் யாவரும் தெரிந்துகொண்டிருப்பர். இவரது வாழ்க்கைத் துணைவியாரும் (மனைவி

என்றழைப்பது சோஷலிசகால முறையல்ல) ஒரு கவிஞரே. 'நாம் எம் வாழ்க்கையில் சகல கருமங்களையும் அரைக்கரைவாசியாகப் பிரித்துச் செய்துகொள்வோம். காலப்போக்கில் விஞ்ஞான வளர்ச்சியின் பேரில் சோஷலிசத் தமிழீழத்தில் பின்னையைச் சுமக்கும் பொறுப்பைக்கூட நான்கரை மாதங்களாக இருவரும் பகிர்ந்துகொள்ள முடியும் என்ற நம்பிக்கை உண்டு' என்று கூறியபடியே சமயஸ்தையை நாடிச் செல்கின்றார் சந்திரசூரியர். இன்றைய மதியபோஷணம் அவருடைய பொறுப்பு. நன்றாக புட்டும், உருவைக்கிழங்குக் குழம்பும், சம்பளும், மாம்பழமும் சேர்த்துச் சாப்பிட்டுவிட்டு செல்லியலுத் தொடர்கின்றோம்.

'நண்பரே! செம்மண்செல்லி ஏன் வியாபாரத்தில் தோல்விகண்டார் என்பது புரிகிறதல்லவா? எனது சூழலால் உதிர்ப்பட்டு ஏதாவது வந்ததா? எல்லாம் மாவினது கிண்டும் விதத்தில் தான் இருக்கு! இல்லையோ?' என்று கேலியாக தன் வாழ்க்கைத் துணைவியைக் கிண்டிக்கொள்கிறார் சந்திரசூரியர்.

சந்திரசூரியர் மிகவும் கொள்கைகள், நெறிகள் பூண்ட மனிதாபிமான மனிதர் மட்டுமல்ல, அவர் முகப்பாத்தித்தனம் கொண்ட (sense of humour), தன்னைத்தானே கேலிகளால் கயவியர்சனம் செய்துகொள்ளும் சுத்தமான பிறவி என்பதையும் நன்கு அலதானித்துக் கொள்கிறேன் நான்.

இவ்விடத்தில் இன்னொரு விடயமும் அவதானத்தில் வருகின்றது. அதுதான் எமது சமையல்,

இப்படியான பலவிதமான போராட்ட உணர்வுகளை வெவ்வேறு குழுக்கள் உருப்பித்தவண்ணம் இருந்ததைப் பார்க்கும்போதே கவிஞர் மெளலானாவின் கவிதையில் அதுவும் அவருடைய ஒரே அடியின் தாக்கம் உமக்குப் புரியும் என்று கூறி நிறுத்திக்கொள்கிறார் கவிஞர் சந்திரசூரியர்.

சாப்பாடு யாவும் சரியாக நாற்பத்தைந்து நிமிடங்களை எடுத்தன என்பதாகும். விளங்கவில்லையா? மெளலானாவின் கவிதையின் இரண்டாவது வரிக்கும் மூன்றாவதற்கும் இடையில் நாற்பத்தைந்துநிமிட இடைவெளி இருந்தது என்று குறிப்பிட்டிருந்தோம் அல்லவா? என்மணப் ஏறிக் குதித்தது

புதினைந்து நிமிடங்களில், போராட்டம் என்ற ஒரு சொல்லினைச் சபித்தவாறு, எத்தனையோ நூற்றுக்கணக்கான சாட்சிகளை ஒரே மண்டபத்தில் நிறுத்திய சோஷலிசக் கவிஞர்களு கூட்டம், இலண்டனில் இந்த நாற்பத்தைந்து நிமிடங்களில் எத்தனை விடயங்களைச் சாதித்ததோ? அதுவும் கவனத்தில் கொள்ளப்பட்டவரின் சோஷலிசம் என்ற மந்திரம் என்று உணரும்போது...?

கவிஞரின் கூற்றுப்படி இந்த நாற்பத்தைந்து நிமிடங்களில் ஒற்றுமையாக சகலரும் ஒரேகுழுவாகச் சேர்ந்து கடந்தகால சோஷலிசப் போராட்டங்கள், வெற்றிகள், தோல்விகள் என்பவற்றை திரைக்கட்டுரைபோல (documentary) பலவித hologram விம்பங்களை முன்றிறுத்தி ஒரு ஆய்வினையே (analysis) நாத்தியிருக்கின்றார்கள் கவிஞர்கள்.

பாரிஸ்- கூட்டுறவமைப்பு (Paris commune) போராட்டத்தில் தொடங்கி, உலகமாணுத்தின் சோஷலிச சகாப்தங்களை ஒவ்வொன்றாக எடுத்து மனக்கண்ணாலேயே எடைபோட்டு ஆய்வுசெய்துள்ளார்கள் இவ் வல்லவர்கள். ரஷ்யப் புரட்சி, சீனப்புரட்சி, ரஷ்ய-சீன சிந்தாந்தப் பிளவு, NLFT- PLFT சிந்தாந்தப் பிரிவு, ரஷ்ய சோஷலிச அமைப்புமுறையின் வீழ்ச்சி, உண்மையான சோஷலிசப்புரட்சியின் வழிமுறைகள் (PERU) என்ற ஒழுங்கில் மிகநேரமை கொண்ட அறிவுடன் (Intellectual Honesty) அலசியது ஒரு கண்கொள்ளக்காட்சி என வர்ணிக்கின்றார் சந்திரசூரியர்.

இவ்வேளையில் சிறு கவலைகொண்டவர் போலக் காணப்பட்ட கவிஞரிடம் காரணம் வினவுகின்றேன்.

'மெளலானாவினது மூன்றாவது வரி மிகவும் உணர்ச்சிவசத்தினை உண்டாக்கியது. இது விடுதலை கண்டவர்களை உல்லாசமான எக்கதானத்துக்கும் (orgasmic), வேண்டிப் போராடுபவர்களுக்கு கவலையையும் கூடவே ஊக்கந்தரும் வலிமையுணர்வுக்கும் இட்டுச்செல்லும். ஆகவே சுதந்திரப் பெற்றவர்சரி, பெறாதவர்சரி ஒன்றாக ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய போதைப்பொருள் போன்றது விடுதலை' என்ற மூன்றாமவரி இவ்வகை மாநாடுகளில் கூட நிலைமைகளின் ஆழமான தன்மைகளை (seriousness) புரிந்துகொள்ள மாட்டாதவர்கள் நுழைந்துகொண்டு குழப்பங்களை வினைவித்து விடுகின்றார்கள். இதுதான் வேதனை' என்கிறார் அவர்.

மெளலானா தனது கவிதையை மூன்றாவது தடவை திரும்பவும் வாசிக்கும்போது, அதனது கடைசிவரியில் தன்னுடன் சபையிலிருந்த அனைவரையும் இணைந்துகொள்ளுமாறு வேண்டியிருக்கின்றார். மறுநொடியே கூட்டத்தின் முன்வரிசையில் இருந்தோரிடையே ஒரு கைகலப்பு, சபையிலிருந்த ஒருவர், அருகிலிருந்த ஒருவருடைய காதைப்பொத்தி மலுதவைகள் அடித்தாராம். நிலைமைகள் சமூகமானபோது அவர் சொன்ன விளக்கம் இதுதான்.

தான் கூட்டம் தொடங்கும்போது விசயங்கள் புரியாதபடியால் விறுவிடுவென்று முன்வரிசைகளில் ஒன்றில் அமர்ந்ததாகவும், ஓரளவு நிலைமைகள் விளங்கியபின் பின்வரிசையை அடைய பலமுறை முயற்சித்ததாகவும் கூறிய அந்தநபர், கூட்டத்தை சூழப்பும் விதத்தில் அரைநடுவில் எழுந்து செல்லமுடியாதது அவ்விடத்திலேயே தூங்கிவிட்டாராம். அடுத்தகணத்தில் யாரோ 'மொட்டைத்தலை! மொட்டைத்தலை!' என தனது முடியில்லாத விவகாரத்தை கேலிசெய்வதுபோல் தனக்குப் பட்டதால் அருகிலிருந்தவருக்கு தான் அடி போட்டதாகவும் தெரிவித்து மன்னிப்புக் கேட்கின்றார்.

'விடுதலை! விடுதலை!' என்னும் வார்த்தைகள் எப்படி இவரது காதுகளில் 'மொட்டைத்தலை'யாக மாறியதோ யாருக்குத்தான் தெரியும்?

கவிஞருடைய சலிப்பினுள்ளே நானும் இணைந்து கொள்கிறேன்.

73
Mottaker:(To)

Av sender : (From)

*Norway Tamil Culturel
Centre*

Address:
*Suvadugal,
Herslebs gt43,
0578 Oslo,
NORWAY*



C

POST

SUVADUGAL,
A Tamil monthly from Norway
Estd: Sept.1988

Bank account: 16075213062
SparebankenNOR

ISSN: 0804 - 5712

Editorial Group: Thuruvalpalagar

Price: 25NKr
Subscription: 300NKr/ 12 issues

Published by:
Norway Tamil Culturel Centre
Address:
Suvadugal,
Herslebs gt43,
0578 Oslo,
NORWAY

கவடுகள்,
தமிழ் மாத இதழ்
ஸ்தாபிதம்: புரட்டாதி 1988

வங்கிக் கணக்கிலக்கம்: 16075213062
ஸ்பார்பாங்கன் நூர்

ஆசிரியர் குழு:
துருவபாலகர்

தனிப்பிரதி விலை: 25 குரோணர்கள்
சந்தா:
பன்னிரு இதழ்களுக்கு 300 குரோணர்கள்

வெளியீடு:
நோர்வே தமிழ்க் கலாசார மையம்
முகவரி:
கவடுகள்,
ஹேர்சில்பஸ் காதா 43,
0578 ஓஸ்லோ.